

# L'ESSOR SARLADAIS

HEBDOMADAIRE DE LA DÉMOCRATIE DE L'ARRONDISSEMENT DE SARLAT

VENDREDI  
2  
FÉVRIER

JOURNAL PARAISSANT LE VENDREDI  
ABONNEMENT UN AN : 40 euros  
INTITULÉ : IMPRIMERIE DU SARLADAIS  
Banque française de crédit coopératif n° 021006363404  
C.C.P. Limoges : 20041 01006 0207131 U 27 71

Ce journal est habilité à recevoir les publications administratives du département de la Dordogne et les publications des annonces judiciaires et légales pour l'arrondissement de SARLAT  
Commission paritaire des papiers n° 1008 C 83767

Bureaux du journal : 29, avenue Thiers  
IMPRIMERIE DU SARLADAIS  
Michel et Josette DELPECH  
BP 57 - 24202 SARLAT CEDEX  
Tél. 05 53 59 00 38 - Fax : 05 53 59 17 52

62<sup>e</sup> année  
N° 23 - 2007  
1 €

Jacques  
**BLANC**

Hypnose  
Sophrologie - PNL  
Psychothérapies  
Psychanalyse

enfants, adolescents, adultes, couples

Psychothérapeute, psychanalyste  
membre de la Fédération freudienne  
de psychanalyse

Sur rendez-vous :  
05 53 28 15 61

## Amnesty International et les Amis du cinéma



Ciné-rencontre jeudi 8 février à 20 h 30  
au cinéma Rex à Sarlat

Lire page 5

## Les vœux de la gendarmerie



L'occasion pour le capitaine de gendarmerie  
Jean-Christophe Sansonnet  
de présenter un bilan de l'année 2006

Lire page 9

## Des livres pour les bébés



Un atelier "bébés lecteurs"  
à l'attention des assistantes maternelles  
agrées indépendantes

Lire page 9

## The English corner

A regular weekly column of  
events and news in English in the  
Essor Sarladais !

Read page 6

## Une première réussie

Le Club canin du Périgord Noir organisait  
la finale du championnat de France des bergers belges à Vézac



Les 20 et 21 janvier, le Club canin du Périgord Noir organisait la finale du championnat de France des bergers belges ainsi que les championnats d'Aquitaine. Ce fut une grande réussite et l'organisation fut sans faille.

Tout a commencé le vendredi soir avec une mise en scène pour l'arrivée du juge en hélicoptère, piloté par Lucien Roulland et Jacques Domme.

Les épreuves ont débuté le samedi matin pour s'achever le dimanche soir par la superbe remise des prix en présence de M. Droin, conseiller général, de M. Castagnau, maire de Vézac, de M. Vanherzeele, premier ad-

joint, ainsi que de M. Lagrange, président des clubs de chiens d'utilité de la Dordogne.

Quarante-sept chiens étaient engagés. Notons les belles présentations de ceux du Club canin du Périgord Noir.

Pirate, de M. Depenweiler, et Roxy, de M. Cassier, terminent respectivement 8<sup>e</sup> et 15<sup>e</sup> au championnat de France.

En championnat d'Aquitaine, Tanguy, de M. Soularue, finit 4<sup>e</sup> ; Pirate, 5<sup>e</sup> ; Ulyssia, de M. Lathièyre, 8<sup>e</sup> ; Roxy, 9<sup>e</sup>, et Urphy, de M. Lafouillade, 14<sup>e</sup>.

Samouraï, appartenant à M. Billet, licencié au club d'Am-bès, a été sacré champion de France.

Ce concours fut également l'occasion pour Pirate de faire son jubilé et de tirer sa révérence.

L'organisation exemplaire laisse présager une compétition encore plus importante d'ici trois ou quatre ans avec certainement la prise en charge de la finale toutes races.

Les entraînements se font le mardi de 17 h 30 à 18 h 30 pour la partie éducation. Pour la partie RCI (règlement concours international), les entraînements ont lieu le mardi à partir de 18 h 30 et le dimanche à partir de 14 h 30, sauf les week-ends de concours.

Renseignements par téléphone au 06 81 22 01 50.

## Journée du mariage



Un vrai succès !

Lire page 11

## Montignac



Centre d'éducation permanente  
du secteur de Montignac

Lire page 17



Préparation de la semaine fédérale  
du cyclotourisme

Lire page 16

**NOUVELLE COLLECTION**

**Le Jardin dans la Maison pré-de-cordy à SARLAT Tél. 05 53 30 45 06**



Un grand bravo à l'heureuse gagnante du magnifique écran LCD mis en jeu par Stéphane Legry, gérant de l'espace SFR de Sarlat (20 Pl. de la Petite Rigaudière), lors d'un grand jeu concours. Encore un événement qui rencontre un grand succès !

## Les béatitudes du Croquant

Tout arrive ! Dans un spasme de lucidité le patron du forum de Davos, l'oublie Klaus Schwab, mange la grenouille : le cher homme a le blues. Le croirait-on, le monde actuel l'effraie ! Vous me direz, il n'est pas le seul, mais chez lui c'est tout récent. Schizophrénie, complexité, c'est simple, il n'y comprend plus rien. Pour un peu, le pauvre, il en viendrait à douter de la mondialisation ! Affreux, n'est-ce pas ? Jusque-là pourtant, rameuter la crème des élites internationales dans des palais gardés comme des coffres-forts semblait suffire à son bonheur. De la discussion jaillit la lumière, c'est vrai, mais les anciens disaient aussi : l'âne se frotte à l'âne... Enfin, à ces agapes du capital apatride on avait parfois le bonheur de voir se lever un coin du voile. L'un ou l'autre des invités, la bouche pleine, rotant quelque vraie vérité à la face du pauvre monde. Comme le divin Rockefeller, il y a deux ou trois ans, avouant tout de go que la lutte des classes avait repris force et vigueur... en faveur des riches ! Las ! le bon temps des certitudes néolibérales n'est plus, les colonnes du temple vacillent. Et Schwab le grand prêtre cherche ses troupes. Mais, comme Soubise, sa lanterne idéologique est sourde. Oui, sourde à la misère, aveugle au désordre général de la planète. Pourtant bien visibles. Comme le dit lui-même Joseph Stiglitz, du haut de son prix Nobel d'économie, la mondialisation produit dans le meilleur des cas des pays riches et des peuples pauvres ! Notre France n'en est-elle pas le plus bel exemple ? Revenue au second Empire ou dévalant la pente du bas empire de la République, au choix.

Evidemment, ce monsieur Schwab ne perd pas son temps dans les supermarchés. Et jamais il ne prend les transports en commun. Les banlieues sans âme où s'entassent les "pue la sueur" enchaînés sur les cinq continents à produire les richesses de ce monde, il n'y a aucune chance qu'il ait fait mieux que les traverser. Vite, vite ! En transit entre deux avions, deux palaces, deux rendez-vous importants. Au téléphone, plongé dans ses dossiers, préférant contempler la nuque rasée de son chauffeur à casquette que risquer un œil au-dehors. Pour voir dans leur triste zoo s'agiter ses contemporains. Derrière les vitres teintées de sa limousine. Lui, le commensal des puissants, à tu et à toi avec les excellences du jour. Eh bien, au sommet de la

pyramide sociale, cet homme privilégié entre tous donne sa langue au chat. Notre modernité lui est étrangère. A lui, le chantre du néolibéralisme ! C'est dire quel malaise règne actuellement jusque dans les hautes sphères du pouvoir. Je devrais dire quelle cécité ! Car enfin les choses ne sont pas si compliquées, pour peu qu'on fasse l'effort de les voir. Autrement que par le petit bout de la lorgnette. De l'intérêt partisan.

Oh ! je sais, la critique est facile et l'art est difficile, qui suis-je pour faire la leçon à un monsieur Schwab ? En effet. Mais comme on dit, un chien peut bien regarder un évêque. Et même si je n'ai pas la certitude absolue que M. Schwab me lise toutes les semaines dans L'Essor Sarladais, je n'hésiterai pas une seconde à lui jeter au visage quelques-unes des vérités que voit distinctement le commun des mortels. Quel est donc le lourd secret – comme une image dans le tapis, tellement évidente qu'on ne la voit plus – qui forme le point aveugle de notre société ? Vous le savez, c'est la spéculation. Qui joue les renards dans le poulailler des entreprises. Et transforme le monde du travail en jungle sans foi ni loi. La "financiarisation" de l'économie, voilà la plaie ouverte de la mondialisation ! Exactement contraire à l'esprit du libéralisme. Ruinant tout espoir de solidarité, de développement durable. Oui, la flibuste boursière nous coupe les jarrets. Pour le profit de quelques-uns. Qui savent ce qu'ils font. Et on laisse faire ! Gauche, droite à la même enseigne. Vrai ou faux ? "La politique de la France ne se fait pas à la corbeille !", ça c'était du temps de De Gaulle. Maintenant on a le Cac 40. Les Français travaillent et des parasites tirent les marrons du feu. L'immoralité est au cœur du système. Depuis plus de vingt ans, comment gagne-t-on de l'argent ? En développant des activités ? Non, en plaçant de l'argent. Pendant ce temps-là les patrons de PME/PMI s'arrachent les cheveux. A plat ventre devant des banquiers qui sont des sous-fiffes. Où croyez-vous donc que sont traités les dossiers du Sarladais ? Au mieux à Bordeaux, la plupart du temps à Paris. Par un pauvre bougre qui est peut-être un jour venu en vacances dans la région. Comment voulez-vous que ça aille ? Et c'est comme ça du haut en bas de la société, on marche sur la tête. Alors moi, tant pis si on me traite de révolutionnaire, je n'ai pas peur des mots et je pose la question : posséder des actions doit-il donner droit de

## Mairie de Sarlat

Vendredi 9 février de 14 h à 16 h, les services administratifs et techniques de la mairie seront exceptionnellement fermés au public en raison de la présentation de l'évaluation de Sarlat selon les critères du développement durable, ainsi que des prochaines étapes de la démarche.

Cependant la Maison de la petite enfance, les écoles et la maison de retraite fonctionneront normalement.

Au programme : présentation au personnel communal à 14 h, au conseil municipal à 18 h, à la population à 20 h 30.

Renseignements auprès d'Annie Bersars, chargée de mission, tél. 05 53 31 56 86.



## Festival de musique d'Europe de l'Est

Quelques modifications ont été apportées au programme du Festival de musique qui se déroulera salle Molière à Sarlat le samedi 3 février.

10 h, 13 h 15 et 15 h, concert Piano Pluriel, piano à quatre mains.

11 h, concert-lecture, interprété au piano par les élèves du cycle III de l'Ecole nationale de musique de la Dordogne. Lecture d'extraits de "la Vie d'Arthur Rubinstein" par Betty Martin, comédienne.

14 h, concert des professeurs de l'Ecole nationale de musique de la Dordogne : duos, trios... Au programme : Shostakovitch, Glinka, Dvorák, Rubinstein.

17 h 30, concert des élèves de l'Ecole nationale de musique de la Dordogne (orchestres et chorale).

Entrée libre à tous ces concerts.

La journée se clôturera avec un concert organisé au Centre culturel de Sarlat à 21 h par l'Ensemble instrumental de la Dordogne. Tarifs et renseignements au Centre culturel de Sarlat, téléphone : 05 53 31 09 49.

Dimanche 4 février aura lieu l'inauguration de l'Ecole de musique Jean-Vilatte.

A 11 h, visite des locaux, 2, avenue Brossard, suivie d'un concert au Centre culturel.

vie et de mort sur le travail d'autrui ? Et aussi, il existe un taux usuraire pour les banques, pourquoi pas un taux maximal pour les profits des entreprises ? Avec répartition du surplus sur les salaires et les investissements. Qu'en pensez-vous, M. Schwab ?

Jean-Jacques Ferrière

**Vous vous chauffez au fioul ?**  
Alors rejoignez l'équipe de  
**Philippe CADIOT**

**Pourquoi ?**

- 100 % des clients en panne sont livrés dans la journée
- Des prix compétitifs toute l'année (possibilité financement)
- Nous distribuons du fioul ESSO (1<sup>re</sup> marque mondiale)

**Vous vous contentez de moins pour plus cher... Dommage !**

05 53 28 57 17

## Le tour des livres

## Les religions sont-elles dangereuses ?

Ancien ambassadeur d'Israël en France, Elie Barnavi publie, chez Flammarion, un court pamphlet, intitulé "les Religions meurtrières", où il développe les méthodes et les dangers de la religion politique. Constatant que toutes les religions structurent les sociétés et qu'elles ont toutes des dérives intégristes – y compris en Extrême-Orient –, il détaille les particularités de chacun des trois monothéismes. Il n'y a pas de religions plus fanatiques que les autres, tous les textes sacrés sont sujets à interprétation. Le christianisme, plus dogmatique, indique ce qu'il faut croire ; mais les sociétés occidentales ont toujours connu une dimension laïque, une séparation du temporel et du spirituel. Judaïsme et islam interviennent plus dans la vie quotidienne et disent ce qu'il faut faire. Mais les Juifs ont une grande liberté d'interprétation dans le domaine théologique. S'il pose problème aujourd'hui, s'il s'intègre aussi difficilement aux autres cultures, c'est que l'islam ne distingue pas la société civile et la vie religieuse ; le droit ne peut être autre que religieux. Son fondamentalisme est d'autant plus dangereux qu'il se présente comme "révolutionnaire" et donc apte à séduire une frange de l'extrême gauche, comme en son temps le fit le nazisme.

Appelant à la séparation des pouvoirs et aux valeurs laïques,

Elie Barnavi affirme que le combat contre le fondamentalisme révolutionnaire musulman est la grande affaire du XXI<sup>e</sup> siècle. S'adressant aux Européens, il écrit " Il y va de vos valeurs, de vos libertés, de l'avenir de vos enfants ".

Poésie de la souffrance, ainsi pourrait-on présenter le très beau texte de Jean-Claude Pirote, publié à La Table Ronde, " Absent de Bagdad ". Dans un pays indéfini, qui pourrait être l'Irak d'aujourd'hui, un homme est emprisonné, cagoulé, maltraité. Il n'est pas un fanatique, un intégriste, mais ses geôliers ne lui demandent rien. Une femme soldat l'humilie. Mais elle est son unique paysage ; aussi rêve-t-il à elle et la désire-t-il en secret. Il garde à l'intérieur de son corps et de sa mémoire des espaces de liberté que nul tortionnaire ne peut investir : le souvenir d'un débat philosophique sur la tolérance religieuse, le désir d'une femme, le refus de la haine qui pointe son nez. Dans le cadre étroit de sa prison, ce " musulman universel " aux accents de Saint-Exupéry trouve sa noblesse et sa dignité.

C'est vers des cieux plus paisibles que nous conduit Georges-Patrick Gleize dans son roman " Un brin d'espérance ", publié chez Albin Michel. Nous suivons le destin de Pierre, jeune berger des Pyrénées ariégeoises, qui voit son troupeau anéanti par une tempête. En cette année 1934 où sévit encore une crise économique, il doit gagner la ville voisine où se développe l'industrie textile. Il doit apprendre le métier d'ouvrier tout en continuant à rêver à ses montagnes. Tandis que l'histoire du monde se dessine en filigrane, le jeune héros va devoir prendre en main son destin personnel. Une belle fresque qui rend hommage aux valeurs d'autrefois.

Aux éditions du Dilettante, André Blanchard publie " Contrebande ", ses carnets des années 2000 à 2005. Sa plume acide lui fait jeter sur la page des commentaires pas toujours élogieux sur ses contemporains. Refusant le respect dû aux morts, il s'acharne sur les obsèques et les éloges funèbres avec un talent époustouflant. Cet homme, qui vit à Vesoul au milieu de tableaux modernes, n'a pas son pareil pour manier la description au vitriol.

Chez Buchet-Chastel, Caroline Sers fait paraître " la Maison Tudaure ". C'est une maison abandonnée, secrète, où Claude, un adolescent taciturne, aime venir rêver et imaginer un monde à lui. Mais voilà que les gendarmes interrogent un à un les villageois. Quel mystère recèle réellement la demeure ? Le passé revient-il hanter les vivants ?

Jean-Luc Aubarbier

## Ecrivain public agréé

Tous travaux d'écriture

Devis personnalisé sur simple demande

Anne BÉCHEAU, 24220 Bézenac  
Tél. 06 03 04 38 97 - 05 53 30 40 39  
E-mail : anne.becheau@club-internet.fr

## Aéro-club du Sarladais

### Assemblée générale annuelle

L'Aéro-club tiendra son assemblée générale le dimanche 11 février à 10 h 30 dans la salle de réunion du club, à l'aérodrome. Ordre du jour : rapports moral et financier, élection du tiers sortant du comité directeur, élection du président.

Ne peuvent participer au vote que les membres actifs à jour de leur cotisation, même non pilotes ou non élèves. Il est également possible de participer au vote par procuration, sous réserve d'envoyer un bulletin spécifique, lequel est à demander à l'Aéro-club.

# Marché du mercredi 31 janvier

## Légumes, au kilo

Pommes de terre : 0,75 € à 0,95 € ; charlotte, 1 € à 1,55 € ; roseval, 1,55 €. Chou-fleur, 1 € à 2 € pièce. Chou : vert, 1 € à 1,55 € pièce ; de Bruxelles, 1,95 € à 2,95 €. Brocolis, 2 € à 2,30 €. Courgettes, 2,30 € à 2,40 €. Poivrons, verts : 2,95 € ; rouges, 3,15 €. Carottes, 1 € à 1,15 € ; fanes, 2 €. Céleri branche, 1,60 € à 2,15 €. Céleri-rave, 1,80 € à 1,95 €. Poireaux, 1,60 € à 1,95 €. Tomates, 2,15 € à 2,30 €. Ail, 3,60 € à 4,50 €. Oignons, 0,95 € à 1 €. Echalotes, 2,40 € à 2,60 €. Salades (pièce) : batavia, 0,80 € à 1 € ; scarole, 1,50 € à 1,80 € ; feuille de chêne, 0,80 € ; mâche, 6,80 € à 8,50 €. Cresson, 1,15 € la botte. Navets, 1,60 € à 2,15 €. Betterave rouge cuite, 3,90 €. Haricots cocos plats, 3,75 € à 4,95 €. Endives, 1,95 € à 2,45 €. Citrouille, 0,95 € à 1,40 €. Fenouil, 1,95 € à 2,95 €. Epinards, 2,70 € à 2,80 €. Radis noirs, 1,80 € à 1,95 €. Concombre, 1 € pièce. Fèves, 3,15 €.

## Fruits, au kilo

Pommes : fidji, 1,45 € ; golden, 1,20 € à 1,35 € ; royal gala, 1,50 € ; sainte-germaine, 1,35 € à 1,50 €. Poires : comice, 1,70 € à 2,45 € ; passe-crassane, 1,70 € ; abate, 2,65 €. Clémentines, 1,75 € à 1,95 €. Kiwis, 1,70 €. Noix, 2,80 €.

## Volailles, au kilo prêtes à cuire

Lapin, 8,50 €. Pintade, 7,60 €. Poulet, 5,79 € à 6,70 €. Poule, 4,88 €. Canette, 7,60 €. Dinde et oie, 11 €. Chapon, 13 €.

## Marché au gras, au kilo

Carcasse, 1,60 € pièce. Canard gras : sans foie, 19,50 € pièce ; avec foie, 6,40 €. Magret, 13,50 €. Aiguillettes, 14,90 €. Manteau, 5,35 €. Foie frais : de canard, 39,90 € ; d'oie, 64 €. Truffes, 800 €.

# Avis divers

**Pompes funèbres du Sarladais, LACOSTE et Fils, permanence 24 h/24 - 7j/7. Organisation complète d'obsèques, transport de corps avant et après mise en bière, inhumation, incinération, contrat d'obsèques. Magasin d'articles funéraires place Pasteur à Sarlat. Sarlat/Daglan, tél. 05 53 59 21 25 ou 06 80 62 96 53.**

**RÉFECTION FAUTEUILS et CANAPÉS, tous styles. Toutissus DURAND, tapissiers et ateliers route de Souillac, Bois de Bontemps à Sarlat, téléphone : 05 53 31 17 69. Ouvert du mardi au samedi.**

**L'hôtel-restaurant LA CHARMILLE Fontaine de Bontemps à Sarlat route de Souillac, vous informe de sa RÉOUVERTURE le mardi 6 février. Tél. 05 53 59 37 00.**

**ARTISAN TAPISSIER QUALIFIÉ depuis 1970. Réfection - Neuf. Sièges, canapés, spécialiste matelas laine et sommiers traditionnels sur mesure. Contactez-nous. MARCOULY, Gourdon. Tél. 05 65 41 08 07**

**Eric DELIBIE magasin ART ET FLEURS 42, avenue Thiers à Sarlat, vous propose ses SERVICES avec une équipe jardins espaces verts, travaux paysagers, taille, entretien, plantations, parcs et jardins. Travail soigné. Devis gratuit sur demande. Tél. 05 53 31 20 91 ou port. 06 81 94 33 09.**

## REMERCIEMENTS

M. et Mme Christian ROULLAND, ses enfants ; M. Alain ROULLAND, son petit-fils ; M. Philippe LACOMBE, son beau-frère ; MM. et Mmes François et Bernard LACOMBE, ses neveux ; les familles PEUCH, COLY, SANFOURCHE, MAURIE, ROULLAND, LALBIAT, VEDRENNE, FOTIADU, très touchés des marques de sympathie et d'amitié que vous leur avez témoignées lors du décès de

**Madame Jeanne ROULLAND**  
née ESCLAFERT

vous prie de trouver ici l'expression de leurs sincères remerciements.

La famille remercie tout particulièrement le docteur Penchenat, les agents hospitaliers de la maison de retraite de Domme, ceux de l'hôpital de Sarlat et le service des urgences, ainsi que les docteurs Fourche et Margat.

66, rue de la République  
24200 SARLAT

## REMERCIEMENTS

M. Paul CHAPGIER ; Mme Marie-Claude CHAPGIER et ses enfants ; M. et Mme Thierry CORNET et leurs enfants ; M. et Mme Claude CHAPGIER ; M. et Mme Michel CHAPGIER, leurs enfants et petits-enfants ; Mme René GASSON et son fils, très sensibles aux marques de sympathie et d'amitié que vous leur avez témoignées lors du décès et des obsèques de

**Madame Lucienne CHAPGIER**

vous adressent leurs sincères remerciements.

La famille remercie tout particulièrement les infirmières du service de soins intensifs du service cardiologie de l'hôpital de Sarlat.

4, avenue Edmond-Rostand  
24200 SARLAT

## REMERCIEMENTS

M. Jean-Pierre LESSINGER et ses enfants ; parents et alliés, très sensibles aux marques de sympathie et d'amitié que vous leur avez témoignées lors du décès et des obsèques de

**Madame Christiane LESSINGER**

vous adressent leurs sincères remerciements.

## Calamités agricoles

Le caractère de calamités agricoles a été reconnu aux dommages causés par la sécheresse de 2006 et les orages des 4 et 28 juillet 2006. Les formulaires sont à retirer du lundi au vendredi de 8 h 30 à 17 h au service social, rez-de-chaussée de la mairie, rue Fénélon à Sarlat, et ce avant le 28 février.

## Kinésithérapie respiratoire

Le service de garde de kinésithérapie respiratoire pour bronchiolite, concernant les bébés et les jeunes enfants, fonctionne sur les communes de Cénac, Carsac-Aillac, Saint-Cybranet, Salignac, Saint-Cyprien, Belvès, Le Bugue et Montignac. Appelez le 0 820 825 600 (permanence téléphonique de 9 h à 18 h) où vous seront communiqués les nom et numéro de téléphone du masseur-kinésithérapeute de garde dans ces communes.

Les séances se font au cabinet du masseur-kinésithérapeute.

Ce service d'urgence fonctionnera jusqu'au 28 avril.



**Julien**

Pour tes 20 ans, tes parents et ta sœur te souhaitent un

## Joyeux Anniversaire

## Régime social des indépendants

Les artisans de la région de Sarlat sont informés que la déléguée départementale du RSI Aquitaine, ex-Ava Nord Aquitaine, assurera une permanence au Colombier à Sarlat, salle de la Crama, le mercredi 7 février de 9 h à 11 h 30, et vous invite à venir la consulter. Réception sur rendez-vous. Téléphonez le lundi au 05 53 08 22 25.

# MÉMENTO SARLADAIS

## Dimanche 4 février



### CANTON DE SARLAT

Médecin de service  
Veuillez appeler le 15

### PHARMACIE DE SERVICE

Semaine : de 20 h à 8 h  
Week-end : du samedi 20 h au lundi 8 h

pour CARSAC-AILLAC  
BEYNAC-ET-CAZENAC  
CÉNAC-ET-SAINT-JULIEN  
SAINT-JULIEN-DE-LAMPON  
SALIGNAC-EYVIGUES  
SARLAT-LA CANÉDA

Pharmacie LAGOUBIE  
3, rue de la République  
Sarlat

Pour des raisons de sécurité, il est demandé aux patients de se présenter à la gendarmerie munis de leur ordonnance du jour et de leur carte Vitale. ATTENTION, les pharmacies ne délivreront qu'après appel de la gendarmerie !

RÉSEAU BRONCHIOLITE AQUITAINE  
0 820 825 600 (de 9 h à 18 h)

### CHIRURGIEN-DENTISTE DE SERVICE

De 9 h à 12 h et de 17 h à 19 h  
Dr D. VIEVILLE  
Sainte-Alvère  
tél. 05 53 23 97 91

### DOCTEUR VÉTÉRINAIRE DE SERVICE

Dr ROUZIER, Sarlat  
tél. 05 53 59 29 31 - 06 80 25 10 07

### INFIRMIÈRES DE SERVICE

COUPIN-LE GOFF  
tél. 05 53 31 06 00

QUILLON-PAQUE-BÉGOC  
tél. 05 53 31 27 39

A. MAUGIS - M. POLI-BLANCHARD  
05 53 31 06 26 - 05 53 59 47 39

Nathalie DELTEIL, 05 53 29 66 69  
Didier AYMAR, 06 24 29 13 17

Serge SAGOT - Delphine GUÉRY  
05 53 28 98 42

Lucile LESPINASSE  
tél. 06 86 83 59 96

CROIX-ROUGE  
Soins aux personnes âgées  
05 53 31 15 15

### COMMUNE DE BEYNAC

TAXI CORINNE - Brouqui Corinne  
Tél. 06 72 76 03 32 - 05 53 29 42 07

### COLLECTIF FÉMINISTE CONTRE LE VIOL

tél. 0 800 05 95 95

### Protection de l'enfance

ENFANCE MAJUSCULE

Comité Alexis-Danan de Bergerac-Sarlat  
Tél. 05 53 58 20 20 - 06 80 61 79 80

ALCOOLIQUE ANONYMES  
tél. 05 53 28 54 02

ALCOOL ASSISTANCE  
tél. 05 53 53 96 34

POMPIERS, Sarlat, périphérie et campagne éloignée, faire le 18  
HÔPITAL, tél. 05 53 31 75 75  
MAIRIE, tél. 05 53 31 53 31  
GENDARMERIE, tél. 05 53 31 71 10  
SNCF, tél. 05 53 59 00 21  
CROIX-ROUGE, tél. 05 53 59 12 41

### PERMANENCES

GÉNÉRALE DES EAUX, 0 811 902 903

EDF - GDF SERVICES  
Dépannage électricité  
0 810 333 024

Dépannage gaz 0 810 433 431

### AMBULANCES-TAXIS

Ambulances, taxi, J. DEROCHE  
tél. 05 53 31 12 54 ou 06 08 63 56 18

Taxi Eric FAUGÈRE  
Sarlat et La Roque-Gageac  
tél. 05 53 31 62 43 et 05 53 29 87 89

ALLO ARTISAN TAXI  
Sarlat, tél. 05 53 59 10 26

### CANTON DE SALIGNAC

Médecins de service  
Dr REINERT, Salignac,  
tél. 05 53 28 80 02

Dr BOUSQUET, Saint-Geniès,  
tél. 05 53 28 97 76

Infirmières  
TRAJSTER, tél. 05 53 28 80 95

FERBER-HAMELIN-MARIEL  
MOBILI-LEMAIRE-BESSE  
tél. 05 53 28 82 43 ou 05 53 28 97 52

### TAXIS SALIGNACOIS

Christelle GAUSSINEL - Salignac  
tél. 05 53 29 18 39 - 06 82 44 40 63

Christophe Taxi - Saint-Geniès  
tél. 05 53 29 64 70 - 06 11 20 65 22

### CANTON DE MONTIGNAC

Médecin de service  
Veuillez appeler le 15

Pharmacie de service : BIGNON  
Terrasson, tél. 05 53 50 00 73

## Maître Pascal BUREAU

a le plaisir de vous informer de son association avec

## la Société Civile Professionnelle d'Avocats PERRET-NUNEZ-KAHAN

et du transfert de son cabinet

36, rue de Cahors à SARLAT

Téléphone : 05 53 59 34 88 - Télécopie : 05 53 28 15 47

## FNATH

## Accidentés de la vie

La permanence de la section locale de la Fédération nationale des accidentés du travail et handicapés (FNATH) se tiendra le lundi 5 février de 9 h à 10 h au centre socioculturel du Colombier, salle Jacques-Brel, en présence d'un juriste et d'un délégué départemental.

Une assemblée générale de dissolution de la section de Sarlat se tiendra le samedi 10 février à 10 h au même centre, mais dans la salle Joséphine-Baker.

Il sera ensuite reformé un comité local sarladais qui sera géré par le groupement départemental, avec un ou plusieurs délégués locaux.

## Goûter des aînés

Organisé par le Secours catholique, il aura lieu le mercredi 7 février à partir de 14 h dans son local situé au 16 bis, rue Jean-Jaurès à Sarlat.

### CANTON DE BELVÈS

Médecin de service  
Veuillez appeler le 15

Pharmacies de service

AUDIBERT, Belvès

tél. 05 53 29 04 93

MAIGNE, Le Bugue

tél. 05 53 07 22 69

Infirmières

SIMON-DELPECH et DAURIA-LARIVIÈRE

Belvès, tél. 05 53 30 21 34

S. JIMENEZ - B. VERGNOLLE

Siorac, tél. 05 53 29 60 99

### CANTON DE SAINT-CYPRIEN

Médecin de service  
Veuillez appeler le 15

Pharmacies de service

AUDIBERT, Belvès

tél. 05 53 29 04 93

MAIGNE, Le Bugue

tél. 05 53 07 22 69

Infirmières

DULAC-TEILLET-MANDEIX

tél. 05 53 29 30 45

BAUMERT-JAUMARD-DELBOS

tél. 05 53 29 34 25

### CANTON DE DOMME

Médecin de service  
Veuillez appeler le 15

Infirmières

Cabinet infirmier

MARTEGOUTTE-ALLARD-FRARE

tél. 05 53 28 35 91

Cabinet

GOULPIÉ-PERSONNE-DOUGNAT

tél. 05 53 28 40 67

Mme LOUILLET, tél. 05 53 29 58 60

### CANTON DE CARLUX

Médecin de service

Dr EMERY

Carsac, tél. 05 53 31 96 29

Infirmières

BARBIOT-DELTEIL-LAVAL-VIDAL

tél. 05 53 29 70 19

St-Julien-de-Lampou

Claudette VANEL - Carsac

Tél. 05 53 28 55 34 - 06 73 27 15 51

TAXI NICOLAS - Carsac-Aillac

05 53 31 28 10 - 06 76 17 96 21

## Sictom du Périgord Noir

Campagne  
d'information

Afin d'améliorer la qualité du tri, le Sictom du Périgord Noir procède jusqu'au 13 avril à une nouvelle campagne d'information en porte-à-porte.

Le but est de rappeler les consignes de tri et d'informer la population sur l'obligation d'utiliser le sac en plastique jaune pour le tri des emballages recyclables.

A cette occasion, des ambassadeurs du tri se rendent chez les particuliers et leur remettent une plaquette d'information complè-

**LA CHEMINÉE D'ANGÈLE** 2 km de SARLAT

 **Saint-Valentin**

Une cheminée  
Un dîner aux chandelles  
Deux menus  
Deux prix : 22 € & 32 €

Renseignements et réservations :  
**05 53 28 39 27**

te, des sacs en plastique jaune et d'autres en plastique noir. Ils interviennent du lundi au vendredi, sauf jour férié, de 12 h à 19 h.

Merci de leur réserver le meilleur accueil.

Du 5 au 9 février, ils seront de passage dans les communes de Sarlat, Archignac et Montignac.

## NOS JOIES, NOS PEINES...

Du 22 au 28 janvier

**Naissances** — Dounia Terfaa, Sarlat ; Romann Brittner, Archignac ; Jarod Kientzy, Carlux ; Anis Agher, Aubas ; Bianca Pechmajou, Montignac ; Inès Negmari, Saint-Cybranet ; Madeleine Grégory, Gourdon (46) ; Prudence Grégory, Gourdon (46) ; Mathilde Becquart, Saint-Crépin-Carlucet ; Manon Niel, Allas-Les Mines ; Tom Hadj-Yahya, Calviac ; Gabriel Peyrot, Port-Sainte-Foy-et-Ponchapt.

**Meilleurs vœux aux bébés.**

**Décès** — Emilienne Pialat-Gaussinel, veuve Déjean, 80 ans, Sainte-Nathalène ; Lucienne Chaggier, 86 ans, Sarlat ; Armand Duthel, 84 ans, Sagelat ; Geneviève Toumire, veuve Dupuy, 75 ans Montignac ; Jeanne Esclafert, veuve Roulland, 85 ans, Sarlat.

**Condoléances aux familles.**

**Trouvé** — Une clé de voiture, ouverture centralisée.

**Perdu** — Un parapluie canne, imprimé léopard ; contrôleur électrique jaune ; un portefeuille noir avec papiers d'identité, attestation d'assurance et clés de voiture ; un paon ; petite chienne genre griffon, tatouée ZNT 800, répondant au nom de Sonia.

S'adresser au service social, rue Fénelon.

## OUVERTURE BAR-TABAC PRESSE-LOTO

*Les Six Nations*  
*ex-Domino*

Le jeudi 1<sup>er</sup> février

M. Delrieux  
et toute son équipe  
vous accueillent  
dans des locaux  
relookés  
18, avenue Thiers  
SARLAT

— P M U —

## Centre Notre-Dame de Temniac

Rencontre

Dans le cadre du cycle Questions actuelles, le Centre Notre-Dame de Temniac propose, mercredi 7 février de 10 h à 18 h, une rencontre sur le thème : les chrétiens et l'islam. Elle sera animée par Christian Salenson, directeur de l'ISTR de Marseille.

Bien des aléas, ces derniers mois, ont alourdi les réactions que les chrétiens peuvent avoir à l'égard de l'islam.

D'autres expériences invitent à rencontrer l'islam en cernant les défis qu'il présente, mais aussi les ouvertures qu'il nous offre.

Ce que les moines de Tibéhiri-ne ont engagé avec les musulmans en Algérie et les écrits qu'a laissés Christian de Cergé proposent d'autres pistes. Il en sera débattu ensemble.

Pour tous renseignements et inscriptions, Centre Notre-Dame de Temniac, tél. 05 53 59 44 96, fax 05 53 59 41 12.



**François SENILLON**  
OPTICIEN Place Pasteur  
SARLAT - Tél. 05 53 59 06 42

Ouvert du lundi  
au samedi

## L'économie numérique

Le ministère des PME aident  
les très petites entreprises à prendre  
le virage du numérique

Les technologies de l'information et de la communication (TIC) sont devenues omniprésentes dans l'ensemble de notre économie et de notre société. Pour les entreprises, même les plus petites, l'adoption de ces technologies représente une réelle opportunité pour gagner en efficacité. C'est devenu, dans bien des cas, une nécessité incontournable dont peut dépendre leur pérennité, car leurs clients, leurs fournisseurs, leurs partenaires, les administrations, demandent – voire imposent – de plus en plus de dématérialiser les échanges.

Pourtant, 700 000 des petites entreprises sont toujours déconnectées de l'économie numérique et seules 15 % des PME profitent pleinement du potentiel offert par les TIC. Pour les aider à combler ce retard et à prendre le virage du numérique, le ministère des PME lance un programme national de sensibilisation, d'initiation et d'accompagnement des petites entreprises.

Gratuit, accessible, progressif et simple, ce programme s'adresse principalement aux chefs d'entreprises de moins de vingt salariés. Il s'articule autour de trois volets :

- Pour sensibiliser les chefs d'entreprises et leur entourage aux enjeux du numérique, la dif-

fusion sur des grandes chaînes nationales, à des heures de grande écoute, d'une série télévisée intitulée " les Entreprenautes " ;

- Pour leur faire découvrir les usages et les outils du numérique, une offre gratuite d'initiation à l'économie numérique, " le Passeport pour l'économie numérique " ;

- Pour structurer une offre commerciale mieux adaptée aux très petites entreprises (TPE) et pour leur permettre de s'y retrouver, " un guide d'achat ".

Objectif de ce programme, sensibiliser, initier et accompagner la transition numérique de 200 000 petites entreprises d'ici deux ans.

Pour connaître le contenu des différents modules qui seront proposés et participer aux réunions découvertes, les chefs d'entreprises intéressés peuvent prendre contact avec les points d'accueil retenus pour le département : AEC consultant, rue Jean-de La Fontaine à Sarlat, tél. 05 53 59 08 39 ; le Centre de gestion comptable agréé de la Dordogne, 77, rue Pierre-Magne à Périgueux, tél. 05 53 35 70 07 ; le Cyberespace à la mairie de Nontron, tél. 05 53 56 17 51 ; l'Espace Economie Emploi du bassin de Thiviers, tél. 05 53 52 27 64.

## Paroisse Saint-Sacerdos en Périgord Noir

**Messes** — A la cathédrale de Sarlat, messe à 9 h les mardi et jeudi, à 18 h 30 les mercredi et samedi, à 11 h le dimanche (le 4, messe " des lumières " en famille).

Vendredi 2 février à 17 h 30, adoration du très saint Sacrement, messe à 18 h 30.

Dimanche 4, messe à 9 h 30 à Carlux et à 11 h à Carsac.

**Prières** — Avec le groupe du Renouveau le mardi à 20 h 30 au Centre Madeleine-Delbrêl.

Une heure pour Dieu, éveil au dialogue contemplatif, les 1<sup>er</sup> et 3<sup>e</sup> jeudis du mois à 20 h 30 au Centre Notre-Dame de Temniac.

Avec les Veilleurs les 2<sup>e</sup> et 4<sup>e</sup> jeudis du mois à 20 h 30 à la cathédrale.

**Aumônerie** — Au Centre Madeleine-Delbrêl, lundi 5 à 19 h 30,

rencontre des animateurs des jeunes des classes de quatrième et de troisième ; mercredi 7 à 19 h 30, réunion des animateurs de la Pastorale des jeunes.

**Rencontres** — Lundi 5 à 18 h 30 au presbytère, rencontre de l'équipe baptême.

Mercredi 7 de 10 h à 18 h, rencontre sur le thème : les chrétiens et l'islam.

## Bons de Noël

Le service social, au rez-de-chaussée de la mairie, rue Fénelon à Sarlat, accueille les personnes retraitées pour la deuxième distribution des bons de Noël, tous les jours de 8 h 30 à 17 h, sauf le samedi.



Avenue Thiers - 24200 SARLAT  
4 salles climatisées  
3 équipées son Dolby SRD et DTS  
**08 92 68 69 24**

### VENREDI 2 FÉVRIER

\*\*\* BLOOD DIAMOND : 22 h

MOLIÈRE : 22 h

L'ÎLE AUX TRÉSORS : 19 h 30 et 22 h

ROCKY BALBOA : 14 h et 19 h 30

\*\*\* COAST GUARDS (VO stf) : 19 h 30

DARATT (VO stf) : 19 h 30

TRUANDS : 14 h et 22 h (interdit aux moins de 16 ans)

### SAMEDI 3 FÉVRIER

\*\*\* BLOOD DIAMOND : 19 h 15

MOLIÈRE : 14 h 30, 19 h 30 et 22 h

L'ÎLE AUX TRÉSORS : 14 h 30 et 19 h 30

ROCKY BALBOA : 22 h

\*\*\* COAST GUARDS (VO stf) : 14 h 30

DARATT (VO stf) : 19 h 30

TRUANDS : 22 h (interdit aux moins de 16 ans)

\*\*\* JACQUOU LE CROQUANT : 14 h 30 et 22 h

### DIMANCHE 4 FÉVRIER

\*\*\* BLOOD DIAMOND : 14 h 30 et 17 h 15

MOLIÈRE : 14 h 30 et 20 h 30

L'ÎLE AUX TRÉSORS : 14 h 30 et 20 h 30

ROCKY BALBOA : 14 h 30 et 20 h 30

\*\*\* COAST GUARDS (VO stf) : 17 h

DARATT (VO stf) : 17 h et 20 h 30

\*\*\* JACQUOU LE CROQUANT : 17 h 15

### LUNDI 5 FÉVRIER

\*\*\* BLOOD DIAMOND : 20 h 30

MOLIÈRE : 20 h 30

L'ÎLE AUX TRÉSORS : 20 h 30

ROCKY BALBOA : 14 h 30

\*\*\* COAST GUARDS (VO stf) : 20 h 30

DARATT (VO stf) : 14 h 30

TRUANDS : 14 h 30 (interdit aux moins de 16 ans)

### MARDI 6 FÉVRIER

\*\*\* BLOOD DIAMOND : 20 h 30

MOLIÈRE : 20 h 30

ROCKY BALBOA : 14 h 30

\*\*\* COAST GUARDS (VO stf) : 14 h 30

TRUANDS : 20 h 30 (interdit aux moins de 16 ans)

\*\*\* JACQUOU LE CROQUANT : 13 h 30 et 20 h 30

### MERCREDI 7 FÉVRIER

ODETTE TOULEMONDE : 14 h 30, 17 h et 20 h 30

LA NUIT AU MUSÉE : 14 h 30, 17 h et 20 h 30

THE FOUNTAIN (VO stf) : 20 h 30

LA MONTAGNE AUX BIJOUX : 14 h 30 (jeune public)

### JEUDI 8 FÉVRIER

\*\*\* JACQUOU LE CROQUANT : 20 h 30

THE ROAD TO GUANTÁNAMO (VO stf) : 20 h 30

### PLEIN TARIF : 7,30 €

SÉANCES À TARIF RÉDUIT POUR TOUS : 5,80 €

les lundi à toutes les séances, mercredi à 17 h et 20 h 30  
vendredi à 19 h 30, mardi et samedi à 14 h 30.

Le MERCREDI à 14 h 30 : 4,80 € pour tous.

\*\*\* Début du film, heure précise.

Tarif réduit accordé aux enfants de moins de 12 ans à toutes les séances.

Les cartes bleues et les cartes de réduction ne sont pas acceptées, sauf Carte jeunes Sarlat. Abonnement possible (carte de fidélisation).

Pour mieux vous servir, un répondeur vocal est à votre disposition,  
composez le **08 92 68 69 24**



**Livraison et installation GRATUITES**

\*Soldes selon la réglementation en vigueur, conformément aux dates fixées par l'arrêté préfectoral. Sur les meubles et salons signalés en magasin, dans la limite des stocks disponibles.

# S O L D E S

mon<sup>sieur</sup> Meuble

Meuble Joël PERIÉ

Route de Souillac - 05 53 30 36 02 - SARLAT

## Amnesty International et les Amis du cinéma

Ciné-rencontre, jeudi 8 février à 20 h 30 au cinéma Rex



En partenariat avec le groupe local d'Amnesty International et dans le cadre d'une campagne de sensibilisation à la question des droits humains, les Amis du cinéma proposent le film britannique de Michaël Winterbottom et Mat Whitecross "The road to Guantánamo".

Ce long-métrage relate l'histoire vraie de quatre jeunes Anglais qui, partis célébrer le mariage d'un ami au Pakistan, se retrouvent embarqués dans la paranoïa post-11-Septembre.

Violent pamphlet contre l'arbitraire, le film stigmatise les pratiques initiées par l'administration Bush au nom de "la guerre contre le terrorisme" et de la prétendue défense de la démocratie et de la liberté.

A l'automne 2001, après un voyage au Pakistan, la mère d'Asif Iqbal rentre chez elle à Tipton, en Angleterre. Elle a trouvé une fiancée pour son fils. Quelques jours plus tard, Asif rejoint le petit village du Pendjab où réside sa future épouse. Comme son témoin ne peut venir, Asif appelle un de ses amis à Tipton, Ruhel Ahmed. Celui-ci accepte et arrive avec deux autres amis, Shafiq Rasul et Monir Ali.

Ils se trouvent en Afghanistan lorsque les bombes américaines commencent à tomber sur le pays.

Pris au piège, au cours de la guerre contre les talibans, ils sont arrêtés et accusés de terrorisme. Pendant leur détention, Asif, Ruhel, Shafiq et Monir sont inter-

rogés et torturés. Détenus sans preuve, ils sont transférés d'un camp à un autre, jusqu'à Guantánamo à Cuba.

Selon le principe du genre "docu-fiction", le film repose sur les témoignages des rescapés et la reconstitution de leurs tragiques pérégrinations, auxquels viennent s'ajouter des documents d'époque.

Le résultat final, proche d'un véritable documentaire, est très saisissant.

A la fin de la projection, le spectateur ne peut être que révolté par le drame de ces jeunes Anglais qu'il vient de "revivre" et contre l'injustice dont ils ont été les victimes.

Les réalisateurs ont obtenu un Ours d'argent à Berlin en 2006.

## Rotary club de Sarlat



Mercredi 24 janvier, à l'occasion d'un dîner donné en l'honneur de son gouverneur du district, le Rotary club de Sarlat avait le plaisir de remettre à Mme Thomas, représentante départementale de l'association Vaincre la mucoviscidose, un chèque de

9 500 € représentant la totalité des fonds collectés le 24 septembre dans le cadre de la journée nationale des Virades de l'espoir. Il convient de saluer les donateurs et l'ensemble des sponsors, de plus en plus nombreux.

## Point info famille de Sarlat

Réunion d'information

En partenariat avec le Centre d'information sur les droits des femmes et des familles (Cidff-Dordogne), le Point info famille de Sarlat, situé à la Caf, propose une réunion d'information et d'échanges autour du thème de la séparation, le mardi 6 février de 9 h 30 à 11 h 30 dans ses locaux, au 91 de l'avenue de Selves à Sarlat.

Les bouleversements engendrés par une séparation sont multiples (personnels, familiaux, psychologiques, juridiques...). Se poser les questions pertinentes et envisager les solutions satisfaisantes pour tous ne sont

pas choses faciles dans un tel contexte. Cette réunion d'information et d'échanges, animée par la juriste du Cidff-Dordogne, pourra apporter des réponses à vos interrogations.

Seront notamment abordées la médiation familiale, les procédures de divorce, la rupture de concubinage et de Pacs, la garde des enfants et la pension alimentaire, l'aide juridictionnelle, la répartition des biens, les prestations sociales et familiales. Y seront également données les coordonnées des professionnels spécialisés, les adresses utiles...

Entrée libre et gratuite.

## Alcooliques anonymes

Réunion mensuelle

Alcooliques anonymes (AA) est une association d'hommes et de femmes qui partagent entre eux leur expérience, leur force et leur espoir dans le but de résoudre leur problème commun et d'aider d'autres alcooliques à se rétablir.

Le désir d'arrêter de boire est la seule condition pour devenir membre.

Les AA ne demandent ni cotisation ni droit d'entrée, ils se financent par leurs propres contributions. Ils ne sont associés à aucune secte, confession religieuse ou politique, à aucun organisme ou établissement. Ils ne désirent s'engager dans aucune controverse et n'endossent et ne contestent aucune cause. Leur but premier est de demeurer abs-

tinents et d'aider d'autres alcooliques à le devenir.

Les AA organisent des réunions hebdomadaires dont l'accès est libre. On s'y rend directement sans prendre rendez-vous. Elles sont exclusivement réservées aux personnes ayant un problème d'alcool. Néanmoins, certaines réunions sont dites ouvertes, c'est-à-dire accessibles à toute personne, alcoolique ou non. Une seule exigence, ne pas dévoiler à l'extérieur les propos tenus et le nom des membres AA présents.

A Sarlat, les rencontres ont lieu le jeudi à 20 h au Colombier, quant aux réunions dites ouvertes, elles ont lieu le troisième jeudi du mois. Renseignements en téléphonant au 05 53 28 54 02.

Edition

## Eugène Le Roy

### Le Moulin du Frau - Mademoiselle de La Ralpie - L'Ennemi de la mort

Pour le 100<sup>e</sup> anniversaire de la mort d'Eugène Le Roy, les éditions Sud Ouest proposent une nouvelle édition de trois beaux romans du père de Jacquou le Croquant.

**Le Moulin du Frau** est le premier roman abouti d'Eugène Le Roy sur les traditions et les révolutions en Périgord pendant la seconde moitié du XIX<sup>e</sup> siècle. Son originalité réside dans la tension entre l'apparente immobilité d'un

monde rustique, "sans histoire", et la singularité militante d'une famille unique en son genre par son engagement laïc et républicain et par son refus d'une hiérarchie sociale fondée sur la naissance ou sur la richesse.

**Mademoiselle de La Ralpie** raconte la déchéance d'une fille de la noblesse, dévorée par la passion pendant la monarchie de Juillet. Ce roman méconnu méritait cette nouvelle édition.

**L'Ennemi de la mort**, dernier roman d'Eugène Le Roy, développe des thèmes qui sont chers à l'auteur : la foi dans le progrès social, la lutte contre les préjugés, la recherche de l'harmonie entre l'homme et la nature.

Aux éditions Sud Ouest, format 14,5 x 22,5 cm, prix, 15 €.

Egalement disponible dans la même collection, **Jacquou le Croquant**, paru en janvier 2006.

## The English corner

The English Corner is a weekly column for those English speakers who reside in or visit the Sarladais.

Any comments, suggestions, stories or queries are most welcome : petergooch@cegetel.net

### WHAT'S IN A NAME

Germinal Peiro, the Mayor of Castelnaud, local MP and Deputy President of the Dordogne Council for some time now has been behind an idea to change the name of the department from simply Dordogne to Dordogne-Périgord. However, the problem remains : what are those who live in the department to be called if the new name is accepted ? In French, the word Dordognais is never used, but far more frequent is Périgordins (with or without the "u" which is another subject of fierce debate). Not a few believe that Périgordins should be reserved for those who live near Périgueux, whilst many take the view of Alain Castagnier who stated : "I reside in the Dordogne, I am a Périgourdin as I live in Périgueux, but also a Périgordins as I live in this magnificent area of France". The debate continues.

### VOICING THEIR CONCERN

A recent meeting between the shopkeepers, café owners and restaurant owners of Sarlat with Mayor Jean-Jacques de Peretti did not turn out quite as expected when he told them that they should reduce their publicity panels. Many stated that this was the only way of attracting clients during the summer months and demanded that the mayor undertake "some different sort of promotion if we are to remain in business". However, Mr. de Peretti did state that a special booklet could be distributed from the tourist office that would detail the various shopping as well as gastronomic opportunities that Sarlat represented.

### WORK BEGINS

After several modifications, the Sarlat bypass is finally starting to take shape. Towards the North of the city the bypass will start from Bonnefond, and be some 3.6 kilometers long, eventually emerging into a roundabout at the current location of the Cafétéria du Pontet that has been acquired by the Dordogne Council and will be demolished. This will lead to a second roundabout close to the Peugeot Garage that is currently being started. According to Jean-Fred Droin, the Sarlat General Councilor, these first works are set at a budget of 20 millions Euros that will be 100% paid by the Dordogne Council. In theory, it may be possible to use part of the new bypass three years from now.

### THE RETURN OF THE (ALMOST) NATIVE

It is with considerable pleasure that the Sarladais welcomes the return of Priska Ducœurjoly, the head of the local bureau of the Sud Ouest newspaper. Miss Ducœurjoly, who was born in Paris, had spent the previous year on a sabbatical study at Toulouse University, and has "sharpened" her journalistic sense as a result.

### KEVIN COSTNER AT THE REX

The Rex Cinema this week features the latest film starring Kevin Costner, as a United States coast guard. Called "Coast Guards" the film directed by Andrew Davis also stars

Ashton Kuchner as an unruly recruit. The film will be showing in its original English version. Also showing in its original version is a coproduction between France and Tchad called "Daratt". For more information, either call 08 92 68 69 24, or send an e-mail to the address at the top of this section to receive information every week about the films in English with full details and showing times.

## Libre pensée 24

### Guerre d'Espagne

Samedi 27 janvier, une quarantaine de personnes étaient réunies à Périgueux pour écouter, avec beaucoup d'intérêt, la conférence donnée par Bruno Caudron sur la guerre civile d'Espagne. Partant de la proclamation de la seconde république espagnole (1931), il a relaté, dans un exposé solidement construit, les grands moments de cette douloureuse page d'histoire. Des intermèdes poétiques associés à quelques morceaux musicaux proposés par son ami et saxophoniste Miguel ont ponctué son intervention et ont été appréciés par le public.

Au cours du débat qui suivit, des arguments idéologiques et politiques ont été développés et fermement défendus par des enfants et petits-enfants de républicains espagnols qui ont su illustrer leurs propos de témoignages émouvants montrant que leurs plaies n'étaient pas refermées.

Le 1<sup>er</sup> avril 1939 vit le régime franquiste s'installer sur les ruines du mouvement ouvrier anéanti, écrasé militairement après trois années de résistance républicaine, révolutionnaire.

C'est alors qu'une chape de plomb s'abattit sur la population espagnole, la réduisant au silence, au désespoir, et condamnant ces événements dramatiques à l'oubli pendant plus d'un demi-siècle. Aujourd'hui, les jeunes générations cherchent à découvrir la vérité sur cette période qui connut tant de luttes idéologiques, mais le pays a encore beaucoup de mal à livrer ses secrets.

## ADIL 24

### Information logement

Concernant les loyers, la construction, les financements, les aides au logement, etc., l'ADIL 24 tiendra ses permanences de février à Terrasson le mercredi 7 de 13 h 30 à 17 h 30 au château Jeanne-d'Arc ; à Sarlat le mardi 13 de 9 h à 12 h et de 13 h 30 à 16 h, et le mardi 27 de 13 h 30 à 16 h, dans les bureaux de la Caf, 91, avenue de Selves.

Un juriste se tiendra gratuitement à votre disposition pour vous fournir les renseignements que vous désirez. Vous pouvez également prendre contact au 05 53 09 89 89.

## Les Rencontres buissonnières

Du mercredi 7 au samedi 10 février  
au Buisson-de-Cadouin

Pour cette troisième édition, les Rencontres mettent les petits plats dans les grands ! Jean Dujardin sera présent au Buisson-de-Cadouin pour la journée d'ouverture le mercredi 7 février.

A 20 h 45, le public pourra découvrir en véritable avant-première le film "Contre enquête" dont la sortie nationale est prévue le 7 mars. Jean Dujardin se prêter au jeu des questions-réponses à l'issue de cette projection.

### Programme :

Ces troisièmes Rencontres proposent au public de pousser la porte du cinéma et de venir visiter les coulisses.

**Chantal Léothier**, maquilleuse professionnelle au cinéma, réalisera en public toutes sortes de maquillages et racontera les secrets et anecdotes de son métier.

**Olivier de Laveleye** est un maître en matière d'effets spéciaux. Il a travaillé dernièrement sur le film "Indigènes" et sur celui qui sera présenté le samedi soir, "Odette Toulemonde". Dans la salle polyvalente, il va recréer une grande scène d'effets montrant les quatre saisons au cinéma. Du grand spectacle. Effet garanti !

**La cantine de tournage** professionnelle "Le Périgord gourmand". Jean-Paul Beyraud installera son restaurant sous chapiteau chauffé sur la place du Foirail et proposera les dîners des quatre soirées. Une animation théâtrale est inscrite au menu : "Coup de théâtre à la cantine !".

Un "pass journée au cinéma", qui comprend le spectacle des effets spéciaux, le dîner au restaurant de la cantine de tournage et le film de la soirée (ou le spectacle "On n'est pas venu là pour en prendre !" du jeudi soir), est proposé au tarif de 30 €. On peut se le procurer dans les offices de tourisme, au cinéma Lux Louis-Delluc et à l'accueil lors des Rencontres buissonnières, tél. 05 53 23 75 79.

### 3<sup>e</sup> Rencontres buissonnières : "Le goût des autres"

Tout au long de la semaine, la bibliothèque et la Bibliothèque départementale de prêt mettront à disposition les DVD des films primés Louis-Delluc pour visionnage ou prêt.

Durant ces quatre journées à 16 h 45 à la salle du Lux, Polymages présentera les courts métrages primés lors du festival "Oh ! Ce court".

19 h 30, dîner avec animation théâtrale à la cantine de tournage.

**Mercredi 7 février** de 14 h à 16 h 30 à la salle du Lux, à la salle polyvalente et à la bibliothèque, "Carte blanche au pôle international de la Préhistoire".

16 h 45 à la salle du Lux, "Carte blanche" à Aquitaine Image Cinéma. Journée France Bleu et courts-métrages présentés par Aquitaine Image Cinéma. Remise du prix France Bleu du cinéma en Aquitaine 2007.

18 h, scène des effets spéciaux à la salle polyvalente.

20 h 45 à la salle du Lux, Signature Film France et Cinépassion en Périgord.

21 h à la salle du Lux, film "Contre enquête", en présence de Jean Dujardin.

**Jeudi 8** à 9 h 30 à la salle du Lux, Ciné-Passion, film pour les

scolaires et animation à la bibliothèque.

11 h à la salle du Lux, démonstration de maquillage ciné par Chantal Léothier.

12 h 30 dans le hall de la salle polyvalente, pique-nique pour les scolaires.

De 14 h à 16 h 30 à la salle du Lux, à la salle polyvalente et à la bibliothèque, Olivier de Laveleye présentera la scène des effets spéciaux.

16 h 45 à la salle du Lux, "Carte blanche au rugby des villages" et film "To be or not rugby" de Jean-Marie Barrère.

18 h à la salle polyvalente, scène des effets spéciaux et démonstration de maquillage ciné.

21 h, courts-métrages présentés par Ciné-Passion en Périgord.

21 h 15 à la salle du Lux, spectacle de contes "On n'est pas venu là pour en prendre !" avec Daniel Chavaroche et Jean Bonnefon.

**Vendredi 9** à 9 h 30 à la salle du Lux, Ciné-Passion, film pour les scolaires et animation à la bibliothèque.

11 h à la salle du Lux, démonstration de maquillage ciné par Chantal Léothier.

12 h 30 dans le hall de la salle polyvalente, pique-nique pour les scolaires.

De 14 h à 16 h 30 à la salle du Lux, à la salle polyvalente et à la

bibliothèque, Olivier de Laveleye présentera la scène des effets spéciaux.

16 h 45 à la salle du Lux, hommage au Music-hall avec le dernier film de Robert Altman "The last show" en VO.

18 h à la salle polyvalente, scène des effets spéciaux et démonstration de maquillage ciné.

21 h, courts-métrages présentés par Ciné-Passion en Périgord.

21 h 15 à la salle du Lux, film "Le Château de notre mère Joséphine Baker" en présence de Brian, Jean-Claude et Akio Bouillon, et du réalisateur Reynold Ismard.

**Samedi 10** de 9 h 30 à 12 h 30, animation à la bibliothèque.

De 14 h à 16 h 30, animation à la bibliothèque.

16 h 45 à la salle du Lux, soirée de clôture. Prix Louis-Delluc 2006 du premier film "Le Pressentiment" de Jean-Pierre Darrousin.

18 h à la salle polyvalente, scène des effets spéciaux et démonstration de maquillage ciné.

21 h, courts-métrages présentés par Ciné-Passion en Périgord.

21 h 15 à la salle du Lux, film "Odette Toulemonde" d'Eric-Emmanuel Schmitt, en présence du producteur G. de Chavagnac, de Chantal Léothier et d'Olivier de Laveleye.

## France Libertés

### Fondation Danielle Mitterrand

#### Après l'assemblée générale du comité

Vendredi 26 janvier, à la salle des fêtes de Vézac, a eu lieu l'assemblée générale du comité relais France Libertés Dordogne.

La fondation France Libertés Danielle Mitterrand a été créée en 1986.

Le comité relais France Libertés Dordogne, initié par Jeanne Larrue, fonctionne sans interruption depuis 1988.

#### Bilan de l'année 2006 :

**Anniversaire des 20 ans de la création de la fondation** — Cette célébration devait se concrétiser par une journée consacrée aux problèmes de l'eau dans sa globalité.

Malheureusement la défection au dernier moment de la présidente Danielle Mitterrand a obligé les membres du comité relais à annuler cette manifestation prévue le 14 octobre.

Cette conférence sur le thème de l'eau est reportée à fin 2007.

**Création de l'association Escale** — Elle a pour but d'accueillir, d'héberger et d'accompagner les femmes victimes de violences conjugales, ainsi que leurs enfants.

Le projet est maintenant finalisé, on n'attend plus que l'attribution d'un logement pour qu'il soit mis en place.

La vocation de France Libertés étant, entre autres, de mettre en place un service dans un secteur non pourvu, le comité passe

maintenant le relais à l'association Escale qui en assurera le fonctionnement et dont la présidente est Annick Barbier, téléphone : 06 15 47 27 94.

Un représentant de France Libertés siègera au conseil d'administration.

**Participation à diverses actions** — Aide à l'ouverture du Pari de Saint-Julien-de-Lampon ; participation à la Journée de la femme organisée par la préfecture, dont le thème était le partage du temps entre les hommes et les femmes.

#### Objectifs pour 2007 :

**Engager une réflexion** afin de résoudre le problème de garde des enfants lorsque les parents sont confrontés à des horaires de travail non habituels, tels le soir, la nuit, le week-end...

**Projet de financement** de fournitures scolaires pour une école au Burkina Faso.

Le comité continuera tout au long de l'année à participer à diverses actions ou manifestations.

Entièrement basé sur le bénévolat, il fonctionne grâce aux cotisations des adhérents et aux bénéfices réalisés lors des différentes manifestations.

Il remercie tous ceux qui ont participé d'une façon ou d'une autre à ces actions.

Renseignements auprès de Simone Pechmajou, présidente, tél. 05 53 59 23 16.

Au Centre culturel et de congrès

## Ensemble instrumental de la Dordogne

Samedi 3 février à 21 h salle Paul-Eluard dans le cadre du festival de Piano Pluriel



La septième édition du concours national de duo de piano se déroulera au Centre culturel de Sarlat les 2, 3 et 4 février. Ce sera l'occasion d'un Festival autour du thème des musiques slaves.

Outre le concert de l'Ensemble instrumental de la Dordogne, auront lieu de nombreuses manifestations, dont prestations d'artistes de la région et d'élèves de l'École nationale de musique de la Dordogne, et ce au cœur de la ville et en des lieux inhabituels.

Un week-end musical plein de surprises, avec au programme la

sérénade pour instruments à vent, violoncelle et contrebasse, en ré mineur, de Dvorák ; la sérénade pour cordes, opus 48, de Tchaïkovski.

Direction, Eric Sobczyk. Solistes, Igor Kiritchenko au violoncelle et Alexandra Benderski au violon.

Durée : 1 h 30.

Entrée générale : 25 €. Abonnement individuel : 23 €. Abonnement collectif : 20 €. Tarif réduit : 23 €. Tarif jeune : 10 €.

Billetterie ouverte à 20 h 15 le soir du spectacle.

## Casse-Noisette

de Tchaïkovski

Mardi 6 février à 21 h salle Paul-Eluard par le Ballet de l'Opéra national de Kiev

L'histoire de l'Opéra et du Ballet national de Kiev commence dans les années 1860, mais c'est le maître Leonid Joukov qui en fait une troupe permanente en 1926.

Dès lors, le Ballet parcourt le monde, se produit sur les plus grandes scènes et participe aux plus grands concours internationaux.

Depuis plusieurs années, le Ballet de Kiev est fidèle au rendez-vous que lui donne le public

du Sarladais. Chaque fois c'est un immense succès.

Direction artistique, Victor Yaremenko. Livret : Marius Petipa. Chorégraphie, V. Kovtoun

Durée : 2 h 30, avec entracte.

Entrée générale : 25 €. Abonnement individuel : 23 €. Abonnement collectif : 20 €. Tarif réduit : 23 €. Tarif jeune : 10 €.

Billetterie ouverte à 20 h 15 le soir du spectacle.

## Olivia Ruiz en concert

Jeudi 22 mars salle Paul-Eluard



Nomination 2006 : meilleur album de chansons/variétés aux Victoires de la musique.

Pour son premier album " J'aime pas l'amour ", la chanteuse

s'était entourée de Juliette, Néry, Philippe Prohom ou les Weepers Circus. Des humeurs chanson-rock alternative que l'insolente sait théâtralement habiter.

Depuis son deuxième album " la Femme chocolat ", on n'arrête plus son ascension...

Découvrez Olivia Ruiz sur la scène de la salle Paul-Eluard à Sarlat le jeudi 22 mars prochain.

Concert debout d'environ 1 h 30.

Location ouverte.

Entrée générale : 25 €. Tarif réduit : 20 € pour les jeunes âgés de moins de 16 ans.

Réservations au Centre culturel, ouvert du lundi au vendredi de 10 h à 12 h et de 14 h à 17 h 30, tél. 05 53 31 09 49.

### ANNONCES LÉGALES - ANNONCES LÉGALES - ANNONCES LÉGALES

DÉPARTEMENT DE LA DORDOGNE  
COMMUNAUTÉ DE COMMUNES  
DU CANTON DE DOMME

#### AVIS DE CONSULTATION

**Nom de l'organisme acheteur :** communauté de communes du canton de Domme, Monsieur Germinal PEIRO, BP 19, 24250 Cénac-et-Saint-Julien, tél./fax 05 53 29 09 14.

**Objet du marché :** conception, réalisation et pose de deux sculptures.

**Type de marché de travaux :** marché de fournitures.

**Lieu du marché :** Castelnaud-La Chapelle et Domme.

**Prestation divisée en lots :** non.

**Type de procédure :** procédure adaptée.

**Critère d'attribution :** offre économiquement la plus avantageuse appréciée en fonction des critères énoncés dans le règlement de consultation.

**Durée du marché :** 2 mois à compter de l'ordre de service.

**Date prévisionnelle de commencement des travaux :** 1<sup>er</sup> mars 2007.

**Date limite de réception des offres :** 26 février 2007 à 14 heures.

**Lieu d'envoi des offres :** communauté de communes du canton de Domme, mairie, BP 19, 24250 Cénac-et-Saint-Julien.

**Renseignements complémentaires :** maîtrise d'ouvrage, Monsieur Pascal GROUSSET, communauté de communes du canton de Domme, BP 19, 24250 Cénac-et-Saint-Julien, tél./fax 05 53 29 09 14, et Mademoiselle Marie CHÉREAU, architecte, tél. 06 22 67 43 03.

**Retrait des dossiers de consultation :** dossiers gratuits à retirer auprès de la communauté de communes du canton de Domme, BP 19, 24250 Cénac-et-Saint-Julien, tél./fax 05 53 29 09 14.

**Date d'envoi de l'avis à la publication :** 25 janvier 2007.

**SARL LES OISONS DU PÉRIGORD**  
Société à responsabilité limitée en liquidation  
au capital de 6 384 euros  
Les Veyssières  
24370 Prats-de-Carlux  
RCS B 403 117 492

#### AVIS DE CLÔTURE DE LIQUIDATION

L'assemblée générale des associés, réunie le vendredi 19 janvier 2007 à 15h 30, a approuvé les comptes définitifs de liquidation, donné quitus de la gestion et décharge du mandat Madame Jeannine ROCHE, les Veyssières, 24370 Prats-de-Carlux, et Monsieur Pierre LAGRANDE, Pouchou Bas, 24370 Veyrignac, liquidateurs, et constaté la clôture de la liquidation.

Les comptes des liquidateurs ont été déposés au greffe du tribunal de commerce de Sarlat.

Pour avis.

Signé : les liquidateurs.

#### Les Fils de la Salamandre

L'association vous souhaite une bonne année pleine de point de croix et de broderies, et vous attend pour échanger des idées le dernier jeudi de chaque mois de 20 h à 22 h au Colombier à Sarlat, salle Jacques-Brel.

#### AVIS DE CESSIION

Aux termes d'un acte sous seing privé en date à Saint-Pompon (24170) du 15 janvier 2007 enregistré à la recette de Sarlat le 24 janvier 2007,

Monsieur et Madame Lucien LAPLANCHE, demeurant le Maine, 24170 Saint-Pompon,

Ont vendu à la société ETABLISSEMENT LAPLANCHE ET FILS, SARL au capital de 8 000 euros, ayant son siège social à Saint-Pompon, au lieu-dit le Maine, immatriculation en cours au registre du commerce et des sociétés de Sarlat,

Le fonds de commerce d'exploitation de travaux publics, sis et exploité à Saint-Pompon (24170), pour lequel le vendeur est immatriculé au registre du commerce et des sociétés sous le numéro 311 385 280 RCS Sarlat, comprenant :

L'enseigne, le nom commercial, la clientèle, l'achalandage y attachés ; le fichier de la clientèle ; le droit au bail des locaux dans lesquels il est exploité ci-après énoncé, pour le temps restant à courir, ainsi que le droit au renouvellement dudit bail ; le matériel et le mobilier commercial, les agencements et installations nécessaires à l'exploitation du fonds de commerce présentement cédé, décrits et estimés dans un état ci-annexé ;

Et plus généralement tous les éléments corporels et incorporels composant ledit fonds et nécessaires à son exploitation.

L'entrée en jouissance a été fixée au 1<sup>er</sup> janvier 2007.

La cession a été consentie et acceptée moyennant le prix principal de soixante-dix mille euros, s'appliquant aux éléments incorporels pour cinq mille cent cinquante euros (5 550 euros) ; aux éléments corporels pour soixante-quatre mille quatre cent cinquante euros (64 450 euros).

Les oppositions, s'il y a lieu, seront reçues dans les dix jours suivant la dernière en date des publications légales au siège du fonds pour la validité et pour la correspondance à Monsieur Lucien LAPLANCHE, demeurant le Maine, 24170 Saint-Pompon.

Pour insertion.

**PASSION**  
Société à responsabilité limitée au capital de 1 500 euros

**Siège social :**  
1, place de la Liberté  
24200 Sarlat-La Canéda  
488 171 166 RCS Sarlat

Aux termes d'une décision en date du 1<sup>er</sup> janvier 2007, la gérance a décidé de transférer le siège social du 1, place de la Liberté, 24200 Sarlat-La Canéda, à la Fournerie, 24220 Vézac, à compter du même jour, et de modifier en conséquence l'article 4 des statuts.

Signé : la gérance.

**A LA TOURTE D'ANTAN**  
Société à responsabilité limitée au capital de 7 500 euros

**Siège social : le Bourg**  
24250 Saint-Martial-de-Nabirat  
477 641 591 RCS Sarlat

Suivant décision de l'associé unique en date du 3 janvier 2007, il résulte qu'il a été décidé de modifier comme suit la dénomination de la société à compter rétroactivement du 1<sup>er</sup> janvier 2007.

**Ancienne mention :** la dénomination de la société est A LA TOURTE D'ANTAN.

**Nouvelle mention :** la dénomination de la société est A LA TOURTE DU TEMPS PASSE.

Le dépôt légal sera effectué au greffe du tribunal de commerce de Sarlat.

Pour avis.

Signé : le représentant légal.

DÉPARTEMENT DE LA DORDOGNE  
COMMUNAUTÉ DE COMMUNES  
DU PÉRIGORD NOIR

#### AVIS D'APPEL PUBLIC À LA CONCURRENCE

**Identification de l'organisme qui passe le marché :** communauté de communes du Périgord Noir, le Bourg, 24200 Vitrac.

**Objet du marché :** aménagement d'un centre de loisirs sans hébergement et d'une salle multi-activités à Carsac-Aillac (24200).

**Procédure :** appel d'offres ouvert, suite lot infructueux.

**Renseignement relatif au lot :**

Lot n° 4 : charpente bois.

**Modalités d'attribution des marchés :** en marchés séparés à prix global forfaitaire. Les candidats peuvent présenter une offre, soit en qualité de candidats individuels, soit en qualité de membres d'un ou de plusieurs groupements solidaires. Ils ne peuvent donc pas cumuler les deux qualités pour un même lot.

**Délai d'exécution prévisionnel :** 21 semaines à partir de fin mi-février 2007, y compris période de préparation.

**Montant prévisionnel des travaux :** 612 000 euros HT pour l'ensemble de l'opération.

**Justifications à produire par les candidats** (article 45 du Code des marchés publics) : déclaration du candidat (formulaire DC4 et DC5) ; déclaration sur l'honneur attestant que le candidat a satisfait aux obligations fiscales et sociales ; copie du ou des jugements prononcés si le candidat est en redressement judiciaire ; déclaration que le candidat n'a pas fait l'objet d'une interdiction de concourir ; déclaration sur l'honneur du candidat indiquant qu'il n'a pas fait l'objet, au cours des 5 dernières années, d'une condamnation inscrite au bulletin n° 2 du casier judiciaire pour les infractions visées aux articles L. 324-9, L.324-10, L.341-6, L.125-1 et L.125-3 du Code du travail ; attestations d'assurances responsabilité civile et décennale en cours de validité ; moyens techniques et humains de l'entreprise ; références techniques et financières.

**Critères de jugement des offres :** offre économiquement la plus avantageuse appréciée en fonction des critères énoncés dans le règlement de consultation.

**Date limite de réception des offres :** selon modalités indiquées au règlement de consultation avant le mardi 27 février 2007 à 12 h.

**Renseignements d'ordre administratif et technique :** SARL d'Architecture COQ & LEFRANCQ, 58, avenue Thiers, 24200 Sarlat, tél. 05 53 31 11 33, fax 05 53 28 17 84, e-mail : COQLEFRANCQ.ARCHI@wanadoo.fr

**Retrait des dossiers :** le dossier de consultation pourra être commandé gratuitement auprès de l'imprimerie BATAILLON à Sarlat, téléphone : 05 53 59 33 78, fax 05 53 59 31 54.

**Date d'envoi à la publication :** 30 janvier 2007.

**SYVI**  
Société à responsabilité limitée au capital de 1 500 euros

**Siège social :**  
12, rue des Consuls  
24200 Sarlat-La Canéda  
481 839 223 RCS Sarlat

Aux termes d'une décision en date du 1<sup>er</sup> janvier 2007, la gérance a décidé de transférer le siège social du 12, rue des Consuls, 24200 Sarlat-La Canéda, à la Fournerie, 24220 Vézac, à compter de ce jour, et de modifier en conséquence l'article 4 des statuts.

Signé : la gérance.

## La parole libérée

Parmi les cinq mille débats participatifs organisés en France à la demande de Ségolène Royal, celui qui s'est tenu à Sarlat fut particulièrement réussi.

Malgré le froid, plus de quatre-vingts Sarladais se sont déplacés. Parmi eux on pouvait reconnaître le député de la 4<sup>e</sup> circonscription Germinal Peiro, le conseiller général du canton de Sarlat Jean-Fred Droin, le président du comité Désirs d'avenir Daniel Delpech, maire de Domme, le représentant local du PRG Pascal Bureau et de nombreux maires et élus du canton.

Après une brève présentation de la soirée par Daniel Delpeyrat, secrétaire de la section socialiste de Sarlat – organisatrice de la soirée –, les participants se sont rapidement approprié la parole.

Plus de cinquante interventions, souvent préparées et toujours pertinentes, ont contribué à un débat riche.

Marie, jeune adhérente à la section, a tenu le rôle de référente avec compétence et talent. Elle a apporté de nombreuses réponses aux questions posées en s'appuyant sur les engagements du projet socialiste et en marquant parfaitement la limite entre ce qui est décidé et ce qui est encore en suspens et qui sera précisé dans le programme présidentiel à la suite des moments de concertation.

Trois secrétaires discrets ont pris des notes, dont la synthèse remontera en tant que contribution pour finaliser le programme de notre candidate.

Chacun a apprécié cette façon de débattre ensemble, sans subir le poids d'une autorité. L'expression fut libre et l'écoute attentive, dans une ambiance particulièrement conviviale.

Sur le fond, toutes les interventions ont mis en évidence le profond malaise dans lequel est plongée la société française. La politique libérale menée par la droite a souvent été désignée comme responsable d'une situation indéniablement aggravée. L'état des lieux paraît encore plus alarmant quand ce sont les victimes du système qui prennent dignement la parole pour montrer une vie au quotidien qui est devenue insupportable. Beaucoup de témoins ont communiqué leur sentiment de révolte à toute la salle, que ce soit en parlant de leur situation, de celle de leurs enfants ou de leurs proches.

L'attente de réformes profondes est forte.

Sur le plan de la fiscalité, qui est ressentie comme particulièrement injuste après les mesures de baisses d'impôts pour les plus riches décidées par la droite, l'exigence d'une remise à plat de notre système est quasi unanime afin de le rendre à la fois plus juste et plus efficace.

Une clarification est demandée sur les moyens qui seront mis en œuvre pour sauver le système des retraites. C'est un sujet d'inquiétude pour les retraités, mais aussi pour tous les autres tant on prend conscience des insuffisances de la réforme Fillon.

La forte hausse des prix sur les produits essentiels à la vie de tous les jours est masquée, au niveau des statistiques, par des baisses sur certains objets high-tech que les plus démunis ne consomment pas ou peu. Ce décalage est encore accentué par la non-prise en compte du logement dans le calcul.

La grande distribution est mise en cause en ce qui concerne la hausse de ces produits de première nécessité et en particulier

des fruits et légumes. Les agriculteurs présents dans la salle ont expliqué les pratiques des centrales d'achat qui étouffent les producteurs et assomment les consommateurs, créant parfois la pénurie en période d'abondance. On a là une illustration concrète des dérives de l'économie de marché quand la concurrence ne joue que dans un sens, et on mesure l'extrême urgence à introduire des règles de régulation.

Le paradoxe est que c'est justement le secteur de la grande distribution qui, en faisant les gros bénéficiaires, traite le plus mal ses employés, dont le plus gros bataillon est constitué de femmes et de jeunes souvent surqualifiés qui ne trouvent pas d'emploi à leur niveau.

Ce sont d'ailleurs les difficultés que rencontrent les jeunes qui sont le principal facteur d'angoisse pour leurs parents. Ils cumulent salaires bas, précarité, travail déqualifié et absence de perspective.

Localement, les secteurs qui offrent quelques emplois (bâtiment, tourisme, agroalimentaire) ont les conventions collectives les plus pauvres. A ce propos, il apparaît que le système des accords négociés accentue les inégalités entre les secteurs bien

en vue où les syndicats sont puissants et les autres où les travailleurs sont mal représentés, mal informés, incapables de se défendre. La négociation ne peut pas remplacer la réglementation.

Les propositions qui ont pu être avancées étaient évidemment en négatif par rapport aux critiques formulées. Il fut difficile de circonscrire les débats au thème de la vie chère tant le désir si longtemps frustré de donner son avis était grand.

Cette soirée aura marqué les esprits en révélant un immense besoin de démocratie participative dans la population. Tous les présents ont senti que la démarche initiée par Ségolène Royal aura un lendemain et que la parole donnée ne pourra pas être reprise.

A Sarlat comme dans les cinq mille autres débats participatifs, on a senti un vent nouveau souffler sur la vie politique, celui de la démocratie participative.

Cette démarche originale permettra à Ségolène Royal d'annoncer, le 11 février prochain, le projet qu'elle portera devant les Françaises et les Français en leur nom.

*Pour la section socialiste, le secrétaire Daniel Delpeyrat*

## Centre culturel et de congrès

### Nuit techno

House - House minimale - Tekno minimale  
Samedi 10 février, salle Paul-Eluard

Initialement prévue avec l'association Evulson du Périgord Noir, la soirée techno du samedi 10 février au Centre culturel sera animée par quatre DJ de la région Aquitaine.

Miss-Tik (Dordogne) mixe une house/tech-house aux sonorités et teintes tribales.

DJ Marko (Italie) est un artiste très éclectique qui mélangeant electro music s'inspire de funky groovy et des nouveaux sons house minimale.

Yodda (Périgueux) est un groupe formé de deux DJ qui mixent sur trois platines, du rarement vu !

Live Act "Color of sound" (Dordogne, Aka Shadog et Yoshi). Le groupe jouera de la musique en live sur ordinateur pour clôturer la soirée.

Concert debout de 21 h 30 à 3 h 30.

Entrée générale : 5 €.

Renseignements au Centre culturel, tél. 05 53 31 09 49.

## Elections

Dans le cadre de la campagne pour l'élection présidentielle mais également dans la perspective des prochaines élections législatives, Jean-Jacques de Peretti et Dominique Bousquet organisent deux réunions publiques le dimanche 4 février dans les cantons de Salignac et de Carlux.

A 18 h dans la salle des fêtes d'Archignac, à 20 h 30 dans la salle des fêtes de Carlux.

Les personnes qui souhaitent se mobiliser pour ces deux scrutins qui engageront notre pays pour les cinq prochaines années sont invitées à participer à ces rencontres. Renseignements au 05 53 59 41 45.

## Les vœux du député



Samedi 27 janvier, Germinal Peiro, député de la Dordogne, a présenté, pour la neuvième année consécutive, ses vœux à la population en présence de très nombreux élus et devant plus de six cents personnes.

**Une précarité toujours plus présente** — Après avoir rendu hommage à l'abbé Pierre, Germinal Peiro a dressé le bilan de l'année 2006 en regrettant l'inefficacité du gouvernement à résoudre les problèmes des Français.

En effet, le chômage reste très important tandis que la croissance est en berne, que la précarité progresse et que l'érosion du pouvoir d'achat handicape tous les jours un peu plus nos concitoyens.

Pour Germinal Peiro, le gouvernement a aggravé la situation

des Français en menant une politique fiscale injuste qui a profité aux plus aisés, en démantelant les services publics, en attaquant le Code du travail avec le contrat première embauche (CPE) et le contrat nouvelle embauche (CNE), en encourageant le recours au travail précaire, en favorisant le déremboursement de nombreux médicaments, en supprimant les contrats techniques d'exploitation pour les agriculteurs et la taxe intérieure sur les produits pétroliers (Tipp) flottante.

**Un département dynamique** — Au niveau départemental, Germinal Peiro a remarqué l'amélioration des infrastructures routières qui contribuent à notre désenclavement et s'est réjoui de constater le début des travaux de la déviation de Sarlat, du Palais

des sports de Boulzac et de la grotte de Tourtoirac, l'inscription au nouveau contrat de projet Etat région du stade d'eaux vives de Mauzac et la progression du projet de piscine couverte de Sarlat, dossiers sur lesquels il s'est particulièrement investi.

En notant les efforts de développement consentis par de nombreuses entreprises de la 4<sup>e</sup> circonscription, en remarquant la réussite de l'élaboration du nouveau schéma départemental de développement touristique et en constatant que malgré les difficultés et la diminution du nombre d'exploitations l'agriculture reste l'un des fleurons de notre économie locale grâce à la qualité de ses productions, Germinal Peiro s'est déclaré globalement confiant pour l'avenir de notre territoire, à la condition de préserver

un bon équilibre entre la nécessité de maintenir et d'attirer de nouveaux emplois industriels et celle de maintenir des activités traditionnelles comme l'agriculture et le tourisme.

**Formation, vers un BTS tourisme à Sarlat** — Pour aller dans ce sens, Germinal Peiro a annoncé avoir pris des contacts avec le recteur de l'académie de Bordeaux et avec le proviseur du lycée de Sarlat pour leur proposer d'étudier la création d'un BTS tourisme au lycée Pré-de-Cordy afin d'adapter la formation aux besoins locaux et de donner la possibilité aux jeunes Périgourdins de poursuivre leurs études sur notre territoire. De la même façon, Germinal Peiro souhaite une meilleure maîtrise de l'aspect qualitatif des constructions en s'appuyant sur la loi SRU qui a incité les communes à se doter de documents d'urbanisme pour contrôler les zones constructibles et limiter le mitage afin de préserver notre environnement et la beauté de notre région qui reste son principal atout.

**Dordogne-Périgord** — Alors que notre monde est de plus en plus ouvert et que les échanges se multiplient, Germinal Peiro a souhaité proposer de compléter le nom de notre département en lui donnant l'appellation Dordogne-Périgord afin de repréciser notre identité. Sans défaire l'héritage révolutionnaire, il s'agit pour lui de préciser notre identité sur les plans historique et géographique et d'officialiser une démarche déjà engagée par les professionnels du tourisme, les industries agroalimentaires et les agriculteurs.

**Les élections** — Après le bilan, Germinal Peiro a souhaité évoquer les futures échéances électorales en affirmant son soutien à Ségolène Royal auprès de qui il travaille désormais sur les questions agricoles.

Fortement impliqué sur les dossiers législatifs concernant les retraites agricoles (loi Peiro), l'avenir de l'agriculture (loi d'orientation agricole), l'environnement et la loi sur l'eau (crédits d'impôt pour les citernes), l'économie et le social (surendettement, proposition de loi pour les pensions de réversion), Germinal Peiro a dit vouloir poursuivre ce passionnant travail législatif.

## Les vœux de la gendarmerie



De gauche à droite : Jean-Fred Droin, Jean-Christophe Sansonnet, Yann Livenais, Jean-Jacques de Peretti et Germinal Peiro

Lors de la cérémonie des vœux, le capitaine de gendarmerie Jean-Christophe Sansonnet a présenté le bilan de l'année 2006.

La délinquance a chuté, elle est passée en dessous des deux mille faits, dont la moitié a été élucidée grâce à la qualité du travail et de l'investissement du corps de gendarmerie. Un résultat dû aussi à une présence accrue

sur le terrain, en particulier des patrouilles, mais aussi aux actions de prévention effectuées auprès des jeunes.

Concernant les accidents de la route, il faut rappeler que 26 % d'entre eux sont dus à une vitesse excessive et 71 % aux effets de l'alcool. Des chiffres qui justifient le renforcement des contrôles.

Le capitaine Sansonnet a terminé son intervention en félicitant ses hommes, lesquels ont une tâche particulièrement difficile et souvent mal perçue par la population.

Puis le maire de Sarlat, le député, le conseiller général et le sous-préfet prirent la parole pour féliciter les gendarmes de leur travail et des résultats obtenus.

## Formation Bafa

Il y a les petits boulots, mais il y a aussi les jobs qui enrichissent par l'expérience.

Une possibilité, si vous êtes âgé minimum de 17 ans : passer le Bafa (brevet d'aptitude aux fonctions d'animateur).

Les stages proposés à tout public doivent permettre à chacun de prendre conscience de son potentiel et de le mettre au service de sa formation, en faisant le choix d'une pédagogie par le projet, en responsabilisant les individus, en favorisant l'expression individuelle et collective, en véhiculant des valeurs telles que la tolérance, l'acceptation des différences, l'égalité..., en sensibilisant à la découverte et au respect de l'environnement, en actualisant la formation en fonction de l'évolution de la société.

**Bafa théorique** — Du samedi 17 au samedi 24 février à Hautefort et à Saint-Jean-de-Luz (64). En internat, du lundi 26 février au lundi 5 mars à Saint-Nazaire-sur-Charente (17). Tarif, en pension complète : 485 € + 15 € d'assurance adhésion.

**BAFD théorique** — En internat ou en externat, du samedi 17 au dimanche 25 février à Saint-Jean-de-Luz. Tarifs : en internat, 595 € + 15 € d'assurance adhésion ; en externat, 495 € + 15 € d'assurance adhésion.

**Bafa approfondissement** — Du samedi 17 au jeudi 22 février à Hautefort en internat. La petite enfance à travers les

veillées. Contes et spectacles. Tarif : 444 € + 15 € d'assurance adhésion.

Du dimanche 25 février au vendredi 2 mars à Talence (33), en internat. L'enfant et l'eau. BSB. Tarif : 449 € + 15 € d'assurance adhésion.

Du mardi 6 au dimanche 11 mars à Saint-Nazaire-sur-Charente, en internat. La petite enfance à travers les veillées. Contes et spectacles. Tarif : 444 € + 15 € d'assurance adhésion.

**Info bourses** — Des aides financières existent par le biais de bourses, renseignez-vous auprès de la direction départementale de la Jeunesse et des Sports de votre lieu de résidence, mais aussi auprès de la Caisse d'allocation familiale (bourses CNFA, bourses départementales).

Les associations, comités d'entreprises ou de communes qui vous emploieront prévoient parfois un remboursement des frais de formation.

Les sessions de formation peuvent être prises en charge par les Assedic pour certains demandeurs d'emploi.

Concernant les employés communaux, certains stages sont pris en charge par le CNFPT, certains conseils généraux.

Pour renseignements et inscriptions, contacter l'Association Léo-Lagrange Sud-Ouest, 9, cours du Port, 33390 Blaye, tél. 05 57 42 68 50.

## Des livres pour les bébés !



Depuis le mois d'octobre 2006, le Relais d'assistantes maternelles (Ram) du Sarladais propose, dans le cadre de ses matinées d'animation, un atelier "bébés lecteurs" à l'attention des assistantes maternelles agréées indépendantes et des enfants qu'elles accueillent.

En partenariat avec la bibliothèque de Sainte-Nathalène et la Bibliothèque départementale de prêt, ce moment autour du livre se déroule le premier vendredi

du mois de 10 h à 10 h 30 sur inscription au sein même de la bibliothèque.

Après le traditionnel accueil du clown "Tagada", petits et grands peuvent écouter des histoires, découvrir "l'objet-livre" et partager des moments forts avec l'adulte accompagnant. Bien sûr, un emprunt de livres est possible après la séance.

Cependant, donner des livres aux bébés ne signifie en rien proposer une forme d'apprentissage

précoce de la lecture. Il s'agit tout simplement de réhabiliter le jeu et les récits par un contact ludique avec le livre.

En complément de ces matinées d'animation, le Ram informe et oriente les parents qui cherchent un mode d'accueil pour le jeune enfant.

Lieu d'information et d'échanges au bénéfice des assistantes maternelles agréées indépendantes et des parents, le Ram a pour mission de créer un environ-

### Carrefour universitaire

## Prochaine conférence

### L'art roman en Périgord

par le docteur Pierre Mullon  
ancien chef de service cardiologie  
à l'hôpital de Périgueux

Elle aura lieu mercredi 7 février à 15 h, salle Pierre-Denoix au Colombier à Sarlat.

Y a-t-il un art roman spécifique en Périgord ?

A partir des travaux de Jean Secret, le conférencier proposera une étude comparative d'une

trentaine d'églises périgourdines et des régions limitrophes de la Charente qui faisaient partie du diocèse de Périgueux.

Les caractéristiques principales des monuments romans périgourdins actuels seront dégagées en faisant référence aux influences des régions voisines, saintongeaise et limousine en particulier.

Un diaporama d'églises significatives sera présenté en les classant en " incontournables ", " favorites " et " petits bijoux ". Ce classement subjectif ne devrait pas décevoir car il est celui d'un homme passionné depuis toujours par l'art roman.

nement favorable aux conditions et à la qualité de l'accueil des enfants au domicile des assistantes maternelles.

Ce service public est porté par des communautés de communes au sein desquelles chaque municipalité relaie l'information auprès des familles et des assistantes maternelles agréées indépendantes.

Maillon essentiel de l'accueil du jeune enfant, le Ram écoute la demande, analyse le besoin réel et propose une réponse adaptée aux besoins des familles.

Si vous êtes parents, futurs parents ou employeurs d'une assistante maternelle sur le Sarladais et que vous souhaitez des informations ou des clarifications sur les nouvelles dispositions dans le cadre de cette profession, Brigitte Anstett-Lemboub est votre interlocutrice, téléphone : 06 87 98 22 56.

## Les Dauphins sarladais

### Assemblée générale

Le club de natation tiendra son assemblée générale le vendredi 9 février à 20 h 45 au Colombier à Sarlat, salle Pierre-Denoix.

Ordre du jour : élection du bureau, rapports moral et financier, questions diverses.

## Anciens combattants ACPG/CATM

Colis de Noël



Lundi 22 janvier, quelques membres de la section du Sarladais ont remis, comme chaque année, un colis de friandises à la vingtaine d'anciens combattants hospitalisés ou en unité d'hébergement à l'hôpital de Sarlat, des camarades qui ont souffert

des guerres, quelles qu'elles soient.

Ces colis arrivent tardivement, mais les festivités étant nombreuses en période de fin d'année, en accord avec le service hospitalier il a été décidé d'étaler un peu leur distribution.

La tournée s'est terminée dans les maisons de retraite de Salignac, Domme et Saint-Rome à Carsac.

Les anciens combattants résidant à la maison de retraite du Plantier ainsi que les veuves et les camarades alités à leur domicile ne seront pas oubliés.

## Carnaval en préparation à Sarlat

Vendredi 16 et samedi 17 mars  
l'édition 2007 ne manquera pas d'air

Le prochain Carnaval de Sarlat aura lieu le samedi 17 mars et le vendredi 16 mars pour les écoles du Sarladais.

Le Carnaval déploiera ses voiles pour s'envoler dans les airs... sur une bulle ou sur une note de musique...

Cette année, un thème léger, commun au Festival des Arts en Folies : l'air !

Mais où cela va-t-il nous mener ?

Dans un ballon gonflable ? Sur un nuage poussé par la tramontane ? Dans l'entonnoir d'un cyclone ? Dans un saxophone ?

Sur un bateau à voile...

Ce carnaval ne manquera vraiment pas d'air !

Donnons-lui un coup d'oxygène !

Dès 15 h sous le chapiteau du Centre culturel, animations spéciales pour les enfants (maquillage, jeux, clowneries...).

Puis vers 17 h, un premier défilé pour amener Rampano place de la Liberté où se déroulera le

spectacle avec la compagnie Libre et la Mobile Clown Compagnie. Musique avec la batucada Samba Garage. Vin chaud et jugement de Rampano.

Après le succès du défilé nocturne de l'an dernier, les carnavaliers rallumeront les mèches pour une retraite aux flambeaux et lampions.

Tous se retrouveront à côté du Centre culturel pour le bûcher traditionnel de sieur Carnaval.

Cette journée carnavalesque se terminera sous le grand chapiteau pour un concert festif gratuit du groupe Mélange.

Restauration et buvette sur place.

Comme chaque année, il y aura un défilé des écoles le vendredi 16 mars.

Des écoles vont préparer une animation qui les envolera dans un pays imaginaire tout en musique...

Pour tout renseignement, contacter le comité Carnaval de l'Amicale laïque, téléphone : 05 53 59 07 32.

## Centre de loisirs du Ratz-Haut



Les vacances de février au Centre de loisirs du Ratz-Haut seront consacrées à la préparation de Carnaval sur le thème de l'art et des spectacles de rue : "groove on the street".

Le centre sera ouvert du mercredi 21 février au vendredi 2 mars.

Afin d'évaluer au mieux les effectifs journaliers pour ces prochaines vacances et dans un souci d'organisation, d'encadrement et d'économat, il est demandé aux familles de réserver des journées pour leurs enfants. Elles devront donc s'engager à mettre leurs enfants les jours réservés.

**Programme.** — Activités autour de Carnaval : masques, décorations, costumes.

Stage "art et spectacles de rue" pour les Aventuriers et les Baroudeurs. Ce stage aura pour but de préparer un groupe de seize jeunes à l'aventure du "groove on the street".

Tous dans la même galère, ils vont naviguer au gré des vents et des courants (d'air) vers le hip-hop, la percussion poubel's drum, le théâtre d'objets et le cirque, propulser le bateau avec des rythmes, créer des événements étranges à la manière du clown, chanter et ragasser comme des rappers, tout cela pour créer et offrir du rire, du délire, du moove et de la musique dans la rue.

À l'issue de ce stage, les jeunes se produiront le samedi 17 mars, jour du Carnaval, dans une parade qui ne manquera pas

d'air... Jeux de société, jeux extérieurs, chants, activités manuelles, jeux coopératifs... et sorties nature.

Pour tous renseignements, contacter Paulette Dekkers en téléphonant au 05 53 59 07 32.

## Groupement d'employeurs

Assemblée générale

Le groupement d'employeurs à vocation de remplacement tiendra son assemblée générale le lundi 12 février à 21 h à la Maison de l'agriculture, place de la Grande-Rigaudie à Sarlat.

Tout agriculteur intéressé par le fonctionnement de l'association pourra obtenir des renseignements ce jour-là. Il peut aussi téléphoner au 05 53 29 17 52 ou 05 53 30 25 36.

## Dédicace

Anne Luthaud sera présente le samedi 3 février de 9 h 30 à 12 h 30 à la librairie L'Orange Bleue à Sarlat, pour la signature de son livre "Blanc", paru aux éditions Verticales.

Anne Luthaud est née en 1962. Après des études de stylistique et d'histoire, elle a participé à la création de la Fémis avant d'en devenir directrice d'études, puis a travaillé dans l'édition, entre autres comme lexicographe et directrice de collection pour les éditions Larousse. Elle a ensuite dirigé une revue de cinéma "Cinéma croisés", y organisant notamment la rencontre d'écrivains et de "fabricants de cinéma".

Anne Luthaud est l'auteur d'un premier roman, "Garder" (Verticales, 2002 ; Prix de l'INFL ; Prix de l'ENS Cachan), et mène des travaux d'écriture (ateliers, interventions avec des plasticiens...) auxquels elle mêle un travail sur l'image.

Elle a écrit deux textes pour le théâtre : "le Bleu de Madeleine" et "les Clés", "la Grand-mère et la Haine", trois monologues pour trois femmes, mis en scène par Anne-Marie Marquès, qui tourne depuis sa création en 2005.

Elle fait paraître, toujours chez Verticales, son deuxième livre, "Blanc" (fin septembre 2006).

## Femmes du 3<sup>e</sup> millénaire

Réunion

Cette association rassemble des femmes pour accroître leur participation dans la vie publique, mettre en valeur leurs compétences, les encourager et travailler pour l'égalité des chances dans tous les domaines.

Réunion le vendredi 16 février à 20 h à la mairie de Sarlat. Les messieurs sont les bienvenus.

## L'Ancien d'Algérie

Le mensuel de la Fnaca

Le numéro de janvier constitue pour tous les adhérents une importante source de renseignements sur les droits des anciens combattants en Afrique du Nord, les créations de nouveaux comités, les actions pour perpétuer la mémoire, le résumé du débat au Sénat sur le budget des anciens combattants, l'état de préparation des cérémonies du 45<sup>e</sup> anniversaire du 19 mars...

Y est incluse la page départementale "Edition 24", avec un compte rendu des travaux du 33<sup>e</sup> congrès départemental des 23 et 24 septembre dernier et avec des nouvelles d'un grand nombre de comités locaux : Excideuil, Saint-Astier, Périgueux, Brantôme, Terrasson, Agonac, Montpon, Lanouaille...

Les adhérents ont reçu ce numéro, mais tout ancien d'Algérie non adhérent intéressé peut en faire la demande au siège de la Fnaca, 20, rue Clos-Chassaing à Périgueux, tél. 05 53 09 00 99.

## Journée du mariage

Un vrai succès !



Dimanche 21 janvier, sous l'égide de FL Organisations Services, animée par François Deurre et Céline Besse, organisatrice de festivités et cérémonies, s'est déroulée la Journée du mariage dans les salles de l'Ancien évêché. Elle était parrainée par Sophie Vouzelaud, Miss Limousin et première dauphine de Miss France 2007.

Les nombreux visiteurs ont pu profiter des conseils des exposants installés dans un décor festif et vaporeux réalisé par la coorganisatrice Céline Besse. " Il était judicieux de proposer un accueil digne d'une journée de mariage ! ", nous confie-t-elle. Chacun a pu rencontrer les professionnels associés à l'événement

et bénéficier d'avantages préférentiels offerts à cette occasion.

Dans la salle attenante, l'ambiance dynamique des trois défilés, orchestrés par François Deurre, permettait d'apprécier robes et bouquets de mariées, costumes de cérémonie et gam-

**FABRICANT DEPUIS 1955**  
**VENTE aux PARTICULIERS**  
**MEUBLES pour CUISINES SALLES DE BAIN**  
**AGENCEMENT, RANGEMENT**  
**POSE ASSURÉE PAR NOS SOINS**  
**VENTE D'ÉLECTROMÉNAGER**  
 Etudes avec plan et perspectives  
 Route de **SARLAT-VITRAC** - RD 46  
**Tél. 05 53 31 35 75**

me variée de lingerie. Les éclairages, le décor scénique et le professionnalisme des mannequins ont fait la réussite de ce show ponctué par la présentation d'une très originale robe florale. Le clou du spectacle fut l'arrivée de la rayonnante Miss Limousin dans une robe de soirée rouge et noir.

Céline Besse et François Deurre sont satisfaits de cette journée. " Le salon nous a été confié début décembre, ce fut un véritable challenge de le réaliser en moins de deux mois. Cette réussite nous réjouit et nous encourage "

Un prochain rendez-vous est déjà programmé pour la fin de l'année.

Edition

### Mandrin

#### Les Trois Bandits, 2

Dans une grande saga populaire, Michel Peyramaure s'est attelé à romancer la vie de trois personnages aussi peu recommandables que célèbres. Après Cartouche et avant Vidocq, voici le bandit Mandrin.

Mandrin a laissé dans l'imaginaire des Français le symbole du contrebandier au grand cœur qui venge les fermiers des généraux avides et corrompus. Fils d'un maréchal-ferrant qui le laisse à sa mort en 1742, chef d'une famille de neuf enfants, Louis Mandrin est compromis dans une rixe en 1753 et condamné à être roué vif.

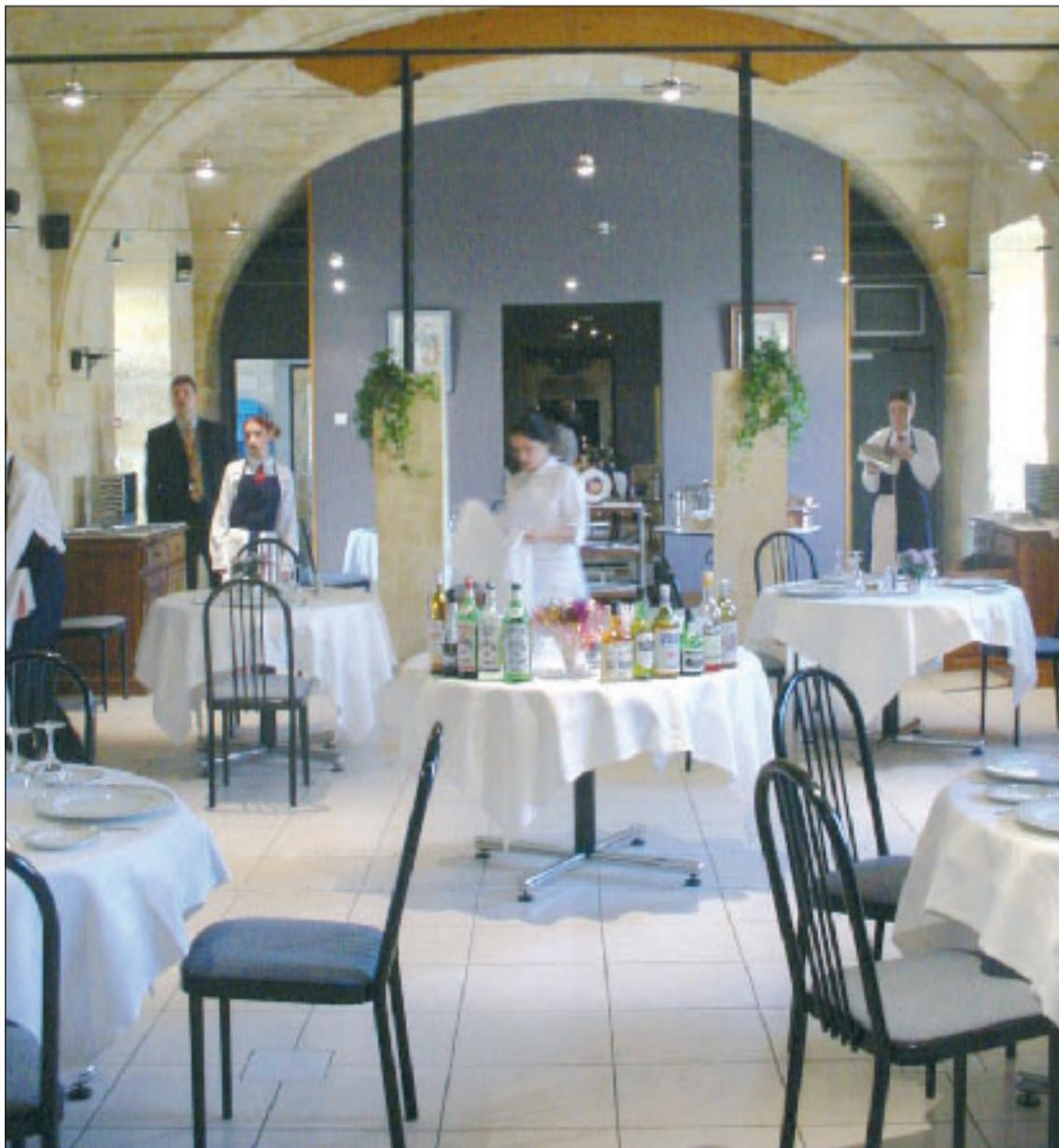
Il s'enrôle alors dans une bande dont il devient bientôt le chef. A la tête de trois cents hommes, soldats déserteurs, artisans, pauvres gens..., Mandrin organise un gigantesque trafic de contrebande entre la Savoie et la France. Cuirs, peaux, grain, fourrage, poudre et plomb, tabac, sel, tissus, produits coloniaux,... les bandes vendent leurs marchandises dans les foires et les marchés. Dans les villes brusquement investies, ils libèrent les prisonniers et s'adonnent à de larges dépenses. Ils disposent de relais et de la complicité populaire, voire générale, pour le tabac. Arrêté le 11 mai 1755, Mandrin est condamné à mort.

Un sujet jubilatoire pour Michel Peyramaure qui brosse le portrait de cet attachant Robin des bois français.

Aux éditions Robert Laffont, prix : 20 €.

## Forum des formations au Pré-de-Cordy

Portes ouvertes au lycée et au restaurant d'application



Chaque élève de troisième doit, à la fin de son année scolaire, faire un choix d'orientation ; c'est un moment important de sa scolarité, et un moment déterminant de sa vie professionnelle.

Aussi, pour l'aider dans cette perspective, la cité scolaire Pré-de-Cordy, en collaboration avec le Centre d'information et d'orientation de Sarlat, organise en ses murs, le samedi 10 février de 9 h à 13 h, deux manifestations conjointes.

**Un forum des formations** — Vingt-quatre organismes de formation (lycées polyvalents, lycées professionnels, maisons familiales, chambres consulaires, CFA, compagnons...) seront représentés et pourront fournir toutes les informations que les élèves et leurs familles souhaiteront sur les parcours de formation qu'elles offrent après la troisième.

**Une opération portes ouvertes** — La cité scolaire Pré-de-Cordy et sa section hôtelière de la place Pasteur ouvriront leurs portes et leur personnel vous accueillera pour vous présenter les installations et les formations, et notamment les options à partir de la classe de seconde, les filières tertiaires et de gestion, les filières industrielles, la filière hôtellerie-restauration et son restaurant d'application, les filières artistiques (cinéma, audiovisuel et arts plastiques), l'internat, le restaurant scolaire, les installations sportives, le BTS automatique...

A noter qu'une navette gratuite sera mise en place à cette occasion, entre le parking du lycée et le restaurant d'application, situé place Pasteur.

POUR UN BON COUSCOUS

**LA PALMERAIE**

à SARLAT

Spécialités marocaines

Vendredi soir, samedi et

dimanche **MECHOUI**

MENUS et CARTE VARIÉS

Couscous à emporter

Reservations

au **05 53 30 31 40**

Ouvert tous les jours sauf le lundi

### Association Infodroits

L'association Infodroits tient des permanences d'information juridique à Sarlat les premiers et troisièmes mercredis de chaque mois de 10 h à 12 h au Centre médico-social, et le quatrième mercredi de 13 h 30 à 15 h 30 à la Caisse d'allocations familiales de la Dordogne. Ce service gratuit s'adresse à tous. Il est souhaitable de prendre rendez-vous en téléphonant au 05 53 35 34 03.

# Chronique Régionale

## Sarlat

**Le Caminel**  
A 1,5 km de Temniac **SARLAT**

Samedi 3 février - 20 h 30

**LOTO de la CHANDELEUR**

2 DEMI-PORC, 2 quarts de porc  
sèche-linge, canards gras  
électroménager, bouteilles de vin...

1,50 € le carton, 8 € les 6, 15 € les 12

**CRÊPES SALÉES et SUCRÉES**  
dès 18 h 30

Durant toute la soirée : **BAR - CRÊPES**

05 53 59 37 16 - 06 08 58 04 74

### TEMNIAC

#### Belote

L'Amicale laïque organise un concours de belote le samedi 10 février à 20 h 30 à l'école.

Nombreux lots : deux quarts arrière et deux quarts avant de porc, deux canards gras avec foie, deux jambons, deux lièvres, deux poulets Label Rouge, deux bouteilles d'apéritif anisé, deux bouteilles de champagne, deux bouteilles de whisky, etc.

Un lot pour chacun.

Tourin en fin de soirée.

Inscriptions : 16 € par équipe.

### SAINT-ANDRÉ ALLAS

#### Calamités agricoles

Les agriculteurs concernés par la sécheresse et les orages des 4 et 28 juillet 2006 peuvent faire une déclaration en retirant les imprimés en mairie.

Les dossiers complets devront parvenir au Centre des impôts fonciers de Sarlat avant le 28 février.

### LA ROQUE GAGEAC

#### Comité de jumelage

Vous avez plus de 18 ans, vous êtes étudiant(e), vous souhaitez voir du pays, le Comité de jumelage La Roque-Gageac/Saint-Thomas-de-Joliette vous propose de partir travailler cet été six à huit semaines au Québec, plus exactement à Saint-Thomas-de-Joliette.

Sur place, vous serez animateur(trice) dans un centre aéré.

Seul le billet d'avion sera à votre charge. Vous serez hébergé(ée), nourri(ie) et payé(ée). A Paris, vous serez accueilli(ie) par l'association France-Québec qui s'occupe du certificat de travail, et l'association Québec-France prendra le relais à Montréal.

Les personnes intéressées doivent faire acte de candidature auprès de Babette, téléphone : 05 53 28 38 45.

### Réunion publique

Suite à l'approbation de la carte communale le 11 octobre 2006 par le préfet, une réunion publique aura lieu le vendredi 2 février à 17 h au foyer Fernand-Valette, pour la présentation du nouveau règlement de la zone de protection du patrimoine architectural urbain et paysager (ZP-PAUP).

Seront présents Philippe Rochas, architecte des Bâtiments de France, Nathalie Prat, architecte du Patrimoine, et Jérôme Peyrat, maire de La Roque-Gageac.

### Belote

L'Amicale laïque organise un concours le vendredi 9 février à 21 h dans la salle du foyer rural Fernand-Valette.

Nombreux lots : deux oies grasses, deux jambons, deux bouteilles d'apéritif anisé, deux bouteilles de whisky, deux bouteilles d'huile de noix, etc. Un lot pour chacun.

Lot surprise pour l'équipe classée dernière.

Prix : 13 € par personne, comprenant l'engagement et le réveil (tourin, fromage, dessert et café).

### BEYNAC ET-CAZENAC

*Hostellerie Maleville*  
Le Bourg - BEYNAC

L'Hostellerie informe son aimable clientèle de sa

**RÉOUVERTURE**  
jeudi 1<sup>er</sup> février

*La Petite Tonnelle*  
BEYNAC-ET-CAZENAC

Toute l'équipe du restaurant est heureuse de vous informer de la

**RÉOUVERTURE**  
le 8 février

Cuisine créative  
Saveurs du terroir  
entre gastronomie  
et plats régionaux

Pour la  
**Saint-Valentin**  
Dîner aux chandelles

Renseignements et réservations  
05 53 29 95 18

### MARQUAY

#### "Ça va mal et ça dure"

Ce titre, bien d'actualité, est celui du spectacle de Monique Burg.

Enfant du pays, Monique Burg conte ses créations personnelles ou des contes traditionnels et chante dans une langue aux belles couleurs de notre région.

Venez la voir et l'écouter le samedi 10 février à 20 h 15 à la salle des fêtes, lors d'une soirée organisée par l'Amicale laïque.

Possibilité de se restaurer avant et après le spectacle avec crêpes salées et sucrées.

Entrée : 5 € pour les adultes et 3 € pour les adolescents. Gratuite pour les enfants.

### Association Pech des Maurisoux

Mme Peyrot nous a fait part de son étonnement de voir figurer son nom de famille au bas d'une pétition contre une construction illégale au lieu-dit les Maurisoux, sur la commune de Marquay.

Cette pétition ainsi qu'une coupure de presse relatant cette affaire lui ont été glissées à son domicile par une personne anonyme.

Après vérification, le nom de la famille Peyrot ne figure pas parmi les pétitionnaires.

Il s'agit là d'une méprise orchestrée par une ou plusieurs personnes qui veulent porter atteinte à la crédibilité de l'association Pech des Maurisoux.

En nous élevant contre l'illégalité de ce projet de construction, nous savions que nous allions déranger, mais nous ne pensions pas qu'il était si difficile de faire respecter la réglementation en vigueur.

Les personnes qui le souhaitent peuvent me contacter au 06 82 51 79 08.

La présidente,  
D. Perez-Ferrer

### Calamités agricoles

Un dégrèvement partiel de la taxe foncière sur les propriétés non bâties pour l'année 2006 est accordé aux agriculteurs de la commune victimes de la sécheresse sur prairies et productions fourragères, ou victimes des orages des 4 et 28 juillet 2006.

Une procédure déclarative est retenue.

Pour bénéficier de ce dégrèvement, les exploitants doivent retirer les imprimés en mairie, les compléter et les adresser au Centre des impôts fonciers de Sarlat, 26, avenue de Selves, BP 162, 24205 Sarlat Cedex, avant le 28 février.

### SAINTE NATHALÈNE

#### REMERCIEMENTS

La famille DÉJEAN ; parents et alliés, profondément touchés par les marques d'amitié et de sympathie que vous leur avez témoignées par votre présence, vos messages, vos envois de fleurs lors du décès de

Madame Emilienne DÉJEAN

vous remercient du fond du cœur.

Haute-Serre  
24200 SAINTE-NATHALÈNE

### Club des Aînés

Il tiendra son assemblée générale le dimanche 11 février à 10 h à la mairie.

Ordre du jour : bilan de l'année 2006, renouvellement du bureau, remise des cartes.

Les personnes désirant se présenter à l'élection du bureau sont priées de se faire connaître auprès de René Lacroix.

Cette réunion sera suivie d'un repas à L'Embuscade à 12 h 30. Se faire inscrire auprès de René Lacroix, tél. 05 53 28 42 09, de M. Deviers, tél. 05 53 31 10 54, ou de Mme Morel, téléphone : 05 53 31 13 93.

### Carnet rose

Nous saluons la venue au monde d'Elisa, née le 18 janvier à la maternité de Sarlat, pour le plus grand bonheur de ses parents, Stéphanie Sudre et Yann Moutier, et de son grand frère Louis, demeurant tous quatre au hameau des Mathevies.

Cet heureux événement familial qui réjouit en priorité les proches, est accueilli avec satisfaction par l'ensemble de la population qui voit se confirmer ce constant rajeunissement de la commune, à l'aube de cette année 2007.

Nous présentons tout particulièrement nos meilleurs vœux de bonne santé, de prospérité et de bonheur à Elisa, à Louis et à leurs parents, pour la nouvelle année et pour toutes celles à venir, ainsi que nos plus vives félicitations.

### Loto

L'Amicale laïque organise un quine le samedi 17 février à 20 h 30 à la salle des fêtes.

Nombreux lots : GPS, mini-chaîne, kit universel main libre téléphone, nettoyeur vapeur, service de vaisselle 18 pièces, paniers gourmands, service à raclette, etc.

Quines gratuits pour les enfants : lecteur DVD DivX portable enfant, minibillard, lecteur MP3, entrées pour parc Aventure, jeu de raquettes, DVD, lunettes de soleil, etc.

1,50 € le carton, 8 € les six, 15 € les douze.

**SAINTE-NATHALÈNE**  
Association les Amis de **MAILLAC**  
**RECHERCHE TAXIS BOYS**

Dimanche 4 février à 15 h  
**THÉ DANSANT**  
animé par l'orchestre  
**PHILIPPE VINCENT**  
Pâtisserie offerte  
Le 11 février : Jacky Bruel

Rens. et rés. : 05 53 59 22 12

### Carnet noir

Emilienne Déjean vient d'être retirée à l'affection des siens ce 20 janvier, rejoignant celui qui l'a précédée dans la tombe voilà déjà deux ans. Emilienne et Albert, au soir de leur vie, tous deux encore valides, ont connu des moments paisibles et s'installaient peu à peu dans le vrai bonheur de vieillir ensemble. Mais hélas les belles histoires d'amour finissent toujours mal. Et la souffrance de la solitude morale, — que l'on ne peut plus partager par essence —, pesante, insidieuse, sournoise, a eu raison d'Emilienne qui, depuis l'âge de 18 ans, n'avait envisagé la vie qu'à deux, dans la tendre complicité du couple. Peut-on survivre longtemps à celui avec lequel on a partagé toute une vie, au côté duquel on a affronté les malheurs et savouré les joies, avec une solidarité sans faille ? Cela semble tenir de l'impossible tant celui qui reste souffre de cette absence cruelle.

Emilienne disparue, nous n'oublions pas son courage de travailleuse de la campagne, la tâche qu'elle a accomplie avec Bertou, son mari, pour faire prospérer la ferme familiale, sa volonté de mère pour offrir à ses enfants un destin social encore meilleur que celui qui lui avait été dévolu.

Au bout de cette vie de labeur et d'abnégation elle a droit au repos.

A Claudine, Arlette et Jean-Claude, à leurs conjoints, à leurs enfants, tous si affectés aujourd'hui, nous présentons nos plus sincères condoléances et les prions de bien vouloir trouver dans ce message notre sympathie la plus cordiale et une aide chaleureuse à surmonter leur chagrin.

### VÉZAC

#### REMERCIEMENTS

Colette et Serge GRASSI, sa fille et son gendre ; Vincent, Stéphane et Christine, ses petits-enfants ; Alexia, son arrière-petite-fille ; les familles ROQUE, GRÉZIS, MERCIER, TRÉMOULET, MARTY ; parents et alliés, très touchés par les marques de sympathie qu'ils ont reçues lors du décès de

Noémie Irène MARTY  
survenu dans sa 84<sup>e</sup> année  
le 23 janvier 2007

prient toutes les personnes qui se sont associées à leur peine de trouver ici l'expression de leurs vifs remerciements.

La famille tient à remercier pour leur gentillesse et leur dévouement le docteur Penchenat, l'ensemble du personnel de l'Oustal à l'hôpital de Domme ainsi que les pompes funèbres Garrigou.

Beaurepos - 24220 VÉZAC

**LE SIGOULÈS**  
Menus tous les soirs  
**SAMEDI 3 FÉVRIER**  
**SOIRÉE**  
**CHOUGRROUTE**  
4, av. Aristide Briand - SARLAT  
05 53 31 06 46

## VÉZAC

### Générations Périgord

L'enregistrement de l'émission radiophonique Générations Périgord, diffusée par France Bleu Périgord, aura lieu le mardi 13 février à 20 h 30 à la salle des fêtes, et opposera Vézac à Saint-André-Allas.

Toutes les personnes volontaires et dynamiques seront les bienvenues.

Ceux qui souhaitent participer en tant que candidat doivent s'inscrire à la mairie de Vézac en téléphonant au 05 53 29 50 25.

### Carnet noir

Nous déplorons le décès de Mme Noémie Marty, née Roque, survenu le 23 janvier à l'âge de 83 ans, domiciliée au lieu-dit Beaurepos.

La municipalité présente ses plus sincères condoléances à sa famille, et plus particulièrement à sa fille et son gendre Colette et Serge Grassi et à ses petits-enfants.

## TAMNIÈS

### Cinéma

Dimanche 4 février à 14 h 30 à la salle des fêtes, le Foyer rural propose la projection de "Femme paysanne", un film de René Durrant.

Beaucoup d'humour, beaucoup de souffrances, ainsi va la vie de Renée, 72 ans, qui, dès l'âge de 8 ans, garde les vaches...

...Sa mère l'a ainsi formée, depuis le lever jusqu'au coucher du soleil, tous les jours, par tous les temps, elle prend le manche, c'est la dure condition de la femme paysanne.

Durée : 2 h.

Entrée gratuite.

## VITRAC

### REMERCIEMENTS

Madame Martine MARTIN, son épouse ; Gaëlle et Solène, ses filles ; parents et amis, profondément touchés par les témoignages de sympathie et d'affection reçus lors des obsèques de leur cher

Noëli MARTIN

remercient très sincèrement toutes les personnes qui, par leur présence, leurs envois de fleurs, plaques et messages, se sont associées à leur chagrin.

Les Salcets  
24200 VITRAC

# Carlux

## Vœux du maire



Dimanche 14 janvier en fin d'après-midi dans la salle des fêtes, André Alard, maire de Carlux et conseiller général du canton, a présenté ses vœux en présence des adjoints et conseillers municipaux. Un très grand nombre de Carluciens participaient à cette cérémonie.

Ce fut pour André Alard l'occasion de présenter les nouveaux arrivants sur la commune qui, cette année, sont au nombre de vingt-deux, dont de jeunes couples. Le maire leur souhaita la bienvenue au nom de tous les habitants de la commune.

Il fit ensuite le bilan de la fin de mandature, même si les prochaines élections municipales sont reportées en 2008, compte tenu de l'élection présidentielle et des législatives.

" Nous avons réalisé le programme annoncé dans notre profession de foi, lorsque nous nous sommes présentés en 2001 ", devait déclarer André Alard.

Et d'ajouter : " Les logements ont été construits comme prévu et nous avons même pris de l'avance, puisque les travaux de la Maison des services publics, prévus plus tard, seront terminés fin mars. Entre autres, l'agrandissement des écoles a été fait, tout comme l'assainissement".

Le maire s'est ensuite projeté dans l'avenir en précisant sa volonté et celle du conseil municipal d'urbaniser la commune avec le Plan local d'urbanisme qui se terminera cette année.

Il a souligné que la cantine scolaire assurait quatre-vingt-dix repas par jour, confectionnés à partir de produits achetés chez les commerçants de la commune et établis avec l'aide d'une diététicienne.

Le maire tint ensuite à saluer " la compétence et le dévouement des agents communaux qui assurent leur mission sans faille ". Il souligna également que " tout ce qui se faisait à Carlux n'était possible qu'avec la participation des associations, des commerçants, des artisans, des enseignants et des élus municipaux, chacun participant activement et avec dynamisme à la vie de la commune".

Prenant ensuite la casquette de président du Syndicat intercommunal d'adduction d'eau potable, M. Alard nota que le renforcement du bourg avait été assuré, ainsi que sur Peyrillac-et-Millac, et qu'une nouvelle tranche de travaux allait être entreprise

sur Calviac afin d'augmenter la capacité du réseau.

En qualité de conseiller général, André Alard évoqua aussi la nouvelle structure du Centre intercommunal d'action sociale (Cias).

André Alard termina son bref discours en évoquant les travaux en cours concernant la consolidation des murs du château de Carlux.

A la salle des fêtes - **CARLUX**  
Dimanche 4 février - 14 h  
**LOTO**  
de l'Amicale laïque LA FOURMI  
**1 BON D'ACHAT DE 250 €**  
système home cinéma  
appareil photo numérique 5 mégapixels  
lecteur-enregistreur DVD, lecteur DVD DivX  
chaîne hi-fi, VTT, taille-haie, 2 canards gras  
nettoyeur haute-pression, caisses de viande...  
**2 € le carton - 8 € les 5 - 15 € les 10**  
2 quines gratuits pour les enfants de l'école primaire :  
radiocassette lecteur CD, baladeur MP3...  
**Pesée du jambon**

## Coupure d'eau

Afin d'effectuer des réparations suite à une fuite sur le réseau au lieu-dit les Teilles, Veolia Eau procédera à une interruption de la distribution d'eau le jeudi 8 février de 8 h 30 à 17 h sur les secteurs de : les Teilles, le Vivier, Liméjous, les Gadenaux.

La remise en eau se fera sans préavis.

## Calamités agricoles

Les agriculteurs sont informés que des imprimés pour un dégrèvement foncier, suite à la sécheresse 2006, sont à leur disposition à la mairie.

Les dossiers devront être complétés et retournés avant le 28 février.

## PEYRILLAC MILLAC

### Coupure d'eau

Afin d'effectuer des réparations suite à une fuite sur le réseau au lieu-dit les Teilles, Veolia Eau procédera à une interruption de la distribution d'eau le jeudi 8 février de 8 h 30 à 17 h sur le secteur des Gadenaux.

La remise en eau se fera sans préavis.

## SIMEYROLS

### La secrétaire de mairie part à la retraite



Samedi 27 janvier en soirée, une animation particulière régnait dans la salle des fêtes.

Les habitants de Saint-Vincent-Le Paluel, Orliaguét et Simeyrols étaient venus nombreux assister à la fête organisée par les municipalités en l'honneur de Jeannine Larénie, secrétaire de mairie des trois communes, qui a fait valoir ses droits à la retraite le 1<sup>er</sup> février.

Le maire de Simeyrols, Vincent Flaquière, en présence d'André Alard, conseiller général de Carlux, d'Edouard Meyssignac, maire de Saint-Vincent-Le Paluel, et de Fernand Lafon, maire d'Orliaguét, retraça la carrière de la nouvelle retraitée.

Après un passage dans le secteur bancaire, en 1979 elle choisit la voie de la fonction publique territoriale et devient secrétaire de mairie à Simeyrols en tant qu'agent de bureau.

Titulaire en 1981, elle intègre le secrétariat d'Orliaguét en 1982 puis celui de Saint-Vincent-Le Paluel en 1989.

Sa bonne humeur quelquefois contrariée par les tracasseries administratives ou les exigences parfois surprenantes des administrés, sa disponibilité permanente et sa compétence acquise au fil des dossiers de plus en plus complexes vont en faire une figure familière et incontournable des maires et de la vie des trois communes.

Le maire présenta ensuite Marie-Laure Lambert qui est appelée à la remplacer dans les trois communes.

André Alard prit la parole pour souligner l'excellent esprit de collaboration que Jeannine Larénie entretenait avec les secrétaires des mairies voisines et pour rappeler sa compétence et sa disponibilité.

Jeannine Larénie se vit offrir un superbe téléviseur pour meubler quelques moments de tranquillité qu'elle pourra dégager dans un emploi du temps chargé, entre son mari, ses petits-enfants et les visites qu'elle a promis de rendre à la mairie pour encourager Marie-Laure.

C'est avec un certain émoi qu'elle remercia l'assistance et les municipalités.

Un vin d'honneur et un copieux buffet clôturèrent cette cérémonie empreinte d'une émotion sincère et de regrets.

Bonne et paisible retraite Jeannine.

**La commune de Simeyrols recrute un ADJOINT TECHNIQUE de 2<sup>e</sup> classe polyvalent, à temps non complet, à compter du 1<sup>er</sup> avril 2007. La durée hebdomadaire du temps de travail est de 24 heures. Les qualifications professionnelles exigées sont le CAP ou le BEP. La possession du permis poids lourds est également exigée. Le dossier type de candidature est à retirer au secrétariat de mairie aux jours et heures d'ouverture. Pour tous renseignements, s'adresser à la mairie de Simeyrols, téléphone : 05 53 29 80 34.**

## PRATS DE-CARLUX

### PRATS-DE-CARLUX VENDREDI 2 FÉVRIER - 21 h

**LOTO**  
de l'Amicale laïque  
LAVE-LINGE, CAFETIÈRE SENSEO  
four à micro-ondes  
aspirateur sans sac, etc.  
**QUINE GRATUIT** pour les enfants :  
baladeur CD MP3, baladeur CD Disney  
avec connection téléviseur, skateboard...  
1 lot pour chaque enfant  
— **BUVETTE** —

## CARSAC AILLAC

### Loto

Le club de Détente des Aînés organise un loto le dimanche 11 février à 14 h 30 à la salle des fêtes.

Nombreux lots : GPS, canards gras avec foie, quarts d'agneau, barbecue, set petit déjeuner, service de vaisselle, filets garnis, produits du Périgord, etc.

Partie gratuite pour les enfants.

1,50 € le carton, 8 € les six, 15 € les douze.

# Domme

## Débat participatif

Dans le cadre de la campagne présidentielle et à l'initiative de Ségolène Royal, la section dommoise du Parti socialiste vous invite à un débat participatif public et ouvert à tous sur les thèmes de la vie chère, l'environnement et l'éducation, lundi 5 février à 20 h 30 à la salle de la Rode.

## Loto

Les Ateliers culturels du canton de Domme organisent un quine le samedi 10 février à 21 h à la salle des fêtes de Daglan.

De nombreux lots seront mis en jeu, dont sèche-linge, aspirateur sans sac, deux quarts de porc, deux jambons, aspirateur-broyeur-souffleur de feuilles, deux canards gras avec foie, malette d'outils (60 pièces), etc.

Buvette. Pâtisseries.

## CALVIAC EN-PÉRIGORD

Samedi 10 février - 20 h  
Salle des fêtes **CALVIAC**  
**SOIRÉE CHOUCROUTE**  
organisée par l'Amicale laïque et les Compagnons du Chabrol  
Apéritif, choucroute, dessert  
Bière, vin et café compris  
**Adultes : 15 € - Enfants : 10 €**  
Réservations avant le 3 février (HR)  
**05 53 29 83 71 - 05 53 29 79 36**  
**05 53 29 61 32**

## Calamités agricoles

Un dégrèvement partiel de la taxe foncière sur les propriétés non bâties pour l'année 2006 est accordé aux agriculteurs de la commune victimes de la sécheresse sur prairies et productions fourragères, ou victimes des orages des 4 et 28 juillet 2006.

Une procédure déclarative est retenue.

Pour bénéficier de ce dégrèvement, les exploitants doivent retirer les imprimés en mairie, les compléter et les adresser au Centre des impôts fonciers de Sarlat, 26, avenue de Selves, BP 162, 24205 Sarlat Cedex, avant le 28 février.

La mairie est ouverte les lundi, mercredi et vendredi de 14 h 30 à 18 h.

## VEYRIGNAC

### Grand loto

Le club des Aînés organise son superquine de la Chandeleur le dimanche 4 février à 14 h 30 à la salle des fêtes.

Nombreux lots : agneau, bon d'achat de 100 €, nettoyeur vapeur, four électrique, jambons, paletots de canard, couette, filets garnis, etc.

1,50 € le carton, 8 € les six, 15 € les douze.

Tombola.

Buvette. Pâtisseries.

## Encombrants

Une collecte des encombrants sera effectuée le lundi 12 février.

Les personnes intéressées sont priées de se faire inscrire avant le 9 février au secrétariat de la mairie, tél. 05 53 28 61 00.

## BOUZIC

Samedi 3 février **DAGLAN**  
21 h - Salle des fêtes  
**LOTO**  
du CLUB DE L'AMITIÉ DE BOUZIC  
10 quines et 2 à carton plein  
Lave-linge, bon d'achat de 200 €  
canards gras avec foie, jambons, paniers et filets garnis, bouteilles de vin  
1,50 € le carton, 8 € la plaque de 6  
Tombola : 2 € les 4 billets  
— Pâtisseries offertes —

## CÉNAC-ET SAINT-JULIEN

### Loto

Organisé par l'Amicale laïque et les écoles maternelle et primaire, il aura lieu le samedi 3 février à 21 h à la salle socioculturelle de la Borie.

De nombreux lots de valeur seront à gagner, dont pack appareil photo numérique avec imprimante, lot de quatre outils électriques, quatre jambons, deux canards gras, cave à vin, four à micro-ondes, wok, crêpière, etc.

Partie pour les enfants dotée d'un baladeur MP3.

1,50 € le carton, 4 € les trois, 8 € les six, 15 € les douze.

Tombola : panier garnie et nombreux autres lots.

Buvette. Pâtisseries.

## Vie municipale



Lors du repas des aînés

(Photo Anne Bécheau)

Le début de l'année fut bien rempli pour la municipalité.

Dimanche 21 janvier, elle a innové en invitant les aînés de la commune, âgés de plus de 65 ans à un repas. Les cent quinze convives furent ravis du menu, de l'accueil et du service. Une expérience à reconduire.

Lundi 22, l'ensemble des responsables des quatorze associa-

## DAGLAN

### Calamités agricoles

Un dégrèvement partiel de la taxe foncière sur les propriétés non bâties pour l'année 2006 est accordé aux agriculteurs de la commune victimes de la sécheresse sur prairies et productions fourragères, ou victimes des orages des 4 et 28 juillet 2006.

Une procédure déclarative est retenue.

Pour bénéficier de ce dégrèvement, les exploitants doivent retirer les imprimés en mairie, les compléter et les adresser au Centre des impôts fonciers de Sarlat, 26, avenue de Selves, BP 162, 24205 Sarlat Cedex, avant le 28 février.

### Offices religieux

Vendredi 2 février, messe de la Présentation et de la Saint-Blaise à 16 h à La Chapelle-Péchaud avec bénédiction des cierges.

Samedi 3, messe de la Présentation et de la Saint-Blaise à 16 h à Florimont-Gaumier avec bénédiction des cierges.

Dimanche 4, messe à 9 h 30 à Saint-Laurent-La Vallée et à 11 h à Cénac-et-Saint-Julien avec bénédiction des cierges.

Jeudi 8, chapelet et messe à 16 h à Castelnau-La Chapelle.

Samedi 10, messe à 18 h à Domme.

Dimanche 11, messe à 9 h 30 à Vézac avec les malentendants, à 11 h à Cénac-et-Saint-Julien et à 16 h à Bedeau (Notre-Dame de Lourdes).

### Soirée africaine

L'Amicale laïque, en relation avec les écoles du regroupement pédagogique intercommunal, propose une grande soirée sur le thème de l'Afrique le vendredi 16 février.

## FLORIMONT GAUMIER

Dimanche 4 février - 14 h 30

### FLORIMONT GAUMIER LOTO

12 parties : scie circulaire Skil  
scie sauteuse Skil, linge de maison  
bon d'achat de 100 €, jambon, couettes  
barbecue électrique, filets garnis, etc.

— **TOMBOLA** —

Pâtisseries - Buvette

Organisé par le Club des Aînés

## GROLEJAC

### REMERCIEMENTS

Paulette et Marcel DEJEAN, sa sœur et son beau-frère ; Chantal et Jacky ISIDORE, sa nièce et son neveu ; Lionel, son filleul, Valérie, Cédric, Sandra, ses petits-neveux et arrière-petits-neveux, très touchés par les marques de sympathie et d'amitié que vous leur avez témoignées lors du décès de

Madame Odette FONGAUFFIER  
née CASSAGNOLE

remercient bien sincèrement toutes les personnes qui se sont associées à leur peine.

GROLEJAC - BELVÈS

## LA CHAPELLE PÉCHAUD

### Repas de chasse

L'Amicale de chasse organise son repas annuel le samedi 10 février en soirée à la salle des fêtes.

Au menu : perles du Japon, paupiette de saumon, julienne de légumes, civet de chevreuil, mique, trou normand, gigue sauce Grand Veneur, pommes boulangères, haricots verts, salade, deux fromages, île flottante, café.

Le prix est fixé à 18 €.

Inscriptions auprès de MM. A. Lombard, tél. 05 53 29 52 40, P. Lombard, tél. 05 53 29 43 37, ou M. Garret, tél. 05 53 29 52 00.

## SAINT CYBRANET

Le docteur DELAHAYE informe son aimable clientèle qu'il sera absent le samedi 3 février.

## SAINT-MARTIAL DE-NABIRAT

### REMERCIEMENTS

Mme Bernadette KABS, sa fille ; M. Thierry KABS, son gendre ; Clément, Emilie et Sacha, ses petits-enfants ; parents et alliés, très touchés des marques de sympathie et d'amitié qui leur ont été témoignées lors du décès de

Madame Jeanne VERDIE  
née GARRIGUE  
survenu à l'âge de 85 ans

remercient bien sincèrement toutes les personnes qui se sont associées à leur peine par leur présence, leur soutien, leurs envois de fleurs, de plaques et de messages.

Le Bourg  
24250 SAINT-MARTIAL-DE-NABIRAT

## Villefranche

### Superloto

Les Retraités agricoles organisent un grand quine le dimanche 4 février à 14 h 30 au foyer rural. Nombreux lots : téléviseur couleurs 72 cm, lave-linge, four à micro-ondes grill, radio CD MP3, jambon avec six bouteilles de vin vieux, cocotte minute en inox de 8 litres, deux canards gras avec foie, nettoyeur pression, bourriche de cent huîtres avec six bouteilles de vin blanc, un carton de six bouteilles de champagne, une centrale vapeur avec table à repasser, corbeille de fruits, panier garni, four électrique, paniers de produits régionaux, canards gras sans foie, etc.

1,50 € le carton, 8 € les six, 15 € les treize. Bourriche. Buvette, crêpes, beignets.

## VEYRINES DE-DOMME

VEYRINES Salle des fêtes  
Samedi 3 février - 20 h 30

### LOTO du Comité des fêtes

Sèche-linge, demi-porc, 2 jambons  
2 quarts de porc, minifour  
2 canards gras avec foie  
pierrade, service de vaisselle  
linge de maison, électroménager, etc.

1,50 € le carton, 8 € les six, 15 € les douze

Quine enfants : 1 lot à chacun

Bourriche : 10 lots, dont 1 jambon

— Buvette - Pâtisseries —

## NABIRAT

### Belote

Organisé par l'Amicale laïque, un concours aura lieu le samedi 3 février à 20 h 30 au foyer rural. Nombreux lots : deux demi-agneaux, deux canards avec foie, deux jambons, deux repas, deux magrets, etc. Un lot pour chaque équipe.

Engagement : 8 € par personne.

Tourin et pâtisseries offerts.

Buvette.

## SAINT-LAURENT LA VALLÉE

### Bibliothèque

La bibliothèque adresse à tous ses lecteurs ses vœux de bonne année 2007.

Elle informe les Saint-Laurentais et les habitants des communes voisines qu'elle est ouverte à tous, enfants, jeunes et adultes.

Elle se situe dans le bâtiment de l'ancienne école, côté pignon opposé à l'épicerie.

Ouverte de 16 h à 17 h 30 le mardi et de 11 h à 12 h le samedi.

### Soirée grillades

Le club de pétanque Les Joyeux Lurons organise une soirée grillades de chevreuil le samedi 3 février à 20 h à la salle des fêtes.

Au menu : potage, tomates et œuf dur, chevreuil, haricots aux couennes, fromage, tarte aux pommes.

Le prix est fixé à 10 € (vin et café compris).

Réservations : 05 53 30 47 27.

# Salignac

PERDU, secteur Archignac, DEUX CHIENS setter, un mâle tricolore avec puce magnétique et une femelle noir et blanc tannée. — Merci de contacter le 06 08 70 13 77.

Bar Restaurant  
**Serge COMBROUX**

**Samedi 3 février**  
**BAL MUSETTE**  
avec  
**SYLVIE PULLÈS**

**Samedi 10 février : Fabien Veyriras**

Entrée + repas, 20 €  
Entrée bal, 8 €

46350 MASCLAT  
Tél. 05 65 37 61 01

## Conseil municipal

Il se réunira le mercredi 7 février à 20 h 30 à la mairie.

Ordre du jour : réhabilitation du presbytère, création de deux logements, approbation de l'opération et demandes de financement ; éclairage public, mise en valeur des bâtiments du pôle des services, approbation du projet du SDE 24 ; renouvellement d'autorisation d'exploitation d'une carrière et de ses installations de traitement à Croix basse et la Caze (Orliaguet) ; acquisition de terrains, chemin des Sébastures ; projets d'investissement 2007 ; convention Atesat ; convention d'adhésion au service santé au travail du Centre de gestion ; avenant du lot " élévateur ", marché du pôle de services ; bilan des repas et animations du marché des producteurs 2006 et prévisions 2007 ; questions diverses.

## Débat participatif

Dans le cadre de la campagne de l'élection présidentielle, la section du Parti socialiste vous invite à un débat participatif le mercredi 7 février à 20 h 30 dans la salle des réunions, sur le thème de la lutte contre toutes les formes de violence et toutes les insécurités.

Le but de Ségolène Royal est de placer les citoyens au cœur du projet socialiste. La parole est donnée afin que chacun puisse s'exprimer.

Venez nombreux avec vos propositions et vos critiques.

## Marcher avec le Cœur en chemin

Dimanche 4 février, l'association de randonnée pédestre le Cœur en chemin propose une boucle d'une dizaine de kilomètres à Sainte-Eulalie-d'Ans, entre la vallée de l'Auvézère et les co-teaux calcaires où mûrit la truffe.

Rendez-vous à 8 h 45 sur le parking de la salle des fêtes de Montignac.

Inscription obligatoire auprès de Dominique, tél. 05 53 28 86 18 avant le samedi 3 février.

## Case

**Le conseil d'administration rétablit la vérité** — Par décision de son conseil d'administration du 26 janvier 2007, S. Laurent est révoqué de sa fonction de président du Case (12 voix pour, 2 abstentions et un excusé). Il n'est donc plus habilité à s'engager ou à s'exprimer pour le Case.

L'article qu'il a fait paraître, sans consultation du conseil d'administration ni même des adhérents, dans l'édition du 12 janvier 2007 de L'Essor Sarladais à propos du travail de l'atelier recueil du Case, n'engage que lui-même.

Pour le Case, le travail effectué par l'atelier recueil s'inscrit légitimement dans les activités culturelles de l'association, répond aux engagements fondateurs du Comité d'animation de Salignac-Eyvignes et correspond aux décisions prises lors de l'assemblée générale de mars 2006.

Lors de la réunion de ce 26 janvier, le conseil a fait le nécessaire pour débloquent la situation et permettre la prochaine et très attendue parution des prochains fascicules du recueil afin que les personnes qui y ont contribué puissent enfin les découvrir.

En aucun cas il n'a été question de " propriété intellectuelle, de droits d'auteurs, etc. " ; le Case est une association à but non lucratif dont le souci de la transmission des savoirs est le centre de ses préoccupations.

Les activités estivales du Case ont le double objectif de faire la démonstration des savoir-faire, traditions rurales anciennes, et de générer des moyens destinés à animer le canton de Salignac, sans aucune discrimination et en dehors de toute querelle.

L'actuel conseil d'administration a le devoir de pérenniser le travail fait depuis trente années par nos aînés pour encourager, dans la convivialité et le désintéressement, la transmission des savoirs et l'animation du canton.

**2007 est la trentième année d'existence du Case** — Ce sera, pour la nouvelle équipe, l'occasion de rendre un hommage mérité aux équipes des nombreux bénévoles qui, depuis ces trente années, ont su créer et faire vivre le Case. Cet événement sera unique et donc exceptionnel. Il précédera les fêtes estivales qui seront alors les vingt-troisièmes du Case.

Une assemblée générale aura bien lieu, avec retard, en 2007, mais elle ne devra pas être instrumentalisée pour mettre un frein à l'organisation des animations de l'année. La nouvelle équipe a donc commencé les travaux de préparation.

Le conseil d'administration du 26 janvier a désigné, par 13 voix pour et 2 abstentions, le nouveau bureau qui assurera le bon fonctionnement du Case jusqu'à la prochaine assemblée générale : présidente, Maryvonne Bonnet ; vice-présidents, Michel Cérou et Philippe Bonneau ; secrétaire, Mireille Crouzel ; secrétaire adjointe, Paulette Gauthier ; trésorier, Patrick Trézéguet ; trésorier adjoint, Yvan Riottot.

Malgré les quelques turbulences, c'est maintenant un conseil d'administration, un bureau, des ateliers et une équipe technique motivés et solidaires qui s'emploient à préparer le 30<sup>e</sup> anniversaire du Case et l'organisation des prochaines festivités.

Pour le conseil d'administration, la présidente, *Maryvonne Bonnet*

## Handball salignacois

Le club dresse le bilan d'activités après la première partie de la saison 2006/2007.

A ce jour, le club compte cinquante-cinq jeunes licenciés.

L'école comprend seize enfants âgés de 6 à 8 ans qui participent aux entraînements le mercredi de 10 h à 11 h 30, sous la direction de Yannick Devaux, Ludovic Delaire, Michel Pichot et Jean-Yves Fauste. La progression de ces débutants s'est avérée très rapide et certains seront prêts dès la saison prochaine pour le championnat de la catégorie des moins de 11 ans. Lors des cinq plateaux auxquels elles ont participé, toutes les équipes se sont bien comportées.

Pour cette catégorie d'âge, le club a reçu le label de bronze de la Fédération française de handball, reconnaissant ainsi le travail effectué par tous ses responsables.

Les vingt-deux licenciés âgés de moins de 11 ans s'entraînent le mardi de 18 h à 19 h 30. Ce groupe est constitué de handballeurs confirmés et de débutants dont la progression est là encore très rapide. Deux formations sont engagées en championnat de Dordogne. L'équipe 1 reste pour l'instant invaincue en première phase.

La catégorie des moins de 14 ans ne compte que huit licenciés qui s'entraînent le vendredi de 18 h à 19 h 15. N'ayant pas assez de joueurs, une entente s'est constituée avec le club de Sarlat. Une des joueuses salignacoises, Manon Lopez, a été retenue en sélection départementale.

On déplore également un manque de handballeurs âgés de moins de 15 ans qui sont seulement quatre. Un appel est lancé auprès des jeunes nés entre 1992/1993 et 1994.

Les joueurs de moins de 18 ans, avec seulement cinq éléments, ne peuvent former une équipe. En attendant de nouvelles recrues, ils s'entraînent avec l'équipe loisir le vendredi de 19 h 15 à 20 h 30.

L'équipe de hand loisir a vu le jour en décembre. Son premier match aura lieu en février.

Après ce début de saison encourageant, le club espère un recrutement plus conséquent dans certaines catégories.

## SAINT-CRÉPIN CARLUCET

### Loto

L'Amicale laïque propose un quine le samedi 10 février à 21 h précises à la salle des fêtes.

Nombreux lots : téléviseur à écran plat, four à micro-ondes, canard gras, porcelet, jambon, panier garni, repas au restaurant, baptême en hélicoptère, cafetière à dosettes, service à fondue, etc.

Partie pour les enfants dotée d'un baladeur MP3.

2 € le carton, 10 € les six, 16 € les dix.

Buvette. Beignets.

# Saint-Cyprien

## FERME-AUBERGE LES TILLEULS MARNAC

Bernard et Nadia FAGET  
informent leur aimable clientèle

de la **RÉOUVERTURE**  
le **samedi 3 février**

Nouvelle carte  
Menu ouvrier : 11 €

05 53 30 30 26  
www.fermelestilleuls.com

Le magasin FRIPOUILLE  
sera fermé du 5 février au 5 mars  
pour préparer le stock printemps/été.  
Profitez des derniers jours de solde.  
Tout à 1 € sur l'occasion.  
- 50 % sur les vêtements neufs.  
Téléphone : 05 53 29 62 25.

## Week-end à la neige

L'Amicale laïque organise deux journées de ski à la Mongie, dans les Hautes-Pyrénées, les 3 et 4 mars (départ le vendredi 2 à 18 h 30, retour le dimanche vers 23 h).

Fixé à 77 € pour les adultes et à 62 € pour les enfants de moins de 12 ans, le prix comprend les deux nuits à l'hôtel, le transport et la location du matériel.

Inscrivez-vous avant le 18 février au 06 78 97 90 40 ou au 05 53 29 25 70.

## Débat participatif

La section cypriste du Parti socialiste, avec la participation du PRG, du MRC et du comité local Désirs d'avenir, organise un forum le vendredi 9 février à 20 h 30 au foyer rural, en présence du vice-président du conseil général, Francis Dutard.

Organisé en table ronde, ce débat portera sur le thème de la vie chère, du pouvoir d'achat, de la fiscalité, des petites retraites, du dialogue social et de l'efficacité économique.

Le but des forums est de remettre les citoyens au cœur du projet, de les réconcilier avec la politique, d'identifier les priorités et de faire émerger des idées nouvelles.

Après une rapide présentation des grandes lignes du projet socialiste et des propositions de la candidate, la parole sera donnée au public pour que tout le monde puisse s'exprimer.

Plusieurs organisateurs assureront les prises de notes qui feront l'objet d'une synthèse transmise à Ségolène Royal et d'un compte rendu communiqué à la presse.

Ceux qui souhaitent apporter une proposition écrite pourront transmettre leurs documents qui seront joints à la synthèse.

Toutes ces contributions viendront enrichir et préciser le projet socialiste qui constitue le point d'appui du programme de Ségolène Royal.

Pour un programme de gauche issu du terrain et proche des préoccupations de chacun, engagé ou non, pour rompre avec ce système libéral qui brise un peu plus chaque jour l'espoir et les solidarités, venez participer et vous exprimer. Comme pour le jour du vote, chaque voix compte !

## LES EYZIES DE-TAYAC SIREUIL

Le restaurant

### LA MÉTAIRIE

Route de Sarlat  
Les EYZIES-DE-TAYAC

Sophie et Dominique  
**BOURGEADE**

informent leur  
aimable clientèle de la  
**RÉOUVERTURE**  
du restaurant  
vendredi **9 février**

Réservations : 05 53 29 65 32

## MARNAC

### Dîner-spectacle

Le Club des festivités organise un dîner-spectacle le samedi 17 février à 20 h 30 à la salle des fêtes.

La soirée sera animée par Zirkolat, groupe folklorique basque de Saint-Pée-sur-Nivelle.

Au menu : kir, garbure, tapas (beignets, chorizo, brochettes...), poulet basquaise, riz pilaf, salade, fromage de brebis et confiture de cerises, gâteau basque et sa crème.

Le prix est fixé à 22 € pour les adultes (vin et café compris) et à 11 € pour les enfants âgés de 6 à 12 ans.

Réservations jusqu'au 15 février au 06 85 19 33 18 ou au 05 53 29 72 21 aux heures des repas.

## MEYRALS

Samedi 3 février - 20 h 30  
Salle des fêtes - MEYRALS

**SUPER LOTO**

de l'US MEYRALS football

LOTS : **cuisse de bœuf**  
porc entier, 3 canards gras, 4 jambons secs  
2 longes de porc, électroménager  
outillage, cartons de vin, etc.

**Animation gratuite pour les jeunes**  
1,50 € le carton - 8 € les 6 - 15 € les 13  
(valables pour toute la soirée)  
Bourriche. Buvette

## Séance de cinéma

Les associations Thémis, Meyrals vaut le détour et Connaître Meyrals proposent une nouvelle séance de cinéma gratuite le samedi 17 février à 20 h 30 précises, à la salle polyvalente.

Y sera projetée la comédie dramatique " Farinelli ", (1994) de Gérard Corbiau.

Durée : 1 h 56.

Film déconseillé aux très jeunes enfants.

# Montignac

## Centenaire de la mort d'Eugène Le Roy



Des stagiaires attentifs

(Photo C. Collin)

La célébration du centenaire de la mort d'Eugène Le Roy sera ponctuée de lectures publiques dans les bibliothèques, au château de L'Herm, et au cours de randonnées pédestres.

A l'initiative de la Bibliothèque départementale de prêt de la Dordogne, un stage de lecture à haute voix était organisé à Montignac le week-end dernier pour les personnes ayant proposé d'animer ces séances.

Thierry Lefever, de la compagnie Raoul & Rita, bien connu du public qui fréquente les soirées Etranges lectures, a initié onze stagiaires à la technique de lecture à une ou plusieurs voix.

" Exercice jubilatoire, dit-il, car le plaisir de lire devient le plaisir de transmettre le plaisir... mais, comme tout exercice, cela suppose quelques règles ou contraintes qu'il faut découvrir et maîtriser... "

Cette formation s'appliquait à la découverte de la richesse des textes d'Eugène Le Roy.

Samedi 3 février à 11 h, le public pourra profiter de la lecture à trois voix de " Pluviôse ", deuxième chapitre de " l'Année rustique en Périgord "

Renseignements à la bibliothèque municipale, téléphone : 05 53 51 94 79.

## Au Centre culturel

**Conférence** — Le club du Temps libre Claudius-Bonnet et la Découverte du Montignacois, sections de l'Amicale laïque, proposent, samedi 3 février à 14 h, une conférence sur le petit patrimoine régional, animée par Jean-Maurice Rahier. Assistant du conservateur du patrimoine du Musée du Périgord, mais aussi artisan tourneur sur bois, M. Rahier fera un exposé sur l'histoire des ustensiles, marmites et brocs de la région. Passionné et collectionneur, il présentera aussi une exposition d'objets.

Entrée libre et gratuite.

**Concert** — Samedi 10 février à 21 h, le groupe GM4P (la Grande Marche des 4 Pingouins) présentera son... Pays Jazz !

" ... Le jazz... on le rêve comme un espace d'invention enraciné dans la galaxie des musiques du corps et de l'âme : Body and Soul... "

Une pincée de swing, une louche de be-bop, un brin de free, une avalanche de samba, fusion, java, musiques du monde,...

Un batteur, percussionniste... un sax qui en joue trois... un guitariste éclectique... un bassiste, contrebassiste, flûtiste...

Placer le tout sur une scène...

Réunir un public âgé de 3 à 78 ans. Les tests sont formels, très rares sont ceux qui sortent avant la fin du spectacle !

Laisser frémir une bonne heure... ou deux. En musique, le temps s'affranchit de tout et se balance, songeur, au fil des émotions !

Vous découvrez alors un bouquet de compositions originales lors d'une promenade dans le Pays Jazz.

... Les 4 Pingouins mettent tout leur cœur et tout leur art à l'ouvrage de leurs visions oniriques, festives ou graves.

... C'est beau, laid, râpeux, doux, tendre, violent... contrasté et accrocheur comme une aurore boréale sur le chaos de la banquise...

## Loto

La section locale de la Fédération nationale des anciens combattants en Algérie, Tunisie et Maroc organise son quinquagésime anniversaire le vendredi 2 février à 20 h 30 à la salle des fêtes.

Nombreux lots de valeur.  
Bourriche pour les enfants.  
Buvette.

## Semaine fédérale du cyclotourisme

Une réunion de préparation pour l'organisation du point d'accueil lors du déroulement de la semaine fédérale de cyclotourisme a eu lieu le jeudi 25 janvier dans le salon d'honneur de la mairie.

Les débats étaient dirigés par le maire Paul Azoulai et William Lachaize, animateur sportif de la municipalité. Une trentaine de personnes impliquées dans des associations sportives locales : football, rugby, Motos-relais de Jacquou, etc., y participaient. La gendarmerie et le centre de secours local étaient également représentés.

La 69<sup>e</sup> semaine internationale de cyclotourisme se déroulera du 5 au 12 août à travers tout le Périgord, avec comme point d'attache Marsac-sur-l'Isle. Montignac ayant été désignée ville d'accueil durant la journée du 10 août, une concentration de plus de quatre mille personnes, soit environ trois mille véhicules à parquer, est envisageable ce jour-là.

Dans son introduction, Paul Azoulai a beaucoup insisté sur les atouts de cette manifestation, mais aussi et surtout sur la qualité de l'accueil qui doit rester sans faille, les retombées économiques futures en dépendant avec un taux de présence de plus 15 % de cyclotouristes étrangers. Montignac ne doit pas manquer cette opportunité. Reste maintenant à organiser l'accueil, avec la préparation de la restauration chaude et froide (sandwiches, pâtisseries, fruits), la décoration de la ville, les animations. Il faudra se doter de structures adé-



Lors de la réunion de travail

(Photo C. Collin)

quates (tables, chaises, bancs, stands, chapiteaux, éléments réfrigérés, sanitaires), gérer la circulation et assurer la sécurité.

Deux points d'accueil principaux sont prévus, la salle des fêtes et les stades. Chacun d'eux mobilisera une quinzaine de personnes la veille pour l'installation et plus d'une centaine le jour-même.

Le bénéfice que pourront en retirer les associations sera confortable, c'est pourquoi le maire a

appelé les associations, les commerçants, etc. à une mobilisation générale.

Plusieurs commissions vont se créer : administration, finances, logistique, sécurité, restauration, boissons, hygiène. Elles seront placées sous la tutelle municipale par l'intermédiaire de William Lachaize (mairie, téléphone : 05 53 51 72 00).

Une nouvelle réunion de travail est prévue le jeudi 15 février à 21 h à la mairie.

## La FNATH en assemblée générale



La tribune. De gauche à droite : M. Cabanel, Mmes Guine et Massena MM. Etourneau, Passerieux, Labatut

(Photo C. Collin)

La section montignacoise de la Fédération nationale des accidentés du travail et handicapés (FNATH) a tenu son assemblée générale le dimanche 21 janvier dans la salle située sous la mairie.

Étaient présents, le président Lucien Etourneau, Mmes Guine et Massena, responsables départementales de la FNATH.

Le conseiller général Jacques Cabanel, Jean-Pierre Passe-

rieux, adjoint au maire, représentant la municipalité, et François Labatut, maire de Peyzac-Le Moustier, étaient également présents. Le maire Paul Azoulai a rejoint l'assemblée en cours de réunion.

Après avoir salué l'assistance, présenté ses vœux, M. Etourneau fit observer une minute de silence. Il exposa ensuite le bilan moral de la section, forte de cinquante adhérents, laquelle se

porte bien malgré huit démissions. Il remercia vivement les différentes communes pour l'octroi de subvention.

Le bilan financier est confortable. La déléguée départementale a abondé dans ce sens et sur le fonctionnement du groupement, les accidents de la vie et les avantages d'adhérer à la FNATH.

Quant aux différents élus, tous ont insisté sur le caractère d'utilité publique de l'association qu'ils soutiennent vivement.

Si la composition du bureau reste inchangée, le président Etourneau, à la tête de l'association locale depuis trente-cinq ans, a annoncé qu'il désirait arrêter. Mais, faute de successeur, il assumera encore ses fonctions en 2007. Il invite fermement l'assemblée à trouver rapidement un remplaçant car sa santé ne lui permet plus de continuer.

Après un vin d'honneur, tous se sont retrouvés dans un restaurant de la ville autour d'un excellent repas.

La section montignacoise de la FNATH assure une permanence dans ses locaux de Bertrand-de-Born le deuxième mardi de chaque mois en présence d'un conseiller juridique.

## Centre d'éducation permanente du secteur de Montignac



"Carapace", spectacle destiné aux élèves de maternelle

(Photo C. Collin)

Le Centre d'éducation permanente du secteur de Montignac (CEPSM) a tenu son assemblée générale le mercredi 24 janvier à La Chapelle-Aubareil.

Le CEPSM a eu quarante ans en 2006. Il regroupe douze associations affiliées à la Ligue de l'enseignement et réparties sur un territoire qui débordent sur plusieurs cantons et communautés de communes autour du bassin de Montignac. Il a pour objectifs de développer le "vivre ensemble" dans notre ruralité, de proposer une palette de spectacles vivants aux habitants du secteur, d'ouvrir le jeune public à ce type d'animations, et d'agir en symbiose en regroupant les moyens et les énergies.

Le bilan de l'année écoulée est élogieux. En février, cinq cent trente enfants ont été invités aux spectacles proposés par les compagnies du Jabron rouge et de l'Echantillon ("Au voleur" et "106, Voie lactée"); en mai, la Journée omnisports loisirs à Plazac accueillait un large public familial autour d'activités ludiques, sportives et culturelles; en novembre, le Mois du Lébérois connaissait un grand succès, cinq spectacles tout public, trois apéro-contes, huit séances jeune public mobilisant quelque huit cents adultes et neuf cent cinquante enfants.

La situation financière est saine grâce aux efforts réalisés par tous et au soutien des collectivités locales, conseil général et conseil régional.

Le conseil d'administration a été reconduit à l'unanimité et s'est déjà remis au travail, la saison 2007 n'attend pas et promet de belles réalisations.

## SAINT-LÉON-SUR-VÈZÈRE

### Développement durable concerté et raisonné



Lors de la cérémonie de présentation des vœux

(Photo C. Collin)

Mercredi 10 janvier en début de soirée, dans la salle des fêtes, Nathalie Manet-Carbonnière, présidente de la communauté de communes de la Vallée Vézère (CCVV), a présenté ses vœux pour l'année 2007 à ses collègues élus, au personnel et aux partenaires des actions menées par l'intercommunalité.

C'est un objectif de développement local concerté et durable que veut poursuivre la présidente, un développement territorial qui répond au besoin du présent, aux attentes des populations locales, sans compromettre la capacité des générations futures. Elle a énuméré les projets réalisés durant l'année 2006 et exposé ceux à venir.

**Service à la population.** Le "bien vivre ensemble" passe par des services à la population, tels que ceux à l'enfance, organisés autour d'une grille tarifaire basse pour permettre aux familles de faire garder leurs enfants et de les faire participer à des activités ludiques, culturelles, musicales ou sportives. Des séjours découverte, des ateliers de loisirs éducatifs, des semaines sportives ont été organisés. La présidente souhaite continuer dans ce sens et salue le partenariat instauré avec les Amicales laïques d'Aubas et de Montignac, sans oublier la Caf qui contribue financièrement aux politiques de la collectivité.

Les services passent aussi par des équipements collectifs. Un projet de gymnase est en cours de réflexion, car la structure actuelle est largement obsolète et trop petite pour la pratique de nombreux sports. Ce complexe est aujourd'hui indispensable aux associations et aux élèves du collège. C'est un travail de longue haleine pour la CCVV qui doit rassembler des fonds de divers cofinanceurs, faire face aux contraintes géotechniques des terrains disponibles, être à l'écoute des demandes de chacun et travailler selon une démarche HQE (haute qualité environnementale) avant de faire un choix.

La CCVV regrette de n'avoir pu faire aboutir sa démarche engagée en 2005 pour la création d'un réseau haut débit couvrant l'ensemble du territoire. La société choisie pour la signature du contrat de délégation de service public a été rachetée à la veille de la contractualisation. Par ailleurs, le département, qui jusqu'à présent avait passé avec France Télécom un accord "département innovant" lui permettant d'être prioritaire pour le déploie-

ment de l'ADSL, s'engage aujourd'hui dans la mise en place d'une délégation de service public sous l'impulsion de la politique du conseil régional d'Aquitaine qui, au mois juillet dernier, a obtenu l'exploitation de la licence Wimax par délégation de l'Etat.

**Développement économique.** L'intercommunalité, qui mène aussi une politique de développement économique raisonné, a livré une zone d'activité économique sur la commune de La Chapelle-Aubareil pour permettre aux artisans locaux ou nouveaux venus de s'installer sur des terrains viabilisés à seulement 7 € le m<sup>2</sup>. Elle a aussi permis à cinq entreprises de bénéficier de subventions de la part des cofinanceurs traditionnels, dans le cadre de l'opération de restructuration de l'artisanat et du commerce qu'elle a menée. Parallèlement, des travaux d'amélioration des locaux de l'Office de tourisme seront réalisés cette année, car il ne faut pas perdre de vue que la première ressource économique du territoire est le tourisme.

**Maîtrise foncière.** Le développement durable passe aussi par la protection du patrimoine, lequel est en partie constitué par les paysages et le type d'habitat si caractéristique de la région. Aujourd'hui, on observe une consommation annuelle de terrain de l'ordre de cent hectares, les constructions étant au nombre de soixante-sept en 2006 sur la CCVV. Un ouvrage sur l'identité architecturale et paysagère du territoire, assorti de recommandations, sera publié cette année à l'attention des personnes souhaitant construire ou réhabiliter une maison.

C'est autour de tous ces projets que travaille sans relâche le conseil communautaire, aussi la présidente a-t-elle tenu à l'en remercier chaleureusement. Elle espère que la synergie positive instaurée au sein de la communauté de communes sera au service des projets cette année encore.

Elle conclut en insistant sur la prise de conscience collective des enjeux et des atouts du territoire, sur la nécessité de promouvoir un développement durable, économique bien sûr, mais aussi social, environnemental et culturel, car c'est dans l'imbriication de toutes ces dimensions que s'expriment la vie et l'excellence des hommes et des femmes qui composent la communauté locale.

Puis c'est autour du verre de l'amitié que s'est poursuivie la soirée.

## Club du Temps libre Claudius-Bonnet

Lundi 22 janvier en matinée, le club du Temps libre Claudius-Bonnet a tenu son assemblée générale annuelle dans ses locaux, en présence de Bernard Criner, président de l'Amicale laïque, de Paul Rigau, animateur de celle-ci, exceptionnellement de Mme Abila Nogueira et d'environ soixante-dix personnes.

Le président Claude Jeandel, après avoir salué les adhérents et présenté ses vœux, a dressé un bilan très positif. Le rapport d'activité 2006 est élogieux et comporte de nombreuses sorties et activités qu'il passe en revue dans le détail.

A sa lecture, on peut noter que le club est beaucoup sollicité (carnaval, repas à l'étang de Coly, journées évasion à Mazeyrolles, champêtre à Fongrand, à Toulouse avec visite de l'A380, voyage en Bretagne, à Rocamadour, etc.).

On fait la sourde oreille pour les activités sportives qui n'ont guère de participants, en revanche les sorties extérieures rencontrent un franc succès.

Entre les repas et les goûters, les anciens n'ont pas le temps de s'ennuyer.

Les activités culturelles fonctionnent toujours bien (jeux, belote, art floral), alors que les travaux manuels tombent un peu dans l'oubli, de même que la pratique des échecs qui manque d'adeptes.

Quelques travaux ont été réalisés, tels l'éclairage de l'entrée du club, la restauration de la grande salle, les placards, les vestiaires.

2007 n'entraînera pas de grands bouleversements, une



La tribune

(Photo C. Collin)

année classique avec, en prévision, de nombreux divertissements culturels (le Soldat rose, la Traversée sibérienne, Ben Hur, Autant en emporte le vent). Sont également programmés la visite de Bergerac et du château de Monbazillac, le voyage dans les gorges du Tarn et une promenade en bateau sur le lac de Vassivière.

Divers travaux de rénovation concernant la cuisine (papier, peinture, électricité, ameuble-

ment et électroménager) sont prévus. Ils seront effectués par l'équipe de bénévoles et financés par le club.

En conclusion, le président Jeandel s'est félicité d'une année riche en événements, bons et moins bons. Il a notamment rappelé le souvenir des membres décédés dans l'année.

L'objectif du club n'est pas quantitatif, mais qualitatif. Mission accomplie.

# Gourdon

## Mémento gourdonnais

**Dimanche 4 février**

*Médecin de garde*

Docteur TIRAND

Tél. 05 65 41 30 37

EDF Service Tél. 05 65 41 30 59

Mairie Tél. 05 65 27 01 10

Sous-préfecture Tél. 05 65 41 00 08

Hôpital Tél. 05 65 27 65 27

Gendarmerie Tél. 05 65 41 00 17

SNCF Tél. 05 65 41 02 19

## SOUILLAC

### Exposition

Daniel Duboc, artiste peintre, présentera ses œuvres de Dordogne et de Venise, encres polychromes, pastels, huiles, du 6 au 19 février à la salle Saint-Martin.

Visible de 10 h à 12 h et de 14 h à 19 h.

# Le Bugue

## LIMEUIL

### Quine

Le Comité des fêtes organise un loto le dimanche 4 février à 14 h 30 à la salle du château, Limeuil haut.

Nombreux lots : deux quarts arrière de porc, deux quarts avant de porc, deux bons d'achat de 50 €, jambons, canards gras, assortiment de viande d'agneau, bouteilles d'apéritif, etc.

1,50 € le carton, 8 € les six, 15 € les douze.

Buvette. Cidre. Gâteaux.

## SAINT CHAMASSY

### Belote

Le Comité des fêtes organise un concours le samedi 3 février à 20 h 30 à la salle des fêtes.

Quart avant et longe de porc, jambons, canards, bouteilles d'apéritif, etc. récompenseront les gagnants. Un lot pour chacun.

# Belvès

## Des aides ménagères honorées



(Photo B. Malhache)

A l'occasion de la présentation des vœux, Brigitte Pistolozzi, présidente du Centre intercommunal d'action sociale (Cias), a rendu hommage à Marie-Odile Maury et à Nadine Magimel, les premières aides ménagères embauchées en 1976. En présence de Mme Le Barbier, la médaille vermeil du travail leur a été décernée pour trente ans de service.

La présidente eut ensuite une pensée émue pour Andrée Deffarges, aide à domicile retraitée, récemment décédée.

Enfin, elle souligna le départ de trois d'entre elles et les remercia de leur implication dans le service.

## Les maires du canton préparent l'avenir



Tous réunis

(Photo B. Malhache)

Claudine Le Barbier, conseillère régionale et générale, accueillait récemment les maires du canton pour préparer les projets des années à venir. Pour l'occasion, elle avait invité Francis Bétachet, directeur général adjoint du conseil général, Robert Ney, conseiller en développement, Jean-Pierre Chaumel, coordonnateur routier, et Michèle Junqua, responsable de l'unité territoriale de Sarlat dans le domaine social.

Le bilan des projets réalisés sur le canton de 2003 à 2006 a permis de constater que le dynamisme des communes est financièrement bien accompagné par le conseil général, aux côtés de l'Etat et de la région.

L'année 2007 sera une année plus calme en matière d'investissement. Le principal projet sera porté par la commune de Belvès qui envisage d'agrandir le parking de la Brèche, agrandisse-

ment devenu indispensable pour faire face à l'afflux de visiteurs pendant la saison estivale mais aussi à celui prévisible de véhicules dû à l'extension de l'hôpital.

La commune de Siorac-en-Périgord engagera la deuxième tranche de travaux de l'école, et Saint-Pardoux-et-Vielvic rénovera sa salle des fêtes.

Concernant la voirie, après la belle opération de sécurisation des abords de l'école, c'est Saint-Germain-de-Belvès qui bénéficiera d'une opération locale de sécurité au lieu-dit le Gréal.

Enfin, dans le domaine social, Brigitte Pistolozzi, Denise Eutrope et Claudine Le Barbier purent faire part de leurs inquiétudes à Mme Junqua concernant l'accueil des personnes en difficulté.

Le nombre et la disponibilité des assistantes sociales intervenant sur le canton ne permettent

# Terrasson

## Théâtre

Vendredi 9 février à 20 h 30, le théâtre de l'Odyssee à Périgueux accueillera la compagnie du Soleil Bleu qui interprétera " les Géants de la montagne ", une pièce de Luigi Pirandello mise en scène par Laurent Laffargue.

Pirandello, philosophe et dramaturge italien du début du XX<sup>e</sup> siècle, a construit son univers sur une mise en abîme inassouvie d'un " théâtre dans le théâtre ", visant à une réflexion constante, jamais rassasiée, sur le statut de l'artiste, son rapport à autrui et avec le monde qui l'entoure. " Les Géants de la montagne " illustrent parfaitement cette vision " pirandelliste " : Cotrone, un vieux poète italien, décide de se retirer dans une villa en ruine pour laisser libre cours à son imagination. Lorsque des comédiens errants le rejoignent par le plus grand des hasards, ils décident de donner une représentation théâtrale... aux géants qui travaillent et vivent en haut de la montagne !

Dans cette adaptation de Laurent Laffargue, la villa se meut en un paysage urbain, un désert goudronneux à la sortie d'une mégalopole où s'entassent les exclus.

Cette version contemporaine transporte histoire et personnages dans un présent douloureux qui renvoie à des problématiques actuelles. La pièce se fait alors polémique, renvoyant au malaise inhérent à une société moderne qui cumule rétrécissement des ambitions artistiques et rejet de l'étranger.

Autant de vérités poignantes, développées dans cette création à l'imagination et à la distribution exceptionnelles, qui ne laisseront personne indifférent.

Durée : 2 h 15.

Tarif : 20 € pour les adultes ; 8 € pour les étudiants de moins de 25 ans.

Départ du bus à 18 h au Centre culturel.

Réservation indispensable au 05 53 50 13 80.

## REMERCIEMENTS

M. et Mme Yvan FONGAUFFIER, leurs enfants et petites-filles ; M. Christian FONGAUFFIER, ses enfants et petites-filles ; M. et Mme Marcel DEJEAN ; les familles CABRILLAC, DAUDRIX et LIABOT, profondément touchés des marques de sympathie que vous leur avez témoignées lors du décès de

**Madame Eugénie FONGAUFFIER**  
née CASSAGNOLE

vous prie de trouver ici l'expression de leurs sentiments émus et reconnaissants.

La famille remercie en particulier le personnel de l'hôpital local de Belvès et le docteur Le Barbier.

pas en effet de prendre ces personnes en charge assez rapidement. Celles-ci font donc appel au Point public, qui n'a pas la compétence pour intervenir sur des problèmes sociaux importants, en remplacement du conseil général dont c'est la compétence exclusive.

La soirée se termina par un sympathique repas dans un restaurant belvésois.

## FANLAC

### La mairie échappe à la dynastie de la famille Berbeson



Le nouveau conseil municipal

(Photo C. Collin)

Samedi 27 janvier en début d'après-midi, le conseil municipal au grand complet (onze membres) s'est réuni dans la salle du conseil pour élire un nouveau maire.

Une élection partielle qui fait suite à la démission, en novembre dernier, d'un conseiller municipal et du maire Guy Berbeson. Ce dernier, qui avait suc-

cédé à son père après son décès, était en poste depuis près d'un quart de siècle.

Une quinzaine de Fanlacois assistaient à ce scrutin.

C'est au doyen Manuel Chausset qu'est revenue la direction du vote.

Daniel Sautier, 45 ans, douze années passées au sein du conseil municipal en tant qu'adjoint, a été élu maire avec onze voix. Un sans-faute également pour Daniel Bouynet qui reste premier adjoint. Quant à Jean-Paul Gadal, il est élu troisième adjoint. Manuel Chausset a également été choisi avec dix voix. L'ancien maire, qui a obtenu une voix, restera au conseil municipal.

**L'ESSOR SARLADAIS**

Bureaux ouverts  
du lundi au vendredi  
de 8 h à 12 h et de 13 h à 18 h 30

# LES SPORTS

Saint-Jean-de-Luz / Sarlat

## Pas question de lâcher le morceau...

Mal en point, le CASPN doit aller chercher un résultat au Pays basque s'il veut garder l'espoir dans la deuxième phase



**Le match.** Deux dimanches de trêve auront-ils permis aux bleu et noir de se laver la tête ? On l'espère, car le menu qui les attend d'ici la mi-mai est assez solide : c'est ni plus ni moins son avenir en fédérale 1 que jouera le CASPN.

Pour tout dire, cet avenir n'est pas très rose. Actuellement avant-dernier de la division avec dix-huit points, – seul Mazamet est derrière –, il n'a pratiquement plus droit à l'erreur, ni à Madrazès, ni hors de ses bases. Pour beaucoup, ce challenge est impossible à relever. On veut croire que les joueurs ne sont pas dans le même état d'esprit.

En effet, mathématiquement, rien n'est fait. Et lorsqu'on voit sa production face à Lannemezan, on se dit qu'avec ce CASPN-là tout est possible, comme l'an dernier. La machine doit repartir, et ce dès dimanche à Saint-Jean-de-Luz. Pourquoi ?

Tout simplement parce qu'avec vingt et un points à l'issue de cette première phase, les Sarladais auraient meilleure mine dans une poule de play-down où leurs cinq futurs adversaires navigueront entre vingt-cinq et vingt points, voir par ailleurs. C'est dire si ce déplacement sur la côte basque revêt un enjeu primordial.

Bien sûr, le CASPN n'aura pas la tâche facile face à un adversaire qui s'était imposé en Périgord à l'aller. Mais les Basques, s'ils peuvent encore viser la première place de la poule, ont accompli leur mission essentielle, à savoir leur maintien. Nous ne pensons pas qu'ils visent l'étage au-dessus. Aussi peut-on penser à une petite démobilisation avant le trophée Jean-Prat.

Si c'est le cas, aux Sarladais d'en profiter à fond. De toute façon, il n'y a plus rien à perdre. Alors messieurs, même si le pays appelle plus aux vacances, retrouvez vos manches, il y a un bon coup à jouer.

**Play-down.** Dimanche 18 février commencera la phase dite de play-down. Quatre poules de six clubs seront constituées d'après le classement acquis. Les points seront conservés. Les trois derniers de chaque poule descendront en fédérale 2.

Huitième de sa poule, le CASPN, avec dix-huit points actuellement, sera opposé au cinquième de cette même poule. Aujourd'hui, c'est Orthez avec vingt-cinq points qui tient la corde. Mais les Béarnais n'ont pas le droit à l'erreur chez eux face à Lannemezan, car le vainqueur de Cahors/Marmande pourrait venir leur chiper la place. Une défaite d'Orthez conjuguée à la victoire de Cahors et trois équipes se retrouveraient à égalité à vingt-six points. A noter que durant cette seconde phase le CASPN ne jouera contre aucune des équipes déjà rencontrées.

Les autres adversaires des bleu et noir se trouvent dans les poules 4 et 5. Millau, actuellement cinquième de la poule 4, est sûr d'y être. Les Aveyronnais accueilleront le leader Nîmes qui, lui vise la Pro D2 et entend garder cette position. Un faux pas est interdit. On peut donc penser que Millau terminera avec vingt-quatre points. Le deuxième adversaire du CASPN sera le huitième de cette poule 4. Une dernière place que se disputeront Marseille, Céret et Mazamet. Le dernier avec dix-sept points accueillera Céret, dix-neuf points, alors que Marseille se rendra à Aurillac. Ici aussi il risque d'y avoir égalité à trois. Le règlement départagera les protagonistes. On peut penser qu'un des futurs adversaires du CASPN n'aura que vingt points.

Ses deux autres adversaires se trouvent dans la poule 5. Ils sont sixième et septième. Quatre équipes sont concernées : Nafarroa, Mauléon, Fleurance et Saint-Paul-lès-Dax. Pour ce dernier, en

déplacement à Blagnac, l'avenir est sombre et à moins d'un exploit il ne sera pas le rival du CASPN. Nafarroa, qui se rendra à Tyrosse, possède un petit point d'avance sur Fleurance qui ira... à Mauléon. Autrement dit, si la logique est respectée, ces deux derniers seront opposés aux Sarladais.

Ainsi voit-on toute l'importance du rendez-vous du CASPN à Saint-Jean-de-Luz, car la poule a de fortes chances d'être composée d'Orthez avec vingt-huit ou vingt-six points, intouchable, de Fleurance avec vingt-cinq points, de Millau avec vingt-quatre points, de Mauléon avec vingt-trois points et d'un club à vingt points, Marseille, Céret ou Mazamet, voire dix-huit points si Céret s'impose à Mazamet. En revenant vainqueur de Saint-Jean-de-Luz, le CASPN avec vingt et un points conserverait une chance de maintien, avec dix-neuf points. Il aurait beaucoup plus de mal à éviter la descente. C'est dire si ce déplacement est à prendre très très au sérieux.

**Ecole de rugby.** Samedi 27 janvier, seuls les moins de 11 ans ont pu disputer leur tournoi de flag à Bergerac, et pour cause, il avait lieu dans un gymnase. Les Sarladais ont fait une bonne performance et se sont classés quatrièmes après Bergerac, Périgueux et Ribérac. Ils étaient déçus mais ont perdu contre meilleurs qu'eux. Il faut apprendre autant dans la victoire que dans la défaite. Félicitations des éducateurs aux joueurs.

Les moins de 13 ans et 15 ans ont vu leurs plateaux annulés à Bon-Encontre et à Bergerac.

Les terrains de Sarlat étaient interdits jusqu'à dimanche. Encore un week-end perturbé en raison de la météo et de terrains impraticables. Il serait judicieux de reconsidérer le planning annuel différemment, à savoir de septembre à décembre puis d'avril à

juin pour les matches à l'extérieur, et de janvier à mars et de diversifier les activités en intégrant des sports complémentaires qui seraient un plus dans la formation du joueur, et ce en salle ou sur d'autres surfaces que celles habituelles, afin de soulager les terrains trop meurtris par des saisons longues.

**Agenda.** Vendredi 2 février de 17 h 30 à 19 h, entraînement au stade de Madrazès pour les moins de 15 ans.

Samedi 3 de 14 h à 16 h, entraînements au stade de Madrazès pour les moins de 7, 9 et 11 ans. Tournoi à Bergerac pour les moins de 13 ans. Départ de la place du Marché-aux-Noix à 12 h 30, retour vers 18 h 30. Les moins de 15 ans se rendront à un tournoi à Bon-Encontre, en Lot-et-Garonne. Départ de la place du Marché-aux-Noix à 11 h 30, retour vers 19 h 30/20 h. En championnat, les cadets joueront à 15 h à Angoulême, départ à 10 h 45. Les Baladrade accueilleront Saint-Astier à 14 h 30 et les Reichel Périgueux à 16 h, matches à la Plaine des jeux de La Canéda.

Dimanche 4, en championnat, les seniors se déplaceront à Saint-Jean-de-Luz. Matches à 13 h 15 pour les équipes réserves et à 15 h pour les premières. Départ samedi à 13 h.

**Dîner-spectacle.** Vendredi 9 février à partir de 20 h, le CASPN organise la **Nuit des Sixties**, sous le chapiteau du stade de Madrazès.

Soirée animée par Les Swingers, avec la participation de Patrick Topaloff et de nombreux autres invités.

Tarif : 35 € par personne, tout compris.

Réservations au secrétariat du CASPN, tél. 05 53 31 08 21. Nombre de places limité !

### Saint-Cyprien athletic club

Derby au stade  
de Beaumont

**Agenda.** Dimanche 4 février, le SCAC recevra Mussidan, deuxième de la poule derrière Castillonès, une seule défaite depuis le début de la saison.

C'est une rencontre énorme qui attend les jeunes Cypristes. Mais, vu leur prestation contre le leader, tous les espoirs sont permis. Les sang et or étant en nets progrès depuis les fêtes, leurs supporters, afin de les voir rester dans la course à la qualification, attendent confirmation par une victoire sur un des leaders de la poule.

Matches à 14 h pour les équipes réserves et à 15 h 30 pour les premières.

## US Cénac rugby

L'essentiel est fait

Les conditions climatiques furent telles la semaine dernière que la rencontre devant opposer Payzac à Cénac dimanche 28 janvier a dû être reportée à une date ultérieure, vraisemblablement au dimanche 11 février.

**Agenda.** Dimanche 4 février, les Cénacois se déplaceront à Aiguillon, en Lot-et-Garonne, pour disputer la treizième journée de championnat.

**Carnet rose.** La famille du rugby cénacois vient de s'agrandir.

Une petite Mathilde est arrivée le mercredi 24 janvier dans le foyer de Laurent Becquart.

Quant à Benoît Fornaziero, c'est vendredi 26 qu'il fut l'heureux papa de jumelles, Vanina et Garance.

Les trois nouveau-nées se portent à merveille et leurs charmantes mamans encore mieux. Félicitations à tous et meilleurs vœux de bonheur aux deux familles.

## Volley-ball sarladais

**L'équipe de La Canéda** se rendait à Bergerac. Comme souvent lors des matches à l'extérieur, les Sarladais se retrouvent avec un effectif incomplet. Leurs gentils adversaires du jour leur prêtent un joueur de leur classe d'âge.

Avec ce renfort de bon niveau, les visiteurs remportent le premier set 25 à 22.

Le deuxième, perdu 8 à 25, est à oublier très vite.

La timide réaction ne permet pas de s'imposer sur le terrain et La Canéda s'incline dans les troisième et quatrième sets avec des scores supérieurs à 20.

En déplacement sur les terres de Villeneuve-sur-Lot, en Lot-et-Garonne, **Sarlat 1 féminine** entendait prendre sa revanche sur le match aller.

Cette grande envie de gagner, – peut-être trop grande ! –, ne permet pas aux Sarladaises de jouer leur véritable jeu. La rencontre, disputée dans un froid glacial n'a pas été des plus réussies.

L'équipe locale remporte le premier set 25 à 13.

Sarlat se ressaisit dans le deuxième, réussissant à mener de quatre points lors du temps mort technique, 16 à 12. Malheureusement, certainement plus réaliste, son adversaire revient doucement au score et s'impose 25 à 22.

Le troisième set est la copie du premier et Sarlat s'incline 25 à 14.

C'est seulement la deuxième défaite de la saison, il est vrai, contre le même adversaire. Il faut cependant féliciter les Sarladaises qui travaillaient dur à l'entraînement, ce qui finira par payer.

**Agenda.** Samedi 3 février, Sarlat 1 masculine se rendra à Mareuil et La Canéda accueillera Marmande.

## Football-club Sarlat/Marcillac

Les seniors A qualifiés pour les 8<sup>es</sup> de finale de la Coupe de Dordogne

En raison des mauvaises conditions climatiques de la semaine dernière, seule l'équipe fanion était sur la brèche dimanche 28 janvier pour une rencontre de Coupe de Dordogne à Montignac.

Match disputé sur le terrain annexe du stade municipal, très petit et gras, face à une équipe locale qui, mal classée dans le championnat, a essayé de mettre tous les atouts de son côté.

Privée de Y. Blanc, K. Akarkoub et D. Perez, blessés, et de C. Palomo, M. Debat et A. Filipe, suspendus, l'équipe sarladaise remaniée, avec le retour de F. Prudhomme et les entrées de jeu de N. Monteil, J. Bodin et A. Albié, s'attendait à un match piège.

En prenant la rencontre au sérieux et avec sérénité, les partenaires de Momo Haddou obtiennent le strict minimum en s'imposant sur le score de 1 à 0 grâce à un but d'un défenseur local contre son camp. Ils joueront donc les 8<sup>es</sup> de finale contre Ménesplet.

Pendant quatre-vingt-dix minutes, non inquiétés par une équipe de Montignac qui ne s'est procuré aucune occasion dangereuse, les Sarladais n'ont pas eu à forcer leur talent. Par contre, ils auront touché du fer, avec les barres transversales de Haddou, par deux fois, et de Da Costa, et auront manqué de réalisme avec plusieurs tentatives et des face-à-face ratés avec le gardien local.

Mais l'essentiel est assuré avec la victoire sans problème, ni blessure, ni carton qui aurait généré une éventuelle suspension pour la suite du championnat. A l'heure actuelle, le FCSM a une belle place de coleader à défendre, à confirmer et à améliorer si possible...

**Le week-end du club.** Samedi 3 février, plateaux pour les débutants à Carlux et pour les poussins à Lalinde et à Saint-Cernin.

### ASPS

#### Match intense

Les Portugais 1 recevaient Campagnac/Daglan/Saint-Laurent foot en P1. Le public nombreux a assisté à un match haletant, vivant, spectaculaire et d'un bon niveau.

D'entrée de jeu, les visiteurs ouvrent la marque par le buteur du club David Bouteil. L'ASPS égalise sur un coup franc direct tiré en pleine lucarne par Mickaël Lhaumond. Peu avant la pause, Laurent Quinzeling se souvient du temps où il faisait la différence et signe un exploit personnel qui permet aux siens de prendre l'avantage, 2 à 1. Mais l'Entente va prouver que sa place de leader n'est pas usurpée et égalise, 2 à 2 avant la mi-temps.

En seconde période, suite à un débordement de Laurent, Isidore Da Silva inscrit le troisième but. Les visiteurs égalisent à deux minutes de la fin, 3 à 3.

Match joué dans un très bon esprit. Excellent arbitrage.

**Agenda.** Dimanche 4 février, l'ASPS 2 se déplacera à Prois-sans et l'ASPS 1 recevra La Ménaurie pour une rencontre capitale. Coup d'envoi à 15 h.

Les benjamins A recevront Montignac, les B joueront contre La Ménaurie à La Canéda et les C iront à Belvès.

Les 13 ans A se déplaceront à Vallée Gamage et les B à Sarlat pour le compte de la Coupe de district.

Les 15 ans joueront la Coupe de Dordogne face à Périgueux à Marcillac (sous réserve).

Les 18 ans A accueilleront Nontron à la Plaine des jeux de La Canéda et les B Bergerac B à Saint-Michel.

L'équipe seniors A se rendra à Biarritz.

Dimanche 4, la B ira à Audenge, la C recevra Faux à 15 h et la D Paulin à 13 h 15. Matches à Marcillac.

### AS Saint-Julien/Carlux

#### Les échos du Bourniou

##### Match de Coupe

**AS Saint-Julien/Carlux : 2 - Salignac : 3.**

C'est sous un beau soleil que le public a pu assister à cette rencontre.

A la 5<sup>e</sup> minute, sur un penalty suite à une faute sur D. Régnier, J. de Ridder déflore le planchet. Le jeu est alors très serré.

Après la pause, à la 51<sup>e</sup> minute, S. Régnier concrétise une nouvelle fois, mais à dix minutes de la fin Salignac revient au score en marquant deux buts.

Durant les prolongations, les visiteurs l'emportent en inscrivant un troisième but. L'AS Saint-Julien/Carlux n'a pas à rougir et méritait de gagner au vu de sa prestation.

Domage que l'arbitre M. Podde ait commis de nombreuses fautes d'appréciation.

Félicitations à ces jeunes qui se sont bien battus.

**Agenda.** Dimanche 4 février, l'équipe A se déplacera à Condat et la B à Terrasson FC. Matches à 15 h.

### Union sportive Campagnac/Daglan Saint-Laurent foot

#### Planning

Dimanche 4 février, premier match retour du championnat et pour cela **la première** fera le court déplacement à Saint-Martial-de-Nabirat pour affronter Périgord Noir 1 dans son fief. Les hommes de Vincent auront à cœur d'aborder ce derby avec le plus grand sérieux.

Autre derby du jour, la réception de Carsac 1 sur le terrain de Saint-Laurent-La Vallée pour **l'équipe B.**

Coup d'envoi de ces deux rencontres à 15 h.

### US Saint-Geniès/Archignac La Chapelle-Aubareil

#### Agenda

La rencontre face à Salignac prévue le dimanche 28 janvier ayant été annulée, l'équipe A recevra cette même équipe le dimanche 4 février.

Quant à la B, elle se rendra à La Canéda.

Matches à 15 h.

### ES Montignac foot

#### Week-end sarladais !

Samedi 27 janvier, **les 13 ans** auraient dû se rendre à Sarlat pour affronter l'équipe B, mais un arrêté municipal a décidé du report de ce match de championnat de première division à une date ultérieure.

Dimanche 28, **l'équipe A**, en Coupe de Dordogne, recevait ses voisins sarladais, coleaders en division d'honneur.

Le terrain principal étant occupé par le rugby, c'est sur un stade annexe en plein dégel, et par conséquent boueux, que la rencontre démarre.

Si les visiteurs veulent scorer au plus vite pour laisser les vert et blanc dans leurs doutes actuels, c'est sans compter sur l'envie et la motivation du groupe montignacois de faire un bon match en ce dimanche frais mais ensoleillé.

Le capitaine F. Lachaize se procure la première occasion de la partie et son tir excentré du droit n'inquiète guère le portier adverse. Petit à petit l'écart de division se fait sentir.

Mais les hommes d'O. Rouhaud, nouvel entraîneur de l'équipe fanion, maintiennent le score nul et vierge jusqu'à la mi-temps, notamment grâce à des arrêts décisifs de L. Bretenet ou l'aide de la barre transversale, sur des actions successives de Chatton, Haddou ou Debernard côté visiteurs.

Le second acte repart assez rapidement, et c'est une nouvelle fois la barre transversale qui repousse une tentative aérienne du capitaine sarladais, laissant augurer du changement de destin des Vézériens... Mais deux minutes plus tard, sur un nouveau débordement latéral, un centre tendu au premier poteau trouve le pied de T. Bruneteau qui ouvre malheureusement le score contre son camp à la 48<sup>e</sup> minute. Dès lors, la tâche se complique pour les hommes des présidents L. Lascaud et D. Laleu.

Sans se décourager et avec leurs moyens du moment, de ce jour en particulier, ils répondent présents jusqu'au coup de sifflet final. S. Pradelou ayant même une opportunité d'égaliser à dix minutes du terme. Score final 1 à 0 pour Sarlat.

Malgré la défaite, sur le plus petit des scores, et une élimination définitive dans toutes les coupes cette saison, les vert et blanc peuvent entrevoir, à travers ce match, un espoir de maintien en championnat.

Pour ce faire, ils devront reproduire le même type de performance, et ce dès dimanche avec la réception de Prigonrieux, équipe de haut de tableau ayant quant à elle réussi, ce même jour, à éliminer une équipe évoluant plusieurs divisions au-dessus.

### Olympique Coux-et-Bigaroque

#### L'OCB bien placé

Au terme des matches aller, les deux équipes engagées par l'Olympique Coux-et-Bigaroque en championnat s'apprêtent à débiter la deuxième partie de la compétition sous de bons auspices malgré des trajectoires différentes.

Honneur à **l'équipe réserve**, leader de sa poule en promotion de deuxième division. Les coéquipiers du capitaine Victor Alvès possèdent une marge de six points sur le troisième qu'ils devront conserver pour accéder à la montée espérée.

Cerise sur le gâteau, cette équipe disputera, le dimanche 25, février les quarts de finale de la Coupe de district où ne figurent plus que des formations hiérarchiquement supérieures. L'adversaire et le lieu sont à déterminer.

Promue à nouveau cette saison, **la première** a connu une longue période de doute après un début prometteur – quatre défaites en cinq rencontres, un point de pénalité –. Le long parcours dans les différentes coupes aura eu raison de bien des organismes trop sollicités durant cette période.

Dégagés de ce type d'obligation, les joueurs du coach David Burrows se sont ressaisis depuis la trêve en disposant de Prois-sans, 1 à 0 à domicile, et de Naussannes, 2 à 1 à l'extérieur.

Troisièmes d'un groupe très serré, Stéphane Détrieux et ses coéquipiers savent désormais ce qui les attend au cours des matches retour dont le coup d'envoi sera donné ce week-end.

**Agenda.** Dimanche 4 février, l'équipe réserve recevra Rouffignac 2 à 13 h 15 et la première Prigonrieux 3.

### FC Carsac-Aillac/Vitrac Ecole de foot du Périgord Noir

#### Agenda

Samedi 3 février, les débutants se déplaceront à Carlux. Les benjamins recevront Beaumont-du-Périgord sur le terrain de Vitrac, match suivi de celui des 15 ans 1 contre Razac. Les 15 ans 2 se rendront à Prigonrieux.

Dimanche 4, les seniors iront à Saint-Laurent-La Vallée affronter Campagnac/Daglan/Saint-Laurent foot.

### ESSIC Carlux

#### Ecole de football

**Résultats.** Le match de championnat des benjamins à Terrasson ayant été remis, seuls **les moins de 13 ans** étaient concernés par cette journée de championnat. Malgré une bonne prestation, les jeunes Carluciens s'inclinent face à une très bonne équipe de Belvès, et ce au terme d'un match agréable.

**Agenda.** Samedi 3 février, plateau à Carlux pour les débutants. Long déplacement des poussins qui auront un plateau à La Ménaurie. Pas de match prévu pour les moins de 13 ans. Les benjamins se rendront à Terrasson.

### Elan salignacois

#### Calendrier

Samedi 3 février : plateaux à Carlux pour les débutants, rendez-vous à 13 h 30 au stade de Saint-Crépin ; à Montignac pour les poussins A Arsenal et à Cénac-et-Saint-Julien pour les poussins B Barcelone, rendez-vous à 13 h 15 au stade de Saint-Crépin.

Les benjamins se déplaceront à La Douze pour affronter Cendrieux, rendez-vous à 13 h au stade de Saint-Crépin.

### Club de randonnées Dordogne-Lot

#### Sortie du 4 février

**Valojoux.** Christian Dubois, tél. 05 53 50 70 71, propose une belle balade vallonnée de 19 km, 6 heures environ.

Promenade dans la vallée du Turançon agrémentée d'étangs et de moulins, fours à pain, manoir, hameaux de Castanet, Las-saque, Auxerre, les sources du Turançon, les Mazaux, le plateau fertile de La Chapelle-Aubareil et sa tour, puis retour à travers bois et champs à Valojoux.

Prévoir un pique-nique.

Rendez-vous à 9 h 30 sur le parking du Marché-aux-Noix à Sarlat ou à 10 h 30 sur la place du village à Valojoux.

### ASM handball Sarlat

**Les moins de 14 ans filles**, en entente avec Salignac, se rendaient au Foyen Vélinois.

Face à une équipe plus expérimentée et plus rapide, les Sarladaises, qui ont fait le long déplacement à seulement six joueuses, n'ont rien pu faire. Toutefois elles n'ont jamais baissé les bras et se sont battues jusqu'au bout. Sévère défaite 45 à 9.

Cette lourde déconvenue ne doit pas faire oublier le travail déjà réalisé par ce groupe en plein progrès. Félicitations à Anna, Elina, Léa, Louise, Lucile et Solène pour leur prestation et leur excellent état d'esprit.

La bonne nouvelle est venue de Fumel où jouaient **les moins de 18 ans garçons.**

Rapidement installés dans la rencontre, les Sarladais imposent leur puissance physique dès les premières minutes. La défense est en place, bien relayée par Cyprien Chaudun-Galès dans sa cage. La réussite au tir est également au rendez-vous. Le travail fourni aux entraînements paie, et les automatismes commencent à arriver. Cette victoire 30 à 19 en terre lot-et-garonnaise confirme la belle prestation de la semaine passée et permet tous les espoirs pour la suite du championnat.

**Agenda.** Samedi 3 février : chez les garçons, à La Canéda, les moins de 18 ans accueilleront Villeneuve-sur-Lot à 17 h et les seniors le Foyen Vélinois à 19 h. Les moins de 13 ans iront à La Force.

Chez les filles, les moins de 16 ans se rendront à Champcevinel à 15 h 15 et les seniors à Vergt à 20 h.



## Tennis-club sarladais

*Lorsque le thermomètre chute  
les Sarladais brûlent les planches !*

Week-end profitable pour toutes les équipes lors des rencontres du championnat du Périgord...

Les dames et les enfants d'abord... !

Dimanche matin 21 janvier, les **poussines** Sarah Lespinasse et Camille Salas ont disputé la finale départementale au CAP à Périgueux où leur entraîneur Paul Damez était présent. Les joueuses en herbe s'inclinent 3 à 0 face aux championnes de ligue. Un résultat sévère au regard de la qualité du jeu pratiqué, notamment par Sarah en simple. Moins habituées à la compétition que leurs petites adversaires, Camille et Sarah s'inclinent en double 9 à 4. Camille perd son simple 5-2, 5-2. Sarah s'incline 5-1, 5-4 (tie-break après avoir mené 4 à 2), dommage.

Ce genre de rencontre est toujours profitable car le niveau de jeu pratiqué permet de progresser et de se confronter aux meilleures.

Bravo aux poussines sarladaises qui prochainement disputeront la phase régionale.

En tee-shirt par - 5 °C, les dames perdent en négatif !

L'équipe 1 recevait Brantôme, victoire 4 à 2. Emmanuelle Nodnot perle à 15/4 et Annie Vaux remporte son simple. En double, Marina Dartenset et Sophie Garcia donnent la victoire à l'équipe.

C'est un bon résultat car Brantôme est une équipe sérieuse.

L'équipe 2 accueillait Excideuil, victoire 5 à 1. Simples remportés par Jacqueline Pasquet, Laurence Dumas et Anne Mathé. Le double composé de Martine Lemasson et de Laurence donne lui aussi la victoire à l'équipe.

L'équipe 3 se déplaçait à Vergt et s'impose 4 à 2. Les simples et le double sont gagnés par Karine Klein et Elodie Vaquier.

Concernant les **messieurs**, l'équipe 4, face à Terrasson 1, gagne 4 à 2, belle perf de Jacques Boquel à 15/4. Victoire en simple de Bernard Escalier. Le double, composé de Didier Robert et de Jacques, donne une nouvelle fois les points de la victoire, le maintien est presque assuré...

L'équipe 2 qui se rendait à Thiviers s'impose facilement 4 à 2. Victoires en simple de Franck Besse, de François Lirand, de Jean-Paul Alibert et de Jean-Paul Valette. Un succès important pour Jean-Paul qui renoue avec la victoire !

**10° Open d'hiver.** Il se déroulera du 17 février au 4 mars dans plusieurs catégories. Inscrivez-vous dès à présent, renseignements et inscriptions au club, tél. 05 53 59 44 23.

**Fed Cup.** Le Tennis-club sarladais propose un déplacement à Limoges le samedi 21 avril à l'occasion de la rencontre de la Fed Cup France/Japon. Forfait déplacement + entrée. Les réservations doivent être rapidement effectuées au club.

## DIVERS

□ Sarl MG Bâtiments, CONSTRUCTION de maisons de 100 m<sup>2</sup>, hors d'eau, hors d'air, 80 000 €. — Tél. 06 33 07 25 92.

□ Entreprise de fabrication de produits à base de noix RECHERCHE PERSONNE, homme ou femme, pour assurer le marché de Sarlat et les livraisons, contrat CDI, 25 h hebdomadaires. — Téléphone : 05 53 31 21 75.

## Les Rugbymen

*de Béka et Poupard*



“ **Dimanche prochain, on jouera samedi !** ”, tome 4.

Après trois tomes mémorables chez les aficionados de la balle ovale, Poupard et Béka rechaussent les crampons pour élever les débats au-dessus de la mêlée... quoique !

Lorsque vous quittez la nationale, continuez à travers champs. Vous finirez par apercevoir le clocher de Paillar. Dans ce village où le rugby est roi, même les ronds-points sont ovales ! L'équipe de Paillar n'a peur que d'une chose, c'est que des Anglais malintentionnés transforment l'Albala-Diego, le bar local, en salon de thé ! Pour le reste, ce ne sont pas les gnons, les beignes, les marrons, les poires, les mandales, les bouchons et les tampons de l'équipe adverse qui feront reculer les joueurs du Paillar Athlétic-club !

Au contraire, ils sont convaincus que les filles adorent leurs oreilles broyées, leur nez cassé ou leurs yeux pochés...

Nos joueurs, Loupiote, La Couâne, l'Anesthésiste, la Teigne et Bourrichon vous feront pénétrer au cœur des vestiaires, des mêlées, des club-houses et des légendaires troisièmes mi-temps... Bref, au cœur de l'ovale !

**Les auteurs.** Béka : Bertand Escaich et Caroline Roque, scénaristes, de Toulouse. Escaich a scénarisé chez Bamboo “ les Brumes du Miroboland ” et, en compagnie de Roque, “ les Fonctionnaires ”, “ les Fourmidables ” et “ les Footmaniacs ”, ainsi que “ les Rugbymen ”.

Poupard, dessinateur, de Grenoble, est l'auteur, sous le nom de Mermin, de plusieurs ouvrages “ Chez Gaspard ” et “ le Bar des Sports ” (avec Goupil et Lasnier), “ Pour ou contre le régime ” (avec Daman et Mielles) chez Vents d'Ouest. Chez Bamboo, il signe “ les Brumes du Miroboland ” (avec Escaich, deux tomes parus).

Aux éditions Bamboo, album cartonné, 48 pages, format 21,5 x 29 cm. Collections Humour Sport, prix : 9,45 €.

Jean Teitgen

□ URGENT, RECHERCHE GARDE DE NUIT avec expérience de préférence, paiement cesu. — Téléphone : 06 10 67 61 53.

□ Sarl ATOUT SERVICES, agréée par l'Etat, vous propose ses services à domicile, des travaux ménagers aux travaux de jardin, mais aussi l'assistance informatique, etc., sur Sarlat et ses alentours. Devis gratuits. Récupérez 50 % des sommes versées sur vos impôts. Cesu acceptés. — Tél. 05 53 29 98 65.

□ Homme sérieux avec expérience EFFECTUE TRAVAUX de MAÇONNERIE, petit et gros œuvre, accepte cesu. — Tél. 06 14 22 78 62.

□ Bruno RICHARD, le bourg, 24250 Castelnaud, grimpeur-élagueur (certifié d'Etat), TRAVAUX D'ÉLAGAGE, abattage et démontage arbres dangereux avec matériel adapté, devis gratuit, possibilité enlèvement des branches. — Tél. 06 83 50 95 74.

□ Enseignante à la retraite DONNE COURS de SOUTIEN, toutes matières, du cours préparatoire au cours moyen, accepte cesu. — Tél. 06 80 10 03 71.

□ SARL DOUSSEAU, plomberie, sanitaire, débouchage canalisations, dépannage. Chauffage central, bois, fioul et gaz. Aérothermie. Planchers chauffants. Climatisation. Adoucisseurs. Devis gratuit. — Tél. 05 53 30 36 32.

□ Dame sérieuse et motivée PROPOSE AIDE à DOMICILE : ménage, repassage, courses, jardinage, aide aux repas, paiement par chèques emploi service universel. — Téléphone : 05 53 31 29 95 ou 06 77 20 23 60.

MATÉRIEL NEUF et d'OCCASION	
De tout pour tous	Cuves plastiques 1 000 l... 100€ HT Kärcher vapeur... 1 000€ HT Grillages et clôtures divers galva/vert
	Tôles couverture/bardage - Alu striées - inox Groupes électrogènes Cuves métal et inox diverses Tubes profilés - Fers divers...
<b>Ets FAURE - 24590 JAYAC</b> Tél. 05 53 28 84 53 - 06 07 40 21 59 - Fax 05 53 29 83 09	
Service - Qualité	

□ Dame sérieuse avec références FERAIT MÉNAGE, repassage, baby-sitting ou garde de personnes âgées sur Sarlat et ses environs, accepte cesu. — Téléphone : 06 25 70 89 62.

□ MAGNÉTISEUR-GUÉRISSEUR, 30 ans d'expérience, brûlures, zona, toutes formes de douleur, mal-être, reconnaissance de soi, recherche de vos mémoires antérieures. — Tél. 06 71 03 29 38 (Nicolas, sur rendez-vous à Carlux).

□ Homme sérieux, connaissances dans plusieurs domaines, RECHERCHE EMPLOI à l'année, étudie toutes propositions. — Tél. 06 77 23 10 27.

Richard	<b>BONNAFFOUX</b>
MAÇONNERIE - ISOLATION TOITURE	
Labatut - 24620 <b>TAMNIÈS</b>	
<b>05 47 74 81 51 - 06 82 13 98 47</b>	

□ **DONNE** très bel ÉPAGNEUL femelle, 3 ans, vaccinée, puce n° 250269800506125, dressée. — Téléphone : 05 53 59 39 44 ou 06 77 15 46 82.

□ **Benoît VALIÈRE**, chauffage, plomberie, ramonages. — 24250 SAINT-MARTIAL-DE-NABIRAT, téléphone : 05 53 30 46 43 ou 06 82 67 14 95.

□ **MAÇONNERIE SARLADAISE.** Petits travaux en tout genre : crépi intérieur et extérieur, joints apparents, carrelage, démoussage de toitures, remplacement et réparation de gouttières. Travaux effectués dans les plus brefs délais. Devis gratuits. — Tél. 05 53 30 32 26 (HR) ou 06 86 06 27 36.

*Guyllaine*

## ACHÈTE OBJETS DE BROCANTE

Tous MOBILIERS : tables buffets, armoires, commodes...  
BIBELOTS de toutes sortes : vaisselle, vases, poupées, tableaux...

Bon prix

Madrazès **SARLAT**  
**06 63 57 04 03**  
**05 53 29 35 79**

□ Famille RECHERCHE TERRAIN ou MAISON à ACHETER, au calme, sud de Sarlat, étudie toutes propositions, agences s'abstenir. — Tél. 05 53 59 43 38 ou 06 64 86 40 87.

□ Sébastien IRAGNE, certificat de spécialisation ARBORISTE-GRIMPEUR, élagage, abattage, taille raisonnée et soins aux arbres. — Pezin, 24200 Saint-André-Allas, tél. 06 07 63 26 82, fax : 05 53 28 53 29.

□ Dessinateur en architecture ETUDIE et RÉALISE tous VOS PLANS de permis de construire, même sites classés, construction neuve, restauration, agencement intérieur, bâtiment agricole. — Tél. 05 53 51 35 96.

<b>PASCAL MAGNANOU</b>
ARTISAN MAÇON-CARRELEUR
Combe d'Aillac - GROLEJAC
<b>05 53 28 39 31</b> <b>06 89 05 31 87</b>

□ Ets BREL à Sarlat RECHERCHENT PEINTRE qualifié. — Tél. 05 53 59 02 48.

## Automobile

### Revue de presse

Le Groupe Hommel a glissé un DVD dans **Echappement** mais aussi dans Auto Passion. Pour ce premier titre, Monte-Carlo en images, près de deux heures, avec en bonus : caméras embarquées ainsi que Monte-Carlo 1986, qui fut la dernière année des diaboliques groupes B.

**Auto Passion** et son autovidéo spécial rallye : à ne manquer sous aucun prétexte ! En prime, le GP de Monza et Pike's Peak, la course de côte la plus démentielle de la planète. Après avoir écouté la grande Michèle Mouton, vous vous plongerez dans le magazine lui-même, fort dynamique dans ce numéro de février : voitures de défilés de carnaval, dont une surprenante Amilcar de 1924, visite chez un collectionneur de Renault, de la 4 cv à la Safrane bi-turbo, essai de la barquette Rispal, construite sur une base de... 4 cv par le fameux Raymond Rispal, un Bordelais qui pilotait encore une monoplace à 80 ans passés. Retour sur la Peugeot 304, la Simca 8 Sport, la Tracton 15 six.

**Option auto** fait, comme souvent, dans le monstrueux : Shelby GT 500, Porsche Rinspeed, Bentley survitaminée, BMW Z4 Schnitzer et, décidément, coup de projecteurs sur une brochette de groupes B toujours bien vivantes et rendant insomniaques tous les piqués du Sarlat Sport Auto. A lire, bien que peu mis en valeur, deux sujets : l'un sur les autos starifiées sur grand écran, l'autre sur un concours de dessin de prototypes, forcément futuristes.

## Billard-club Le Tryo

Jeudi 25 janvier, Le Tryo se déplaçait chez ses voisins de La Bouteille pour le compte du 3° tour de la Coupe de France.

Une belle entame permet au Tryo de mener 4 à 2. Suite à la perte des manches suivantes, Le Tryo est mené 4 à 5. Dans la dernière manche, malgré la bonne gestion de la partie, Jean Franck s'incline et La Bouteille l'emporte.

**Agenda.** Dimanche 4 février, Le Tryo recevra les Vignerons, actuels leaders du championnat. Match à 15 h, rendez-vous au Tryo à 11 h.

**Passion 4X4** innove également après douze ans de bons services. Passons sur les multiples nouveautés des constructeurs pour glisser, voire nous enfoncer dans les dunes de la récente Transafricaine Classic qui a réuni d'anciens 4X4, mais aussi camions, deux roues motrices - berlines ou buggys -, pour un raid à visage humain, véritable retour aux sources. Enfin, chaque numéro comportera désormais un cahier central détachable spécial occasions qui passera un modèle à la loupe. Le Lada Niva inaugure : conseils d'achat, différents modèles, pièges à éviter, points à surveiller... Cela va intéresser de nombreux adeptes de cet indestructible production russe qui peuple nos cours de fermes, bois ou sorties de chasse.

□ TRÈS URGENT, secteur Meyrals/Saint-Cyprien, RECHERCHE PLASTIQUE expérimenté, pouvant travailler seul, contrat CDD. — Tél. 05 53 29 26 41 ou 06 07 90 61 70.

<b>ENTREPRISE P. CHAUSSE &amp; Fils</b>
<i>Travaux publics et carrières</i>
AU SERVICE DES PARTICULIERS
<i>pour tous travaux de terrassement, brise-roche, fourniture de concassé castine, terre végétale, sable gravier, goudronnage</i>
<b>Tél. 05 53 29 70 16</b>

□ URGENT, RECHERCHE FEMME de MÉNAGE avec véhicule, tous les samedis, à l'année, à Sarlat et à Grolejac, chèques emploi service. — Tél. 06 83 19 51 92.

<b>L'ESSOR SARLADAIS</b>	
Hebdomadaire d'information	
siège social : 29, avenue Thiers - 24200 SARLAT	
CPP n° 1008 C 83767	
Propriétaire : Madame Marie-Louise ARMAGNAC	
Directeur de la publication : M. Michel DELPECH	
Rédactrice en chef : Josette DELPECH	
Edité par : IMPRIMERIE DU SARLADAIS 29, avenue Thiers - Sarlat	
<b>OJD</b>	Imprimé par <b>ROTO GARONNE</b> 47310 ESTILLAC
<b>PRESE PAYANTE</b>	Tirage : 9 100 exemplaires Dépôt légal à parution
2005	La direction se réserve le droit de refuser toute insertion sans avoir à justifier sa décision.

**DÉPANNAGE  
PLOMBERIE RAPIDE  
ENTRETIEN SANITAIRE  
ELECTRICITÉ  
DIVERS PETITS TRAVAUX**

**DM-Services**  
Damian MOLLOY

06 09 500 500  
05 53 59 65 13  
24220 VÉZAC  
dm-services@orange.fr

□ Réf. 1343. 3 km de Cénac, sur 2 500 m<sup>2</sup> avec une partie en verger, MAISON de plain-pied en bon état, salon/salle à manger, cuisine semi-équipée, 3 chambres, salle de bain complète (douche + baignoire), garage carrelé avec coin buanderie, 195 000 € FAI. — Agence L'Immobilier du Futur à Sarlat, tél. 05 53 31 11 77.

□ Cause retraite, Sarlat centre-ville, SALON de COIFFURE messieurs, bail 3, 6, 9 renouvelable au 1<sup>er</sup> décembre 2010, affaire sérieuse à développer, 324,88 € mensuel. — Tél. 05 53 59 19 45.

**France Service**  
**INFORMATIQUE**  
24200 Saint-André-Allas

Dépannage  
Installation  
Maintenance  
Conseils

Départements 24 - 46 - 19  
Particuliers et Professionnels  
Solutions et matériels  
informatiques étudiés à vos besoins  
Déplacements, études et devis  
GRATUITS

**FORFAIT DÉPANNAGE  
A DOMICILE : 35 € TTC**

**08 74 51 52 03**  
ligne ADSL non surtaxée

□ BATTERIE Asama, 5 fûts, 2 cymbales, 2 cymbales charleston, pédale charleston, pédale grosse caisse + 1 jeu de 5 peaux neuves. — Tél. 06 30 95 19 30 (après 16 h).

□ MOTO X-Limit MBK 50 cm<sup>3</sup> pour pièces ; pot conti, roue arrière et pneu neufs, 450 € à débattre. — Tél. 06 87 96 73 25.

□ Sarlat, cité médiévale, IMMEUBLE, au rez-de-chaussée local commercial de 100 m<sup>2</sup> + 2 étages. — Tél. 05 53 31 03 03.

**S.A.R.L. R.C.G.**  
**GOUDRONNAGE  
TERRASSEMENT  
POSE DE CASTINE**

**05 53 28 97 61  
06 85 26 35 00**

□ Cause retraite, ROTALABOUR Machio, 2 m ; charrue Naud, 3 corps, non-stop ; semoir à maïs Nodet Gougje, 2 rangs. Le tout en bon état. — Tél. 05 53 59 61 72.

□ RENAULT Safrane Alizée 2,1 l Turbo Diesel, 1994, bon état général, 3 900 € ; Citroën 2 CV, 1977, capote neuve, 1 900 €. — Téléphone : 06 77 40 03 39.

□ CITERNE à EAU galvanisée ; clapiers ; matelas et sommiers en 140, bon état ; chaudières à gaz, avec cumulus de 200 l, état neuf ; cuisinière Godin avec production eau chaude, peu servi ; meubles anciens ; motoculteur Staub avec rotavator et charrue ; lucarnes en pierre. — Tél. 06 81 87 02 41.

□ Réf. 1275. Carsac, sur 3 000 m<sup>2</sup> et dans bel environnement, ancienne FERMETTE en pierre composée d'une maison restaurée sur cave et en partie habitable, d'une grange de 200 m<sup>2</sup> et de petites dépendances à restaurer, 216 000 € FAI. — Agence L'Immobilier du Futur à Sarlat, tél. 05 53 31 11 77.

□ Retraite CITROËN vend Picaso Exclusive 1,6 l HDi 92 ch, janvier 2006, 10 000 km, gris alu verni, aide de parking, régulateur de vitesse, climatisation automatique, pack électrique, garantie constructeur jusqu'au 1<sup>er</sup> février 2008, 16 500 €. — Téléphone : 06 79 86 83 09 ou 06 17 76 39 36.

□ Cénac, place du Marché, PAS-DE-PORTE tous commerces, bel emplacement. — Téléphone : 05 53 28 54 04.

□ Saint-Léon-sur-Vézère, cause départ, FONDS de COMMERCE de COIFFURE, chiffre d'affaires HT 37 608 €, prix 33 000 €. — Tél. 06 08 42 51 06 ou 05 53 51 97 42.

□ Réf. 8216/B. Saint-André-Allas, ancien CORPS de FERME dans un hameau comprenant une grange à restaurer sur 2 niveaux avec possibilité 3 chambres, un four à pain, une petite dépendance en pierre, idéal pour les vacances, jardin de 300 m<sup>2</sup> environ, 98 000 € FAI.

□ Réf. 8215/D. Sarlat, les Pechs sud, charmante MAISON en bon état comprenant 4 chambres, vaste sous-sol, chauffage central, terrain clos de 1 000 m<sup>2</sup> environ, proche des commerces, 265 000 € FAI.

□ Réf. 8219/B. Terrasson, MAISON récente avec terrain de 2 800 m<sup>2</sup> offrant une superficie habitable de 220 m<sup>2</sup>, sur 2 niveaux, 5 chambres/bureau, vaste terrasse, balcon pour une chambre à l'étage, chauffage central, proche des commerces et écoles, 280 000 € FAI.

ALEXANDRA BONORON  
IMMOBILIER INTERNATIONAL  
2, av. Aristide-Briand, Sarlat  
Tél. 05 53 59 34 86

□ BMW 325 TDS, 195 000 km, bleu métallisé, intérieur cuir noir, jantes alu, double Airbag frontal, ABS, climatisation automatique, direction assistée, vitres avant électriques, radio K7, non-fumeur, très bon état, 5 200 €. — Tél. 06 81 61 52 82.

□ Cause déménagement, BUFFET 2 corps en merisier massif style Louis XV. — Tél. 05 53 59 65 89 (HR).

□ Isabelle HOSSEIN, décoratrice d'intérieur, vous propose un stage d'initiation aux techniques du Tadelact, ciment teinté, badigeon à la chaux, les 19, 20, 21 février et les 22, 23, 24 février à Saint-Geniès. — Pour tous renseignements, tél. 06 10 64 66 74.

□ POËLE à MAZOUT Rosières + cuve 600 l, bon état général, petit prix. — Tél. 06 84 16 96 34.

□ 5 min de Sarlat, PÉRIGOURDINE sur plus de 1 500 m<sup>2</sup> de terrain, en état d'achèvement, façade en pierre. — MG Bâtiments, téléphone : 06 71 26 92 35.

□ Sarlat, 800 m du Centre Leclerc, TERRAIN de 1 418 m<sup>2</sup>, viabilisé, avec c.u., 35 000 €. — Téléphone : 05 55 29 41 30.

**L'@TELIER  
DU PC**

**L'INFORMATIQUE  
À VOTRE SERVICE**

- REPARATION - VENTE -  
- FORMATION -  
LE PONTET - SARLAT  
TEL : 05.53.28.49.43  
FAX : 05.53.59.16.94

□ FORD Transit 280 Turbo Diesel, 2001, 108 000 km, climatisation, vitres électriques, intérieur bois, surélevé, excellent état, contrôle technique O.K. — Téléphone : 06 78 90 65 36.

□ MITSUBISHI Pick-up L 200 GLS Turbo Diesel, 1997, 75 000 km, gris-vert métallisé, double cabine, 4 vitres + rétroviseurs électriques, direction assistée, climatisation, hard-top, jantes alliage, protection benne, très bon état général, contrôle technique O.K. — Tél. 06 07 05 20 36.

**Eurocasion** Plus de 100 véhicules d'occasion disponibles

<b>Garantie 12 mois</b>	
C3 1,1 l, pack, 5 portes, 06/05	29 000 km
C3 HDi Pulp, 10/05	13 300 km
C3 1,4 l, pack clim., 5 portes, 07/04	21 200 km
C3 1,4 l HDi, pack clim., 06/05	23 300 km
C3 1,4 l HDi 70, pack, 06/02	76 000 km
C3 1,6 l 16 V Exclusive Sensodrive, 01/05	41 000 km
C4 HDi 110, pack Ambiance, 02/06	14 000 km
C4 HDi 92, pack, 03/05	26 000 km
XSARA HDi 110 Exclusive, 12/03	62 000 km
PICASSO HDi 90, pack clim., 12/04	19 000 km
PICASSO HDi 110 Exclusive, 09/04	57 000 km
C5 2,0 l HDi 110, 06/03	45 000 km
C8 2,0 l HDi 110, pack, 7 places, 06/04	22 000 km
C8 2,0 l HDi 110, clim., 05/05	26 000 km
C8 HDi 110, BVA, pack Luxe, 04/06	23 000 km
<b>Garantie 6 mois</b>	
XSARA 1,6 l 16 V SX, 5 portes, 03/01	78 000 km
XSARA 2,0 l HDi Séduction, 02/00	14 000 km
XANTIA 1,9 l Turbo Diesel SX, clim., 01/97	130 000 km
PICASSO HDi Exclusive, 01/02	102 000 km
BERLINGO 1,6 l 16 V SX, 5 portes, 12/01	116 000 km
C5 2,2 l HDi Exclusive, 02/02	97 000 km
C5 2,0 l Exclusive BVA, 03/03	89 000 km
<b>AUTRES MARQUES</b>	
<b>Garantie 12 mois</b>	
Peugeot 307 HDi 110 Nautech, 10/04	41 000 km
Peugeot 807 HDi 110 SR, 8 places, 06/05	27 000 km
Renault Clio 1,2 l Auto QShift, 07/04	23 000 km
Renault Clio 1,5 l dCi 65, pack Authentique, 06/05	47 000 km
<b>Garantie 6 mois</b>	
Renault Laguna II dCi 110 Expression, 08/01	119 000 km
Renault Mégane II dCi 120, Confort Authentique, 12/02	79 000 km
Peugeot 406 HDi 110 ST, 09/01	123 000 km
Ford Mondeo II 2,0 l TDCi 115 XTrend, 02/03	112 000 km
Mazda 626 2,0 l Turbo Diesel 110 LTX, clim., 07/01	125 000 km
<b>UTILITAIRES</b>	
<b>Garantie 6 mois</b>	
Renault Kangoo D 65, 11/01	107 000 km

**SARLAT-AUTOS**  
ROUTE DE VITRAC - SARLAT **05 53 31 47 00**

□ QUAD AXR 300 SP, septembre 2005, 900 km, bleu, état neuf. — Téléphone : 06 89 65 16 02 ou 05 65 27 18 04 (après 20 h).

□ RENAULT 5 Lauréate, très bon état, petit prix ; tonne à lisier Scobel, très bon état, a uniquement servi d'abreuvoir pour bovins, prix intéressant. — Tél. 05 53 59 27 16.

**Dépannage Informatique** La solution à tous vos problèmes informatiques

**à domicile**

**INSTALLATION INTERNET & WIFI** DEVIS GRATUIT

**Gonzalo MIGUEZ**  
06 88 60 82 22 - 05 53 31 27 75  
www.systemepc24.com

□ Cause déménagement, TABLE 6 pieds et ses 6 chaises, possibilité de mettre 4 rallonges. — Tél. 05 53 59 65 89 (HR).

□ CITROËN Xantia 1,9 l Diesel, 1996, 212 000 km, disques, plaquettes avant, batterie et pneus avant neufs, attache caravane, contrôle technique O.K., bon état général, 2 500 €. — Téléphone : 06 30 33 25 19 (HB) ou 05 53 31 20 76 (le soir).

□ Particulier vend ÉLÉMENTS de CUISINE AMÉNAGÉE style Régence, blanche, comprenant four à micro-ondes, four électrique, réfrigérateur, le tout de marque Whirlpool, prix à débattre ; canapé en velours de Gènes, 3 places, structure en bois merisier, bon état, assise + couchage à rénover ; corbeille demi-lune style Louis XV, structure en bois, bon état, assise en rénover, prix à débattre. — Tél. 05 53 30 29 42.

□ CHAUFFAGE d'APPOINT à pétrole, 50 €. — Tél. 06 75 60 26 20.

□ PIANO quart-de-queue Schmidt Flohr, cadre métallique, longueur 1,50 m, caisse en noyer blond, 2 500 €. — Tél. 06 82 53 48 94.

□ RENAULT Express essence, 1987, 150 000 km, 600 €. — Tél. 05 53 29 55 61 ou 06 33 07 51 07.

□ Cause cessation d'activité, BANQUETTES, chaises bistro en rotin, tables, etc. — Tél. 05 53 59 37 09 (HR).

□ Marciillac, 7 km de Sarlat, beau TERRAIN de 8 525 m<sup>2</sup>, avec c.u. pour 2 maisons, permis de construire délivré, sur place : mobile-home 6 personnes avec terrasse en bois, abri de jardin, toutes viabilités faites, chemin en castine, four à pain authentique restauré, belle vue dégagée, 14,50 € le m<sup>2</sup>. — Tél. 06 60 03 04 40.

□ Proche de Sarlat, TERRAIN de 1 500 m<sup>2</sup> avec permis, 30 € le m<sup>2</sup>. — MG Bâtiments, tél. 06 33 07 25 92.

□ RENAULT Supercinq, bon état. — Tél. 06 79 42 57 57.

□ CITROËN Xsara coupé HDi 2 l, mars 2001, 85 000 km, 5 cv, très bon état, 7 000 €. — Téléphone : 05 53 59 34 79 ou 06 81 64 51 07.

□ Cause décès, MATÉRIEL de PEINTURE : aspirateur Dimaco + suceur ; machine à décoller, cuve alu ; échelles ; ponceuse plaques de plâtre + aspirateur ; échafaudage ; télévateur. — Téléphone : 05 53 59 31 18 (après 19 h).

**T.P.H.**

Terrassement  
Assainissement  
Empierrement - Castine

Devis gratuits

Pascal HANNIER  
Le Grèzier - 24370 SIMEYROLS  
05 53 59 49 50 - 06 87 47 74 69

□ OPEL Corsa, 1983, 87 000 km, bon état, 1 000 € ; cultivateur, 9 dents, 200 €. — Téléphone : 05 53 28 49 91 (HR).

□ PEUGEOT 306 Profil Pack essence, 1997, 154 000 km, 3 portes, jantes alu, pot inox, crochet d'attelage, bon état général, 2 700 € à débattre. — Tél. 06 75 60 17 21 (HR).

□ FOIN et MAÏS, récolte 2006, entre Les Eyzies et Sarlat. — Tél. 06 74 96 30 43 ou 05 53 29 66 39.

□ Cause déménagement, ARMOIRE 2 portes en merisier massif style Louis XV. — Téléphone : 05 53 59 65 89 (HR).

**Ets Jean MICKAËL**

Rénovation peinture  
maçonnerie en tout genre  
intérieur et extérieur

Révision et nettoyage toitures

Devis et déplacements rapides et gratuits même pour petits travaux

**Madrazès - SARLAT**  
05 53 29 35 79 - 06 20 25 10 21

□ PEUGEOT 306 XT pack Diesel, 2001, 101 000 km, 5 portes, gris métallisé, climatisation manuelle, batterie et 4 pneus neufs, courroie de distribution O.K., 6 700 €. — Tél. 05 53 31 17 04 ou 06 13 07 88 46.

□ Cause décès, SALLE à MANGER Louis XV en merisier massif : enfilade 4 portes, table + 6 chaises, bar, bibliothèque et argentier, portes vitrées, 1 700 € le tout ; sèche-linge, bon état, 100 €. — Téléphone : 05 53 31 07 28 (HR).

□ PEUGEOT 309 Gffic Diesel, 1992 ; faneuse, 4 toupies, très bon état ; rotative Vicon 165 ; tracteur Renault 7014 4X4, très bon état ; round baller Blancho, 120 x 120. — Téléphone : 05 53 50 89 96 ou 06 08 81 71 13.

□ Devenez PROPRIÉTAIRE de votre terrain + maison neuve à partir de 179 000 € à Saint-Cyprien, livraison 1<sup>er</sup> semestre 2008, possibilité de financement. — IMMO du PROMOTEUR, tél. 06 89 12 75 52.

□ BLOUSONS homme et femme ; canapé bleu Alcantara ; commode en pin. — Tél. 05 53 28 27 34 ou 06 76 68 91 89.

□ Région Cénac-Domme, MAISON sur 2 étages, toiture neuve, prix intéressant. — Tél. 06 81 87 02 41.

# LES PRIX LES PLUS BAS DE L'ANNÉE !

# ANNIVERSAIRE

## 4 JOURS NON-STOP

**GUISINES**

**-30%\***



**RÉNOVATION**

**JUSQU'À  
-150€\***

par **FENÊTRE  
RÉNOVATION**



**PLACARDS**

**-35%\***




## À GAGNER\*\* UNE CAVE À VIN

garnie de 16 bouteilles **PAR JOUR**

L'ABUS D'ALCOOL EST DANGEREUX POUR LA SANTÉ. À CONSOMMER AVEC MODÉRATION



### PRIX CADEAUX

**PRIX CADEAU  
339€**

**En acier  
prépeint  
blanc,**  
double vitrage  
à isolation  
thermique et  
acoustique,  
protection contre  
le vol et l'effraction,  
1200x2000 mm,  
10 ans de garantie  
contre la rouille.



**PRIX CADEAU  
399€**

**En bois  
exotique,**  
avec protection  
légère et facile à  
nettoyer, double  
vitrage à isolation  
thermique et  
acoustique, 1200x2000 mm,  
10 ans de garantie  
contre la rouille.



**PRIX CADEAU  
149€**

**Basculante en acier,**  
résistante aux chocs, pare-chocs et  
catalyseur de réduction des gaz,  
400x400 mm.



**PRIX CADEAU  
119€**

**Fenêtre isolante  
en PVC MARINA ECO,**  
1100x1100 mm, largeur de 60 mm,  
double vitrage à isolation thermique.



**PRIX CADEAU  
399€**

**Couissant  
aluminium HORIZON,**  
largeur de 1000 mm, hauteur de 2000 mm, double  
vitrage à isolation thermique et acoustique, 10 ans de  
garantie contre la rouille.



**PRIX CADEAU  
899€**

**Hélicoïdal en métal,**  
cokte en galvanneau, largeur de 1000 mm,  
hauteur de 2000 mm, 10 ans de  
garantie contre la rouille.



**PRIX CADEAU  
75€**

**Porte intérieure,  
noir laqué, prépeint, H200x L200 cm,  
10 ans de garantie contre la rouille.**



**PRIX CADEAU  
145€**

**Aménagement  
de placard  
extensible,**  
largeur de 1000 mm, hauteur de 2000 mm,  
avec 2 portes vitrées,  
2 armoires H200x L100 cm,  
2 armoires H200x L100 cm.



## Du 2 au 5 février 2007

## DIMANCHE 4 INCLUS

- FENÊTRES
- PORTES
- VOILETS
- PORTAILS
- ESCALIERS
- PLACARDS
- PARQUETS

# BATIMAN

menuiseries cuisines



www.batiman.fr



Route de Bordeaux - 24100 SAINT-LAURENT-DES-VIGNES - Tél. 05 53 57 36 25 - Fax 05 53 57 39 38